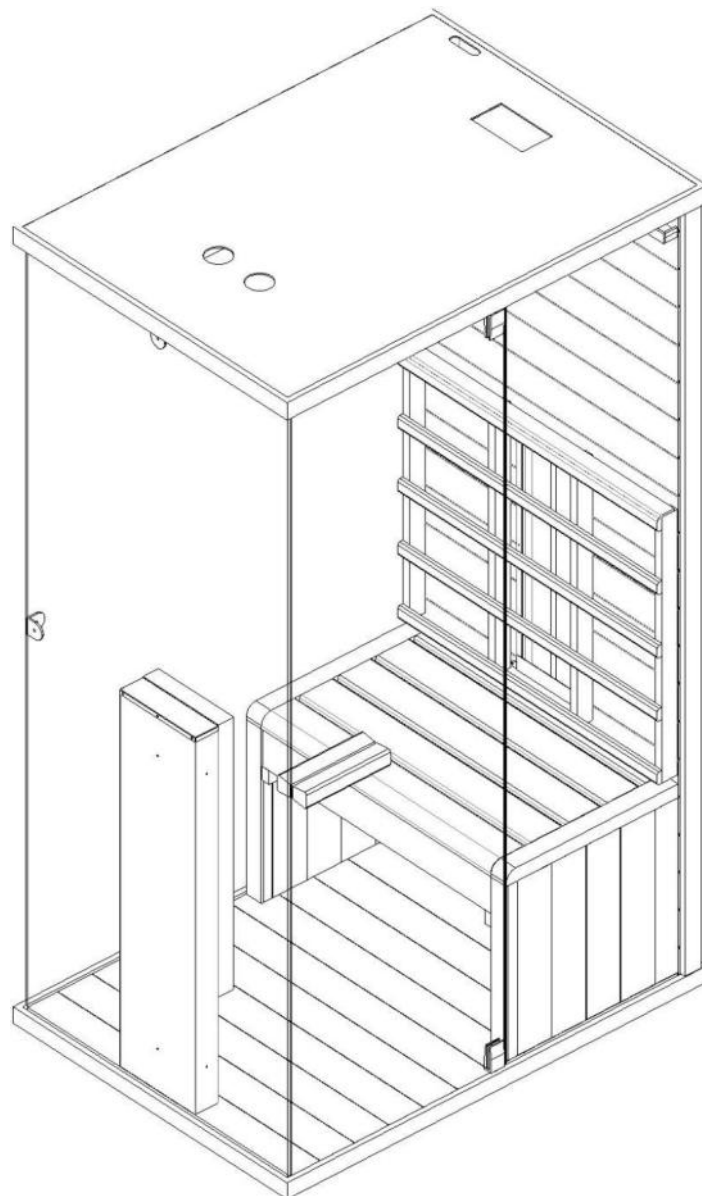


# Installations- und Betriebsanleitung

**SB40080**



**VORWORT**

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend auf. Bitte notieren Sie sich die Seriennummer des Schaltkastens der Kabine, da diese Nummer im Falle einer Reparatur oder Ersatzteilbestellung benötigt wird.

**ACHTUNG**

Installation und Reparatur sollten nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden!

Prüfen Sie vor der Installation die Nennwerte der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass die geerdete Steckdose korrekt angeschlossen ist.

Verwenden Sie nur Originalteile.

Verwenden Sie die Steckdose nicht gemeinsam mit anderen Geräten.

Schalten Sie das Aggregat der Kabine bei Nichtgebrauch aus.

Stellen Sie Ihre Kabine in einem Innenraum auf einer flachen, ebenen und trockenen Fläche auf.

**GEFAHR**

Die Strahler dürfen nicht mit Wasser besprüht werden; Duschköpfe dürfen nicht innerhalb der Infrarotkabine installiert werden.

Das Abdecken des Heizkörpers führt zu einer Brandgefahr durch Überhitzung. Decken Sie die Heizkörper nicht ab!

Halten Sie brennbare oder leicht entflammbare Materialien/Gegenstände (z.B. Handtücher) stets vom Strahler fern.

Berühren Sie den Heizkörper während und kurz nach der Benutzung nicht, da Verbrennungsgefahr durch die heißen Teile besteht.

Die Glühbirne erwärmt sich im Betrieb. Wenn die Glühbirne gewechselt werden muss, ziehen Sie den Stecker aus der Kabine und lassen Sie die Glühbirne abkühlen, bevor Sie sie wechseln.

Sollte der elektrische Anschluss beschädigt werden, muss er ersetzt werden - entweder durch den Hersteller oder durch einen zugelassenen Elektriker!

**WARNUNG**

Wenn Sie an Krankheiten oder anderen gesundheitlichen Problemen leiden, insbesondere an Herz- oder Kreislauferstörungen, oder Medikamente einnehmen, sollten Sie vor der Benutzung der Infrarotkabine einen Arzt konsultieren.

Kinder und gebrechliche Personen sollten sich nie ohne Aufsicht in der Kabine aufhalten.

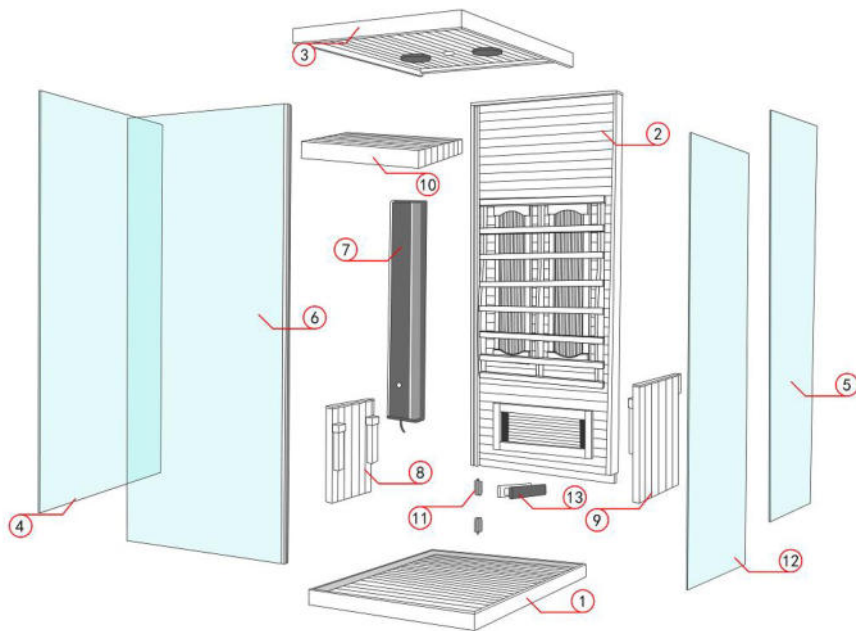
Wenn Sie sich während der Benutzung der Infrarotkabine unwohl fühlen, brechen Sie diese sofort ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.

Gehen Sie niemals in eine Infrarot-Wärmekabine, wenn Sie Alkohol, starke Medikamente oder Narkotika eingenommen haben.

**TECHNISCHE DATEN**

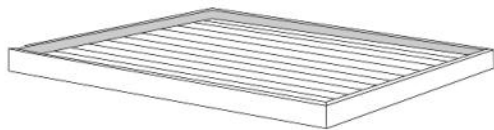
|              |                                                                   |
|--------------|-------------------------------------------------------------------|
| Modell       | SB40080                                                           |
| Holz         | Hemlock                                                           |
| Länge        | 800                                                               |
| Breite       | 1100                                                              |
| Höhe         | 1900                                                              |
| Spannung     | 230 V 50Hz                                                        |
| Heizelemente | Gesamtleistung 1.450 W<br>Rückwand 350W x3<br>Vorderseite 400W x1 |

## STÜCKLISTE

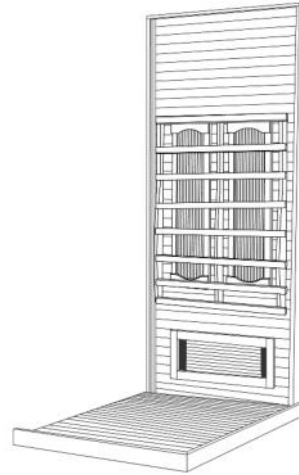


| NO | NAME                                                                                          | STK |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1  | Bodenplatte                                                                                   | 1   |
| 2  | Rückwand                                                                                      | 1   |
| 3  | Dach                                                                                          | 1   |
| 4  | Linkes Seitenglas                                                                             | 1   |
| 5  | Rechts Seitenglas (Türe)                                                                      | 1   |
| 6  | Frontglas                                                                                     | 1   |
| 7  | Heizungskasten vorne                                                                          | 1   |
| 8  | Bankauflage links                                                                             | 1   |
| 9  | Bankauflage rechts                                                                            | 1   |
| 10 | Bank                                                                                          | 1   |
| 11 | Scharniere                                                                                    | 2   |
| 12 | Glastür                                                                                       | 1   |
| 13 | Griff                                                                                         | 1   |
| 14 | <br>3x20mm | 12  |
| 15 | <br>8x25mm | 2   |
| 16 | <br>4x50mm | 4   |

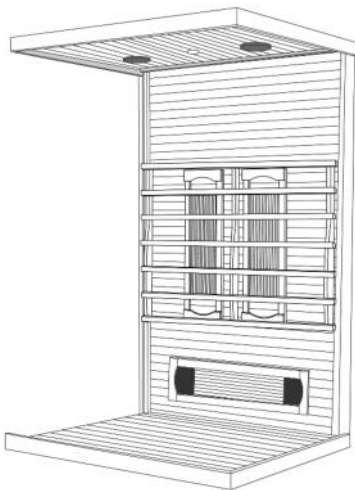
## AUFBAU



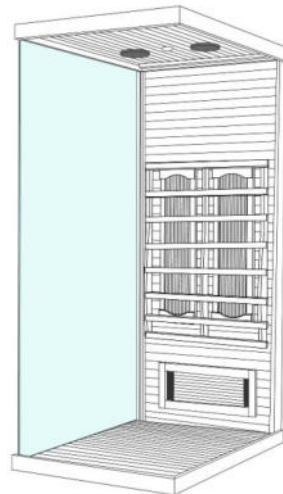
(1) Bodenplatte auf den Boden legen.



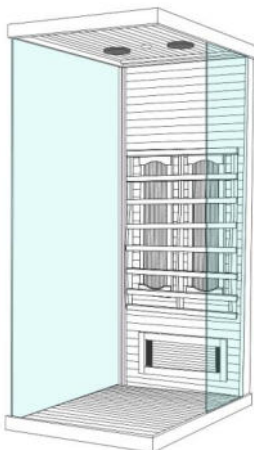
(2) Legen Sie die Rückwand an die Bodenplatte.



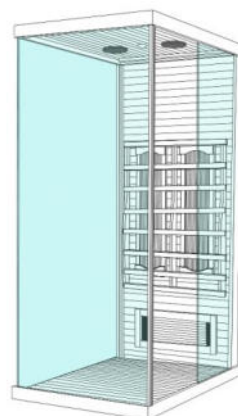
(3) Montieren Sie das Dach.



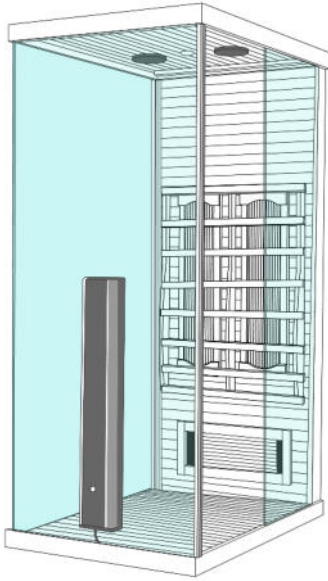
(4) Montieren Sie das linke Seitenglas M3X20 4Stk



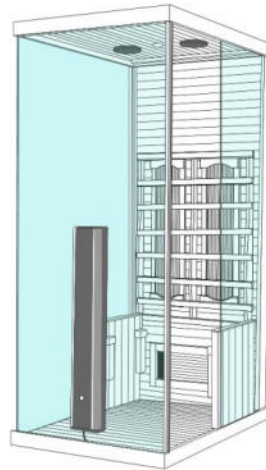
(5) Setzen Sie das rechte Seitenglas ein, verwenden Sie Glasschrauben



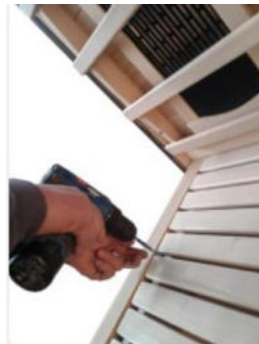
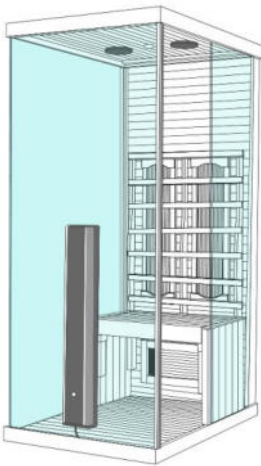
(6) Setzen Sie das Frontglas mit Glasschrauben ein,



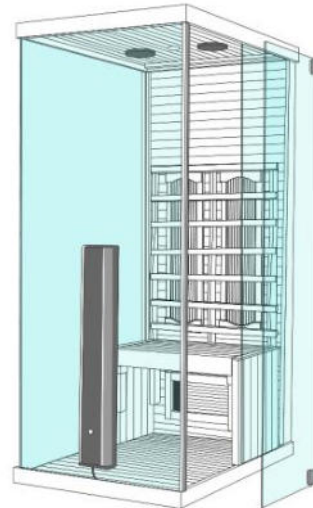
(7) Montieren Sie den vorderen Heizungskasten  
verwenden Sie 8x25 Schrauben



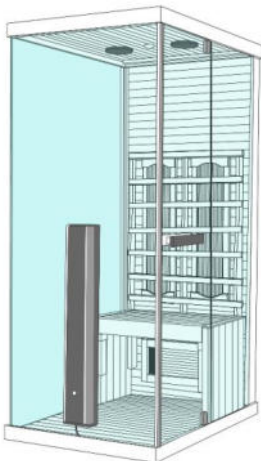
(8) Legen Sie die Bankstütze links und rechts an



(9) Montieren Sie die Bank (Schrauben 4x50mm)



(10) Montage der Scharniere



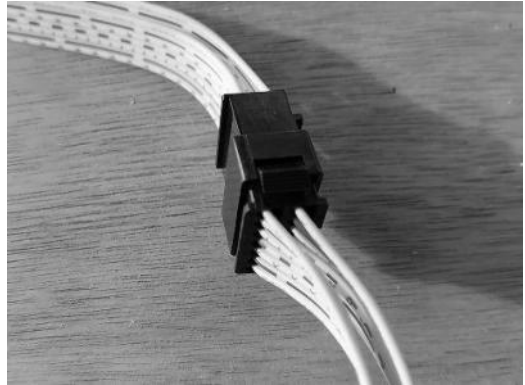
(11) Einbau der Tür zur Saunakabine

## KABELVERBINDUNG

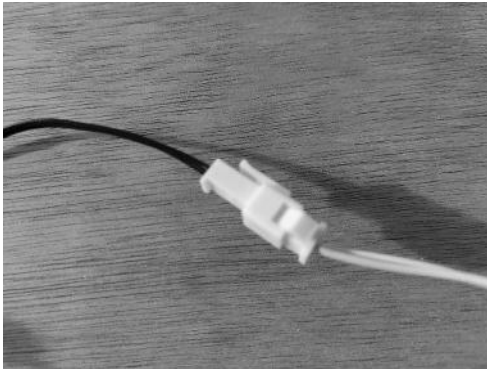
Alle Kabel befinden sich an der Decke:



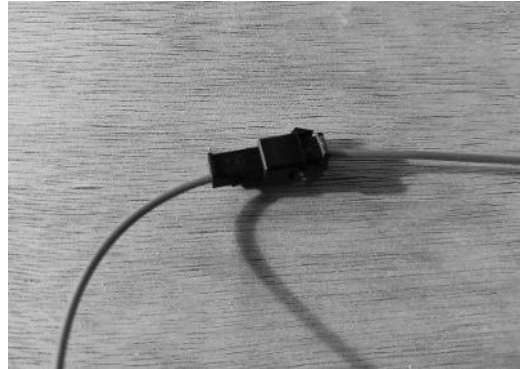
(1) Stecken Sie die Stecker der Heizkabel ein. Stellen Sie sicher, dass die Kabel nicht zwischen den Platten eingeklemmt werden.



(2) Stecken Sie den Stecker der Steuerkabel ein

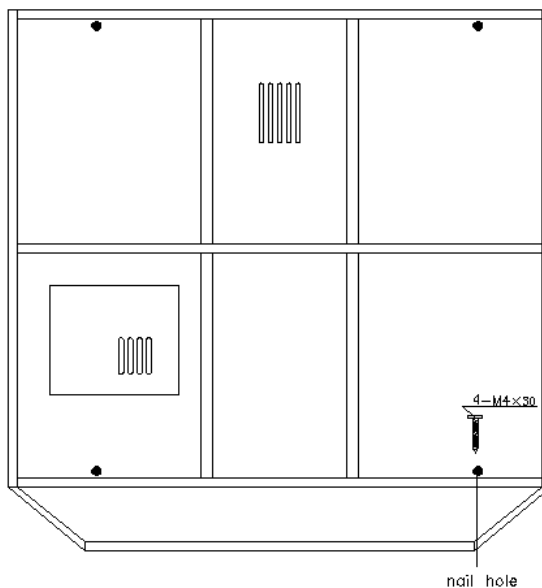


(3) Stecken Sie den Stecker des Temperatursensors ein.



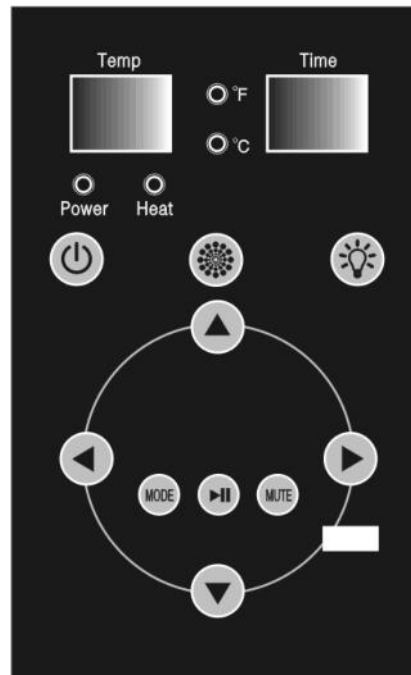
(4) Stecken Sie den Stecker des Antennenkabels ein.

## STAUBSCHUTZHAUBE ANBRINGEN



Montieren Sie die Staubschutzhaube auf dem Dach

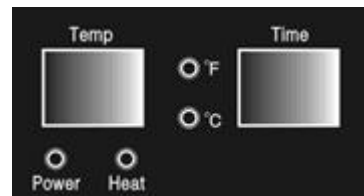
## BETRIEBSANLEITUNG



**BEDIENFELD**

### ZWEI ANZEIGEBILDSCHIRME:

- (1) Linker Bildschirm: Temperatur in Echtzeit
- (2) Rechter Bildschirm: Verbleibende Zeit



### VIER LED-ANZEIGEN:

- (1) Power-Anzeige: Strom eingeschaltet
- (2) Heat-Anzeige: Sauna heizt
- (3) F-Anzeige: Grad Fahrenheit
- (4) C-Anzeige: Grad Celsius

### 10 TASTENFELDER:

(1) **POWER**  : Sauna ein/aus

(2) **LICHT**  : Beleuchtung innen/außen:

- Drücken Sie die Taste, um das Innenlicht einzuschalten
- Drücken Sie dann die Taste, um das Innenlicht aus- und das Außenlicht einzuschalten,
- Dann drücken, um das Innen-/Außenlicht einzuschalten,
- drücken Sie dann die Taste, um die Innen-/Außenbeleuchtung auszuschalten.

(3) **FARBLICHT**  : Farbtherapie-Licht:

- Drücken Sie die Taste, um das Farblight ein-/auszuschalten
- Wenn das Farblight eingeschaltet ist, halten Sie die „Farblight“-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, Auf der Temperaturanzeige erscheint „LX“ (X für 1-9),
- Drücken Sie dann erneut auf das Tastenfeld, um die Farbe und den Status zu ändern.

(4) **TEMPERATUR**  und  :

- Drücken Sie die Tastenfelder  oder  um die Temperatur um jeweils 1 Grad zu erhöhen oder zu senken -> zum schnellen Einstellen drücken und halten.
- Drücken Sie die Tastenfelder  und  gleichzeitig, um die Temperaturen zwischen Fahrenheit und Celsius umzustellen.

(5) **ZEIT**  und  :

- Drücken Sie die Tastenfelder  oder  um die Zeit um jeweils 1 Minute zu erhöhen oder zu verringern
- > Drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt, um eine Schnellanpassung vorzunehmen.
- im Zustand MODE, drücken Sie die Tastenfelder  und  um die Lautstärke einzustellen.

(6) **MODE**  :

- Drücken Sie die Taste, um den Modus für Radio, Bluetooth und USB auszuwählen.
- Die Bluetooth-Gerätenummer ist BT301

(7) **PLAY/PAUSE**  :

- im Radiomodus: 3 Sekunden lang drücken, um automatisch nach Radiokanälen zu suchen und diese zu speichern. Wenn die Suche beendet ist, drücken Sie die Taste, um zum nächsten Kanal zu gelangen.
- im Bluetooth/USB-Modus: Drücken Sie diese Taste, um zur nächsten Musik zu gelangen.

(8) **MUTE**  :

- im FM: Modus die Taste zum Stummschalten drücken
- im Modus Bluetooth und USB: drücken Sie die Taste für Pause.

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

**PS: STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DEN STROM ABSCHALTEN, BEVOR SIE ETWAS TUN.**

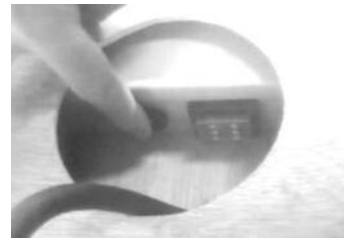
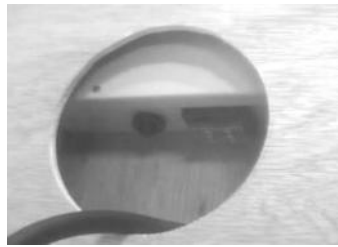
**Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.**

### 1. Die Bedienfelder funktionieren nicht

Schließen Sie die Kabel des Bedienelements erneut an.

### 2. Die Power-Anzeige leuchtet nicht

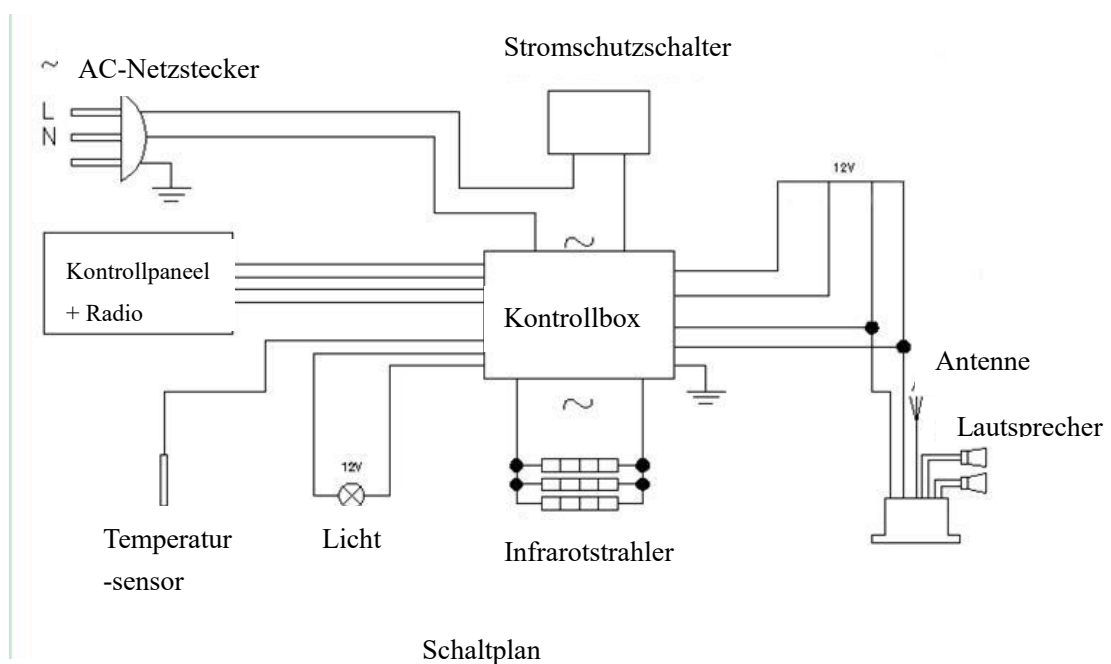
Drücken Sie den Überstromschutz erneut wie unten beschrieben:



### 3. Das Leselicht funktioniert nicht

- Überprüfen Sie das Kabel der Leuchte und schließen Sie es erneut an
- Wechseln Sie das Licht aus

Drücken Sie die Leuchte vom Dachblech herunter und ziehen Sie den Stecker des Leuchtkabels ab, Tauschen Sie die Leuchte aus und schließen Sie den Kabelstecker an.

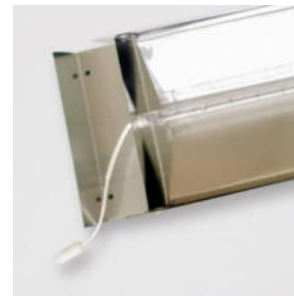


## 1. Das Heizgerät heizt nicht

|   | Problem                                | Erläuterung                                                                                           | Lösung                                                     |
|---|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 1 | Ein Teil des Heizelements erwärmt sich | Das Heizelement ist defekt                                                                            | Ersetzen Sie es durch ein neues Heizelement                |
|   |                                        | Der Stecker des Heizelements ist nicht richtig angeschlossen oder durchgebrannt.                      | Verbinden Sie sie fest                                     |
| 2 | Der gesamte Raum heizt sich nicht auf  | Der Kabelstecker des Bedienfelds ist lose                                                             | Verbinden Sie die Steckverbindungen des Bedienfelds erneut |
|   |                                        | Das Bedienfeld ist beschädigt                                                                         | Ersetzen Sie es mit einem neuen Bedienfeld                 |
|   |                                        | Der Schaltkasten ist beschädigt                                                                       | Ersetzen Sie es mit einem neuen Schaltkasten               |
| 3 | Sitzbankheizung heizt nicht            | Das Kabel der Sitzbankheizung ist nicht fest mit der Steckdose an der Rückseite des Geräts verbunden. | Fest anschließen                                           |

## 5. Wechseln Sie das Vollspektrum-Heizelement.

1. nehmen Sie die Holzabdeckung der Heizung ab
2. das neue Vollspektrum-Heizgerät einsetzen:
  - das Heizelement ist mit einer Klammer befestigt,
  - das Kabel ist mit Steckern verbunden.



## WARTUNG

### 1. Reinigung

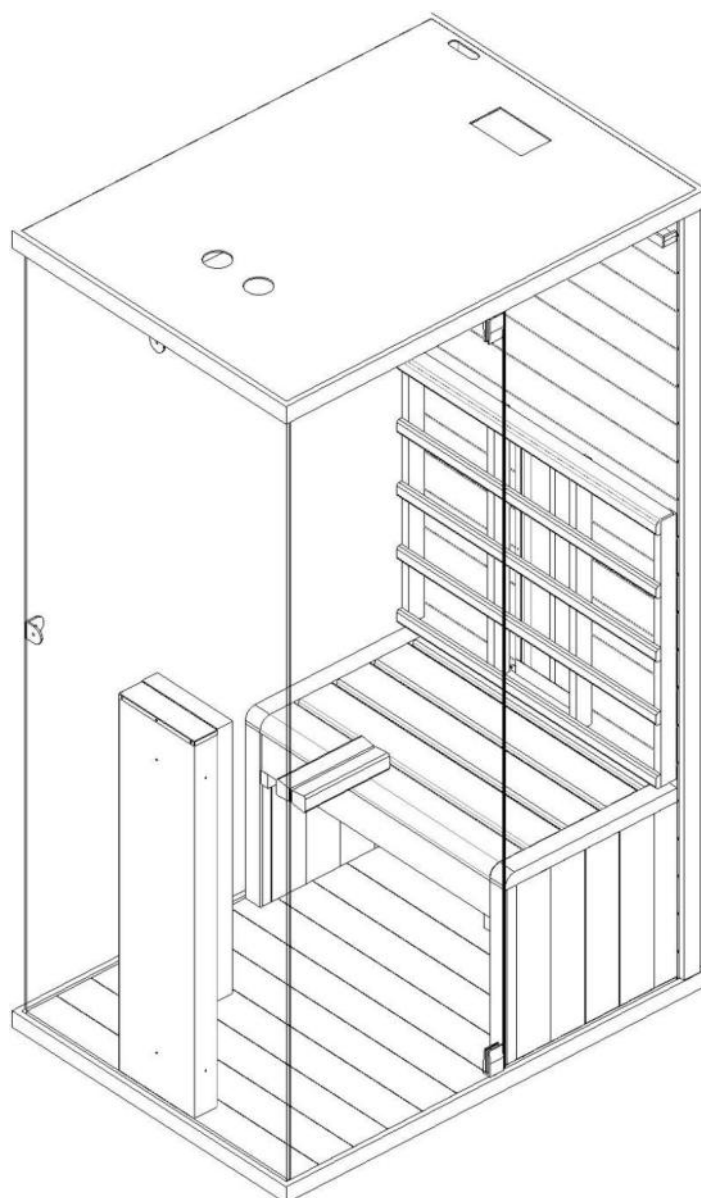
- (1) Reinigen Sie die Kabine mit einem feuchten Baumwolltuch und trocknen Sie sie mit einem sauberen und trockenen Handtuch
- (2) Reinigen Sie das Glas mit einem Fenster-/Glasreiniger und einem weichen Tuch
- (3) Schütten Sie kein Wasser in das Bedienfeld und reinigen Sie es nicht mit einem feuchten Tuch
- (4) Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung der Kabine
- (5) Bitte ziehen Sie die Schrauben der Sitzbank alle drei Monate nach, damit sie sich nicht lockern

### 2. Transport und Lagerung

- (1) Vermeiden Sie es, das Gerät während des Transports Regen, Schnee oder starken Stößen auszusetzen.
- (2) Lagern Sie die Kartons nicht in feuchter Umgebung.

# Installation & Operating Instruction

**SB40080**



**PREFACE**

Thank you very much for purchasing our product.

Please read this manual carefully before assembling and save it afterwards. Please write down the control box serial number of the cabin as this number will be required in case of repair or order of spare parts.

**ATTENTION**

Installation and repair should only be done by a qualified electrician!

Check power supply rating and make sure the grounded outlet is correctly connected before installation.

Use original parts only. Do not share the outlet with any other appliances.

When not in use, turn off the cabin's power unit.

Locate your cabin indoors and on a flat, level and dry surface.

**DANGER**

Heaters shall not be subjected to water spray; shower heads shall not be installed within the infrared cabin.

Covering the radiator causes a fire hazard due to overheating. Do not cover the heaters !

Keep flammable or easily combustible materials/objects (eg.towels) away from the radiator at all times.

Do not touch the radiator during and shortly after use as a burning hazard exists due to hot parts.

The light bulb heats in use. If the bulb needs to be changed, unplug the cabin and let the bulb cool down before changing it.

Should the electrical connection get damaged, it must be replaced-either by the manufacturer or by a licensed electrician!

**WARNING**

If you suffer from illness or other health-related problems, especially heart conditions or circulatory disturbances or if you take medication, you should consult a doctor before using the infrared cabin.

Children and frail persons should never be in the cabin without supervision.

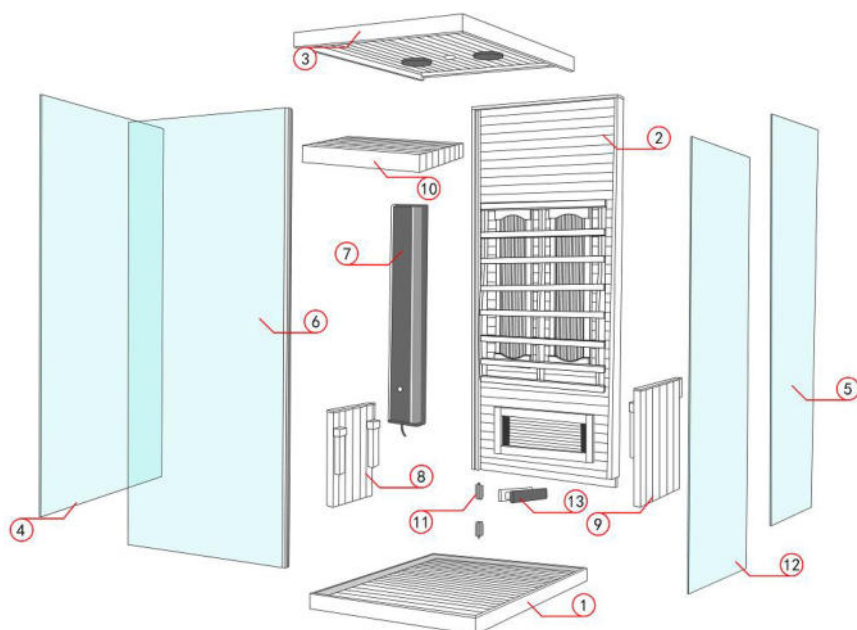
If you feel uncomfortable while using the infrared cabin, stop immediately and consult with your doctor.

Never go to a hot infrared cabin if you have taken alcohol, strong medicines or narcotics.

**TECHNICAL DATA**

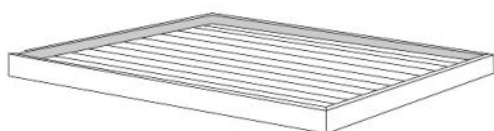
|               |                                                                   |
|---------------|-------------------------------------------------------------------|
| Modell        | SB40080                                                           |
| Wood          | Hemlock                                                           |
| Length        | 800                                                               |
| Width (depth) | 1100                                                              |
| heigh         | 1900                                                              |
| voltage       | 230 V 50Hz                                                        |
| Heaters       | Total output 1.450 W<br>Back panel 350W x3<br>Front panel 400W x1 |

## PARTLIST

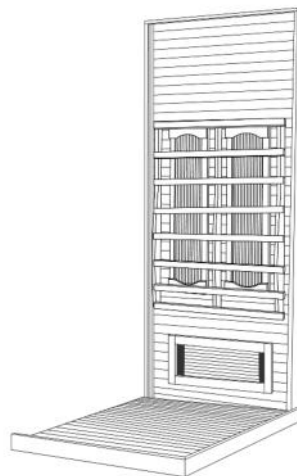


| NO | NAME                                                                                          | QTY |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1  | Floor panel                                                                                   | 1   |
| 2  | Back panel                                                                                    | 1   |
| 3  | Roof                                                                                          | 1   |
| 4  | Left side glass                                                                               | 1   |
| 5  | Right side glass beside door                                                                  | 1   |
| 6  | Front glass                                                                                   | 1   |
| 7  | Front heating box                                                                             | 1   |
| 8  | Bench support left                                                                            | 1   |
| 9  | Bench support right                                                                           | 1   |
| 10 | Bench                                                                                         | 1   |
| 11 | Hingle                                                                                        | 2   |
| 12 | Glass door                                                                                    | 1   |
| 13 | handle                                                                                        | 1   |
| 14 | <br>3x20mm | 12  |
| 15 | <br>8x25mm | 2   |
| 16 | <br>4x50mm | 4   |

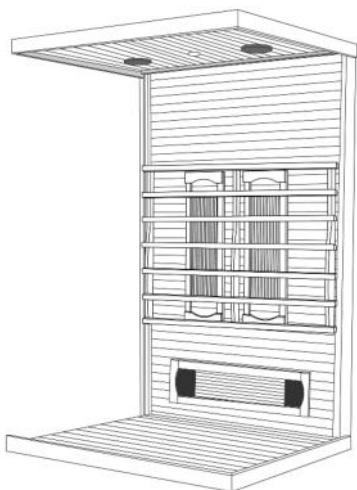
## MOUNTING



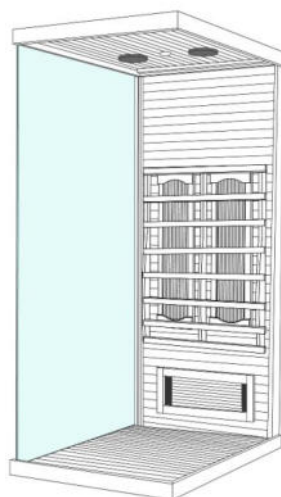
(1) Put the floor on the ground.



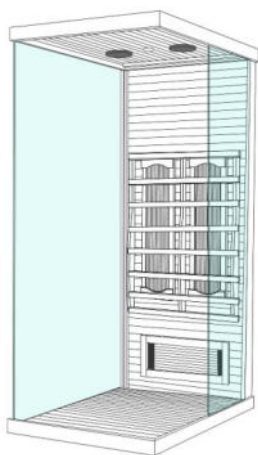
(2) put the back wall see below photo



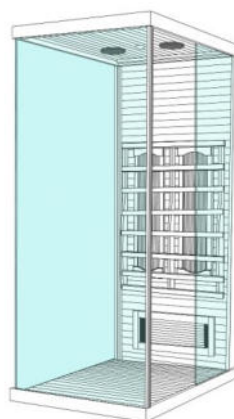
(3) put the roof



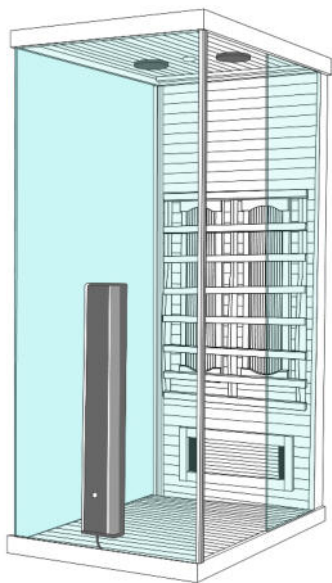
(4) put the left side glass, use glass screws M3X20 4pcs



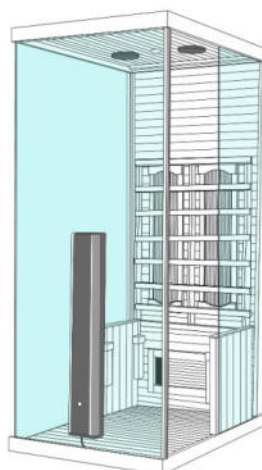
(5) put the right side glass, use glass screws



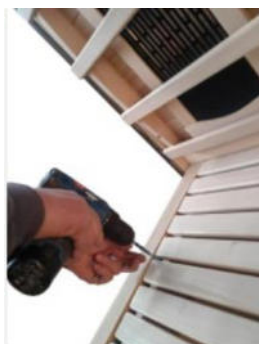
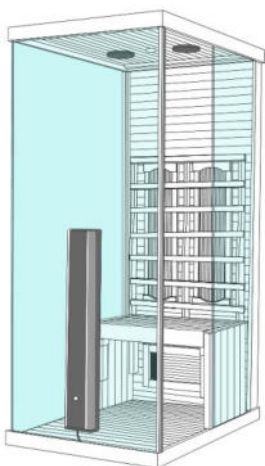
(6) put the front glass use glass screws



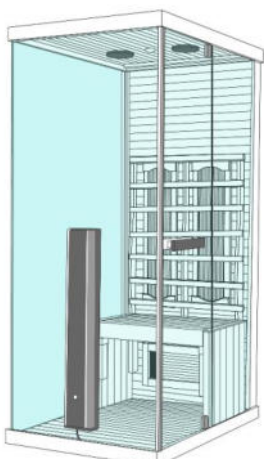
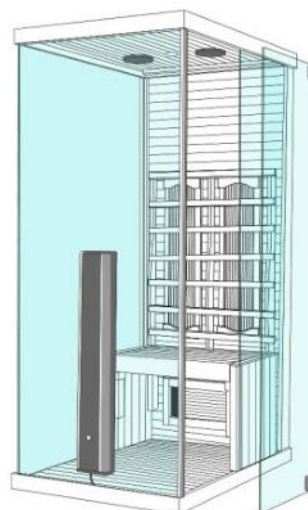
(7) install the front heater box ,use 8x25 screws



(8) Put the bench support left and right side



(9) Put the bench and use the screws 4x50mm to fix the bench (10) Install the hinges



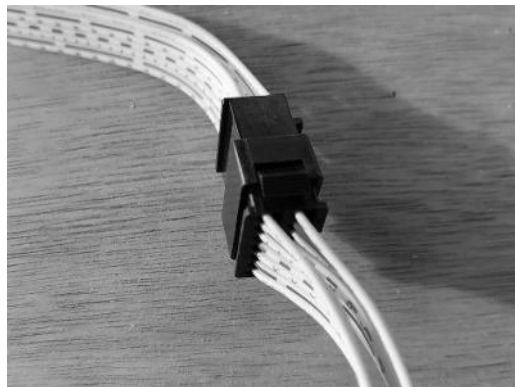
(11) Install the door to the sauna room

## CABLE CONNECTION

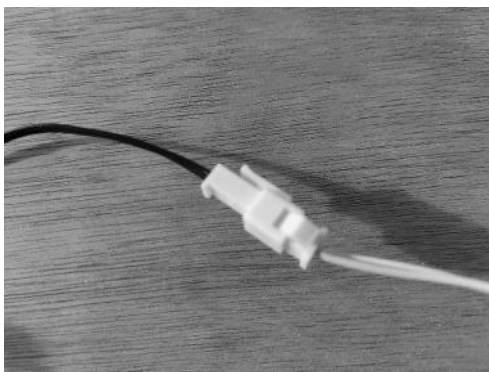
All cables are on the ceiling panel:



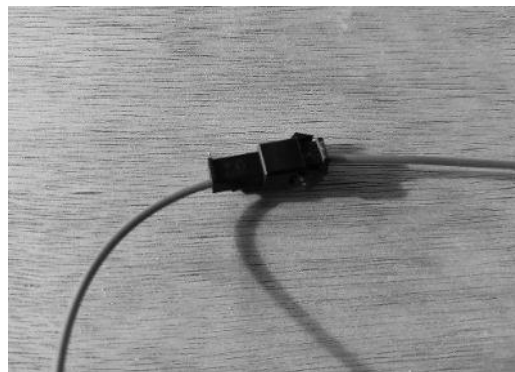
(1) Plug in the connectors of heater cables, make sure the cables not pinched between ceiling panel and other panels.



(2) Plug in the connector of control cables.

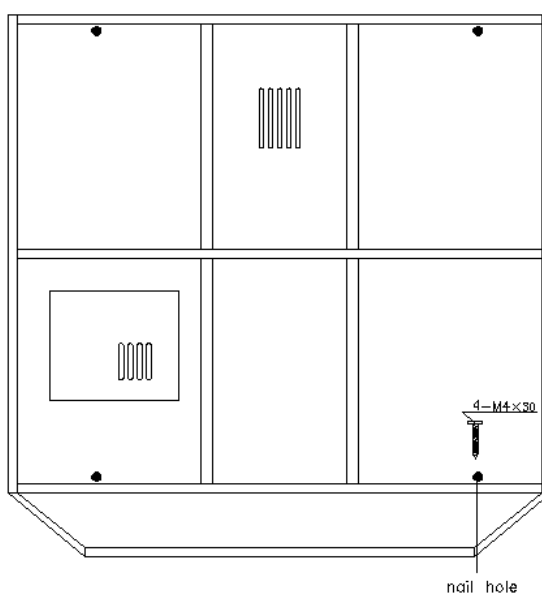


(3) Plug in the connector of temperature sensor.



(4) Plug in the connector of antenna cable.

## INSTALL DUST COVER



Install the dust cover with screws on roof

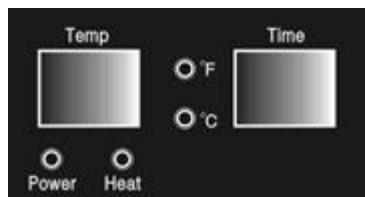
## OPERATING INSTRUCTIONS



**CONTROL PANEL**

### TWO DISPLAY SCREENS:

- (1) Left screen: Real-time temperature
- (2) Right screen: Time remaining



### FOUR LED INDICATORS:

- (1) Power indicator: Power on
- (2) Heat indicator: Sauna heating
- (3) F indicator: Fahrenheit degree
- (4) C indicator: Centigrade degree

### TEN KEYPADS:

- (1) **POWER**  : sauna on/off,

- (2) **LIGHT**  : inside/outside lights:

- Press it to turn the inside light on,
- then press it to turn the inside light off, and turn the outside on,
- then press it to turn the inside/outside light on,
- then press it to turn the inside/outside light off.

(3) **COLOR LIGHT**  : color therapy light:

- Press it to turn the color light on/off,
- when the color light is on, press and hold "color light" keypad for 2 seconds, the temperature display screen shows "LX" (X for 1-9),
- then press the keypad again to change the color light and status.

(4) **TEMPERATURE**  and  :

- Press the keypad  or  to increase or decrease the temperature by 1 degree at a time, press and hold it for quick-adjusting.
- Press the keypad  and  at the same time to convert temperatures between Fahrenheit and Celsius.

(5) **TIME**  and  :

- press they keypad  or  to increase or decrease the time by 1 minute at a time, press and hold it for quick-adjusting.
- in state of MODE, press Keypad  and  to adjust volume.

(6) **MODE**  :

Press it to select the mode of radio, Bluetooth and USB,  
Bluetooth device number is BT301

(7) **PLAY/PAUSE**  :

- in mode of Radio: press it for 3 seconds to search for and stock radio channels automatically, when the searching is over, press it to next channel,
- in mode of Bluetooth/USB: press it to next music.

(8) **MUTE**  :

- in mode of FM: press it for mute,
- in mode of Bluetooth and USB: press it for pause.

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

**PS: MAKING SURE SHUT OFF ELECTRICITY BEFORE YOU DOING IT.**

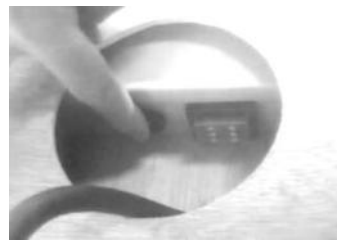
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### 1. The control panels do not work

reconnect the cables of control panels

### 2. The power indicator is not on

Re-press the Over-current protector as below:



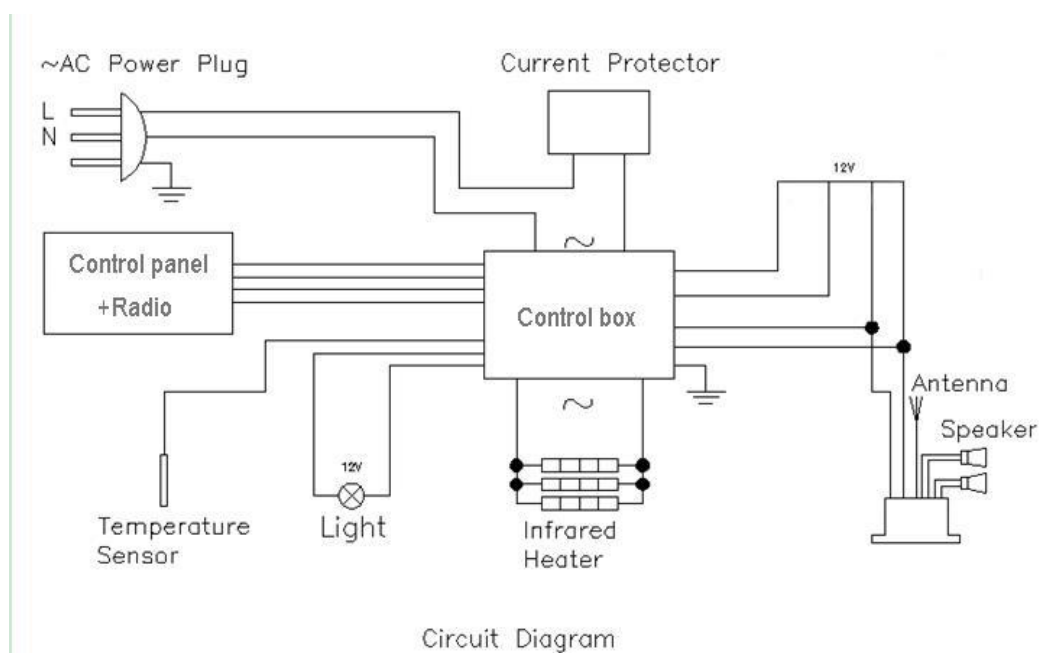
### 3. Reading light does not work

-check and reconnect the cable of the light,

-change a new light

Push down the light from roof panel, and then unplug the connector of light cable,

Change a new light and plug the cable connector.



#### 4. The heater does not heat

|   | Problem                          | Explanation                                                                    | Solution                                        |
|---|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 | Part of the heater does warm up  | The heater is defective                                                        | Replace it with a new heater                    |
|   |                                  | The connector of the heater is not connected well or is burned out.            | Connect them tightly                            |
| 2 | The entire room does not heat up | The cable connector of control panel is loose                                  | Re-connect the connectors of control panel well |
|   |                                  | The control panel is damaged                                                   | Replace a new control panel                     |
|   |                                  | The control box is damaged                                                     | Replace a new control box                       |
| 3 | Bench heater does not heat       | The bench heater cable is not plugged tightly in to the outlet from back panel | Plug it tightly                                 |

#### 5. Change the full spectrum heater.

1. take down the wooden cover of the heater.
2. change the new full spectrum heater,
  - the heater is fixed by a clip,
  - the heater cable is connected by plugs.



## MAINTENANCE

### 1. Cleaning

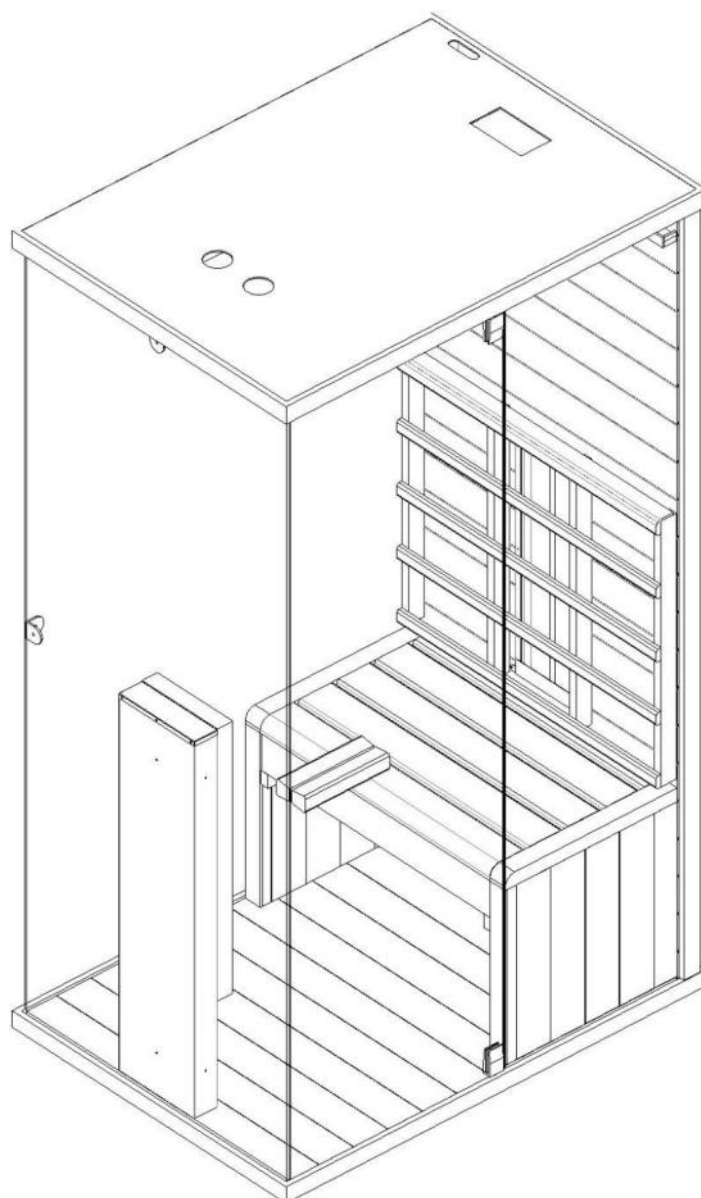
- (1) Clean the cabin with a damp cotton cloth and dry with a clean and dry towel,
- (2) Clean the glass with a window/glass cleaner and a soft cloth,
- (3) Do not pour water into the control panel or clean it with a damp cloth,
- (4) Do not use chemical cleaning agents to clean the cabin,
- (5) Please tighten the screws of the bench every three months, avoid loosening or falling.

### 2. Transportation and storage

1. Avoid exposure to rain, snow or strong collisions during transport.
2. Do not store the cartons in damp environment.

# Инструкции за монтаж

**SB40080**



## ПРЕДГОВОР

Благодарим Ви много за закупуването на нашия продукт.

Моля, прочетете внимателно това упътване преди сглобяването на сауната и го запазете след това. Моля, запишете серийния номер на контролното управление на сауната, защото този номер ще бъде нужен в случай на ремонта на кабината или поръчването на резервни части.

## ВНИМАНИЕ

Монтажът и ремонта на сауната трябва да се извършват само от квалифицирани електротехници!

Моля, проверете мощността на захранването и подсигурете заземяването на контакта и правилното му свързване преди монтажа на кабината.

Използвайте само оригинални части! Не използвайте други електрически уреди на същия контакт!

Когато не се използва, изключвайте захранването на сауната.

Разположете Вашата сауна във вътрешно помещение, и я монтирайте на плоска, равна и суха повърхност.

## ОПАСНОСТИ

Нагревателите не трябва да бъдат подложени на течове на вода; душеве не трябва да се монтират в помещението на сауната.

Покриването на радиатора може да доведе до опасност от пожар поради претопляне. Не покривайте нагревателите!

Дръжте запалими или лесно горими материали/предмети (например кърпи) далеч от радиаторите при всички положения.

Не пипайте радиатора по време на употреба, или скоро след употреба, защото съществува опасност от изгаряне поради нагетите части.

Електрическата крушка се нагрява при използване. Ако крушката трябва да се смени, изключете сауната и оставете крушката да изстине преди да я замените!

Ако се повреди електрическото захранване, то трябва да бъде заменено от производителя, или от лицензиран електротехник!

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако страдате от заболяване, или от други проблеми със здравето, особено сърдечни проблеми, или проблеми с кръвообращението, или взимате лекарствени средства, трябва да се консултирате с доктор преди да използвате инфрачервената кабина.

Деца и немощни лица не трябва да използват сауната без да е извършен предварителен преглед.

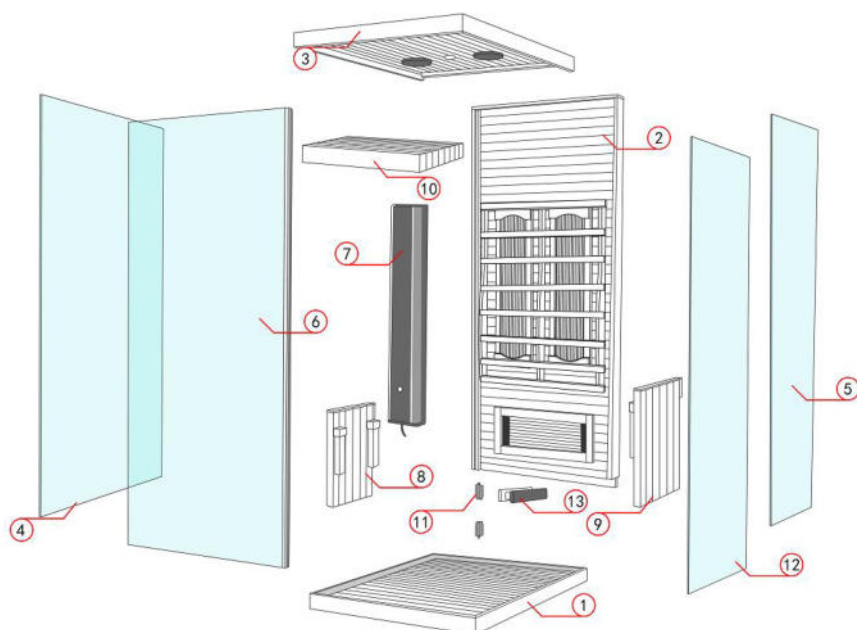
Ако се чувствате некомфортно по време на използването на инфрачервената кабина, спрете незабавно и се консултирайте с Вашия лекар.

Никога не използвайте нагорещена инфрачервена кабина (сауна) ако сте ползвали алкохол, силни лекарства или наркотици!

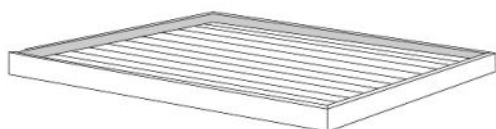
## Технически данни

|                    |                                                                        |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Модел              | SB40080                                                                |
| Дърво              | Канадска ела                                                           |
| Дължина            | 800                                                                    |
| Ширина (дълбочина) | 1100                                                                   |
| Височина           | 1900                                                                   |
| Напрежение         | 230 V 50Hz                                                             |
| Нагреватели        | Обща мощност 1.450 W<br>Заден панел 350W x3<br>Централен панел 400W x1 |

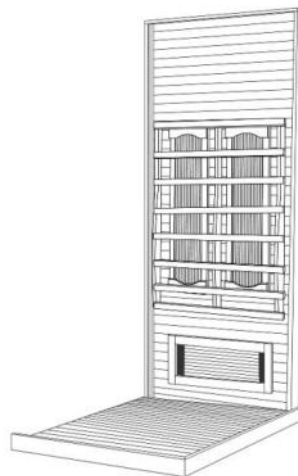
## Части



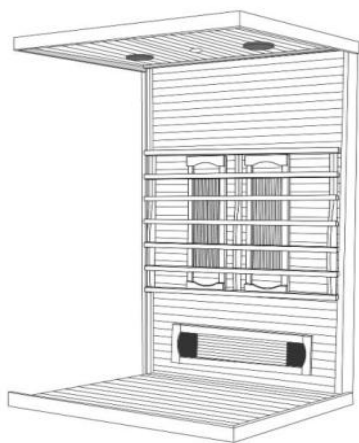
| NO | Наименование                                                                                  | Бр |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1  | Подов панел                                                                                   | 1  |
| 2  | Заден панел                                                                                   | 1  |
| 3  | Покрив                                                                                        | 1  |
| 4  | Ляво странично стъкло                                                                         | 1  |
| 5  | Дясно стъкло до вратата                                                                       | 1  |
| 6  | Фронтално стъкло                                                                              | 1  |
| 7  | Фронтална нагревателна кутия                                                                  | 1  |
| 8  | Лява стойка за пейка                                                                          | 1  |
| 9  | Дясна стойка за пейка                                                                         | 1  |
| 10 | Пейка                                                                                         | 1  |
| 11 | Панти                                                                                         | 2  |
| 12 | Стъклена врата                                                                                | 1  |
| 13 | Дръжка                                                                                        | 1  |
| 14 | <br>3x20mm | 12 |
| 15 | <br>8x25mm | 2  |
| 16 | <br>4x50mm | 4  |

**Монтаж**

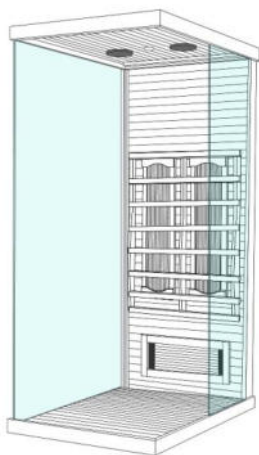
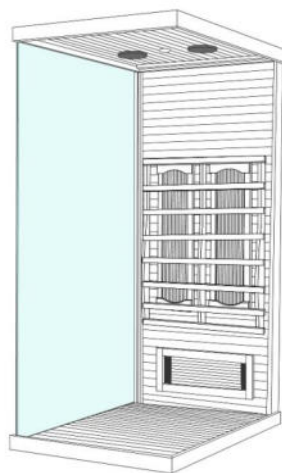
(1) Поставете подовия панел на земята



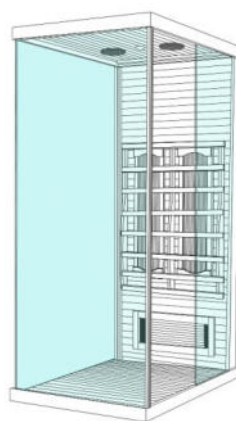
(2) поставете задния панел до подовия панел

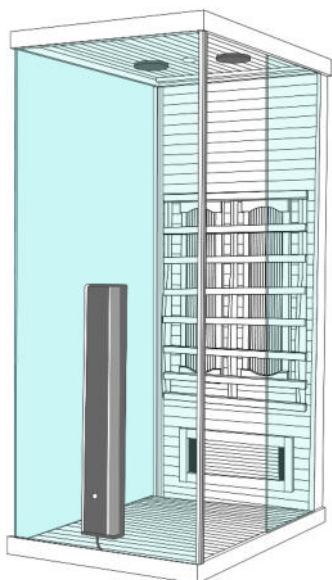


(3) поставете таванния панел (4) поставете лявото странично стъкло, използвайте винтове - M3X20 4 бр

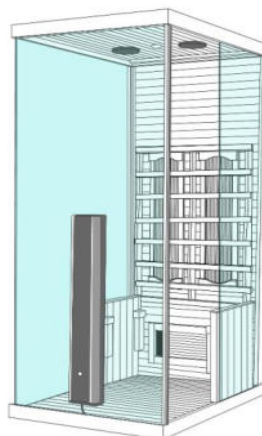


(5) поставете дясното стъкло, използвайте винтове за стъкло (6) поставете предното стъкло

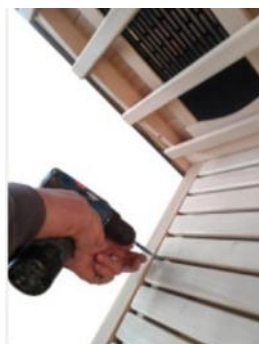
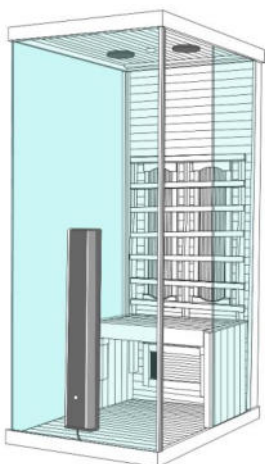




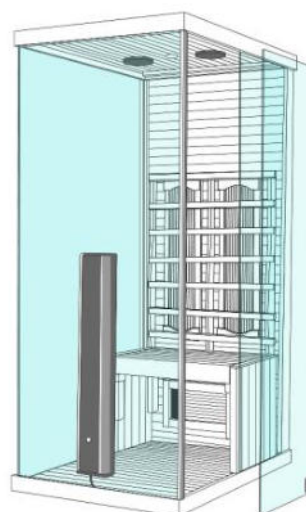
(7) поставете предната кутия ,използвайте 8x25 внилове пейка



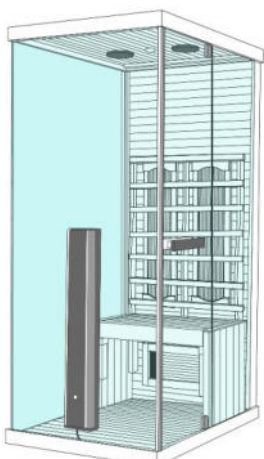
(8) поставете лява и дясна стойка за пейка



(9) поставете пейката с винтове 4x50mm, за да я фиксирате



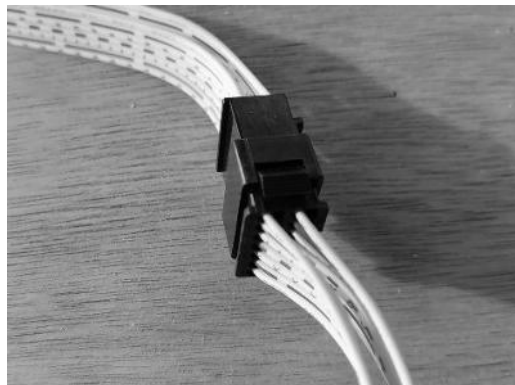
(10) поставете пантите



(11) поставете вратата на сауната с дръжката

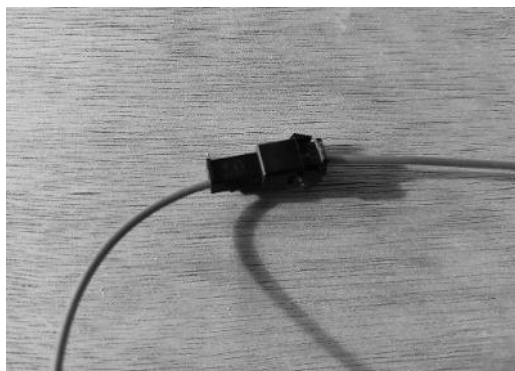
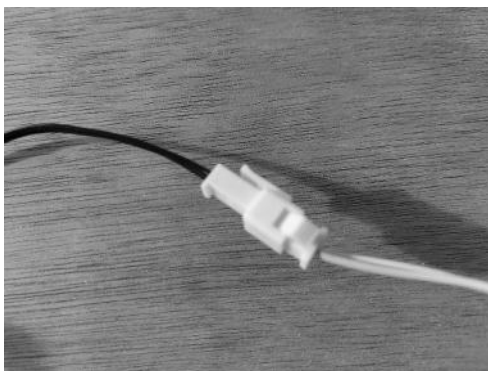
## Свързване

Всички кабели са на таванния панел:



(1) Включете конекторите на нагревателните кабели, уверете се, че кабелите не са притиснати между панела на тавана и други панели

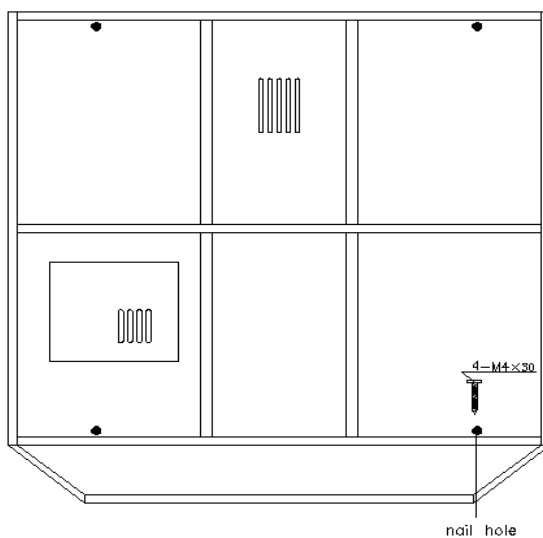
(2) Включете конектора на контролните кабели..



(3) Включете конектора на температурния сензор.

(4) Включете конектора на антенния кабел.

## Поставете противопопховия панел



Инсталирайте противопопховия панел с винтове на таванния панел

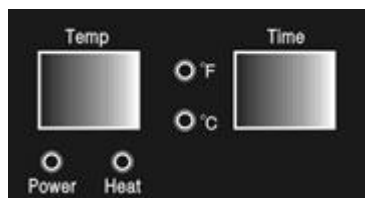
## ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



контролен панел

### 5.1 Два дисплея:

- (1) Ляв екран: Температура в реално време
- (2) Десен екран: Оставащо време



### 5.2 4 LED индикатора:

- (1) Индикатор на захранването: Включено
- (2) Индикатор за топлина: отопление на сауна
- (3) Индикатор F: градус по Фаренхайт
- (4) Индикатор C: градуса по Целзий

### 5.3 10 бутона:

- (1) Бутон  : включено/изключено

- (2) Бутон  : външно/вътрешно осветление:

- Натиснете го, за да включите вътрешната светлина,
- след това го натиснете, за да изключите вътрешната светлина и включете външната,

- след това го натиснете, за да включите вътрешната/външната светлина,
- след това го натиснете, за да изключите вътрешната/външната светлина.

(3) **Бутон**  : светлинна терапия:

- Натиснете го, за да включите/изключите цветната светлина,
- когато цветната светлина е включена, натиснете и задръжте клавиатурата „цветна светлина“ за 2 секунди, екранът за показване на температурата показва „LX“ (X за 1-9),
- след това натиснете отново клавиатурата, за да промените цвета на светлината и състоянието.

(4) **Бутони**  и  :

- Натиснете  или  за увеличаване или намаляване на температурата с 1 градус наведнъж, натиснете и задръжте за бързо регулиране.
- Натиснете  и  в същото време за преобразуване на температурите между Фаренхайт и Целзий.

(5) **Бутони**  и  :

- Натиснете  или  за увеличаване или намаляване на времето с 1 минута наведнъж, натиснете и задръжте за бързо регулиране.
- в състояние MODE, натиснете клавиатурата  и  за регулиране на звука.

(6) **Бутон**  :

Натиснете, за да изберете между радио, Bluetooth или USB.  
Номерът на Bluetooth устройството е BT301.

(7) **Бутон**  :

- в режим на радио: натиснете бутона за 3 секунди, за да търсите и съхранявате радио канали автоматично, когато търсенето приключи, натиснете за следващия канал,
- в режим на Bluetooth/USB: натиснете за следващата песен.

(8) **Бутон**  :

- в режим на FM: натиснете за заглушаване,
- в режим на Bluetooth и USB: натиснете за пауза.

## Често задавани въпроси

**PS: НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСТВОТО ПРЕДИ ДА ПРЕДПРИЕТЕ ДЕЙСТВИЯ ПО ПРОДУКТА !**

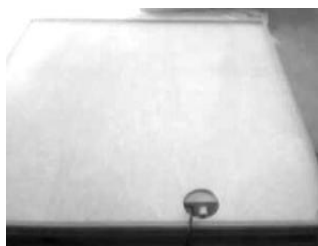
Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

### 1. Контролният панел не работи

Изключете и включете захранването

### 2. Индикаторът за захранване не свети

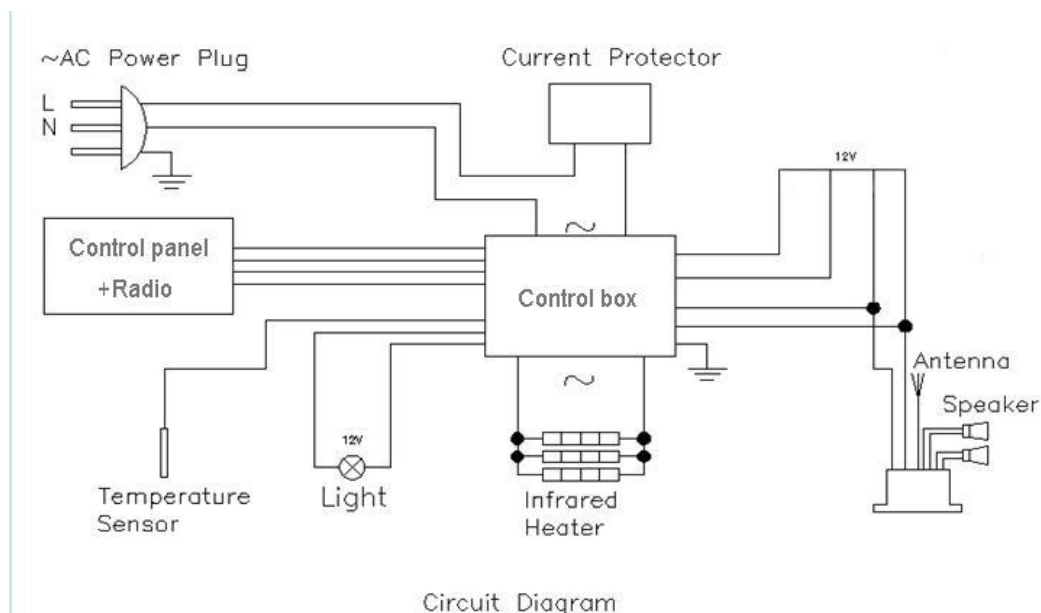
Натиснете отново предпазителя от свръхток, както е показано по-долу:



### 2. Осветлението не работи

-проверете и свържете отново кабела за осветлението,

- сменете с нова крушка. Дръпнете надолу крушката от панела и след това изключете конектора. Сменете с нова крушка и включете конектора.

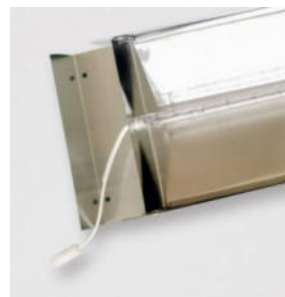


### 3. Нагревателят не нагрява

|   | Проблем                            | Обяснение                                                                        | Решение                                               |
|---|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 1 | Част от нагревателя загарява       | Дефектен нагревател                                                              | Заменете с нов                                        |
|   |                                    | Конекторът на нагревателя не е свързан добре или е изгорял.                      | Свържете ги плътно                                    |
| 2 | Цялата кабина не се нагрява        | Кабелният конектор на контролния панел е разхлабен                               | Свържете отново добре конекторите на контролния панел |
|   |                                    | Контролният панел е повреден                                                     | Сменете с нов контролен панел                         |
|   |                                    | Контролната кутия е повредена                                                    | Сменете с нова контролна кутия                        |
| 3 | Нагревателят на пейката не нагрява | Кабелът на нагревателя на пейката не е включен плътно в контакта на задния панел | Свържете ги плътно                                    |

### 4. Подмяна на нагревател

- свалете дървения капак на нагревателя.
- сменете новия нагревател,  
-нагревателят се фиксира с щипка,  
-нагревателният кабел е свързан с щепсели.



## 6. Поддръжка

### 1. Почистване

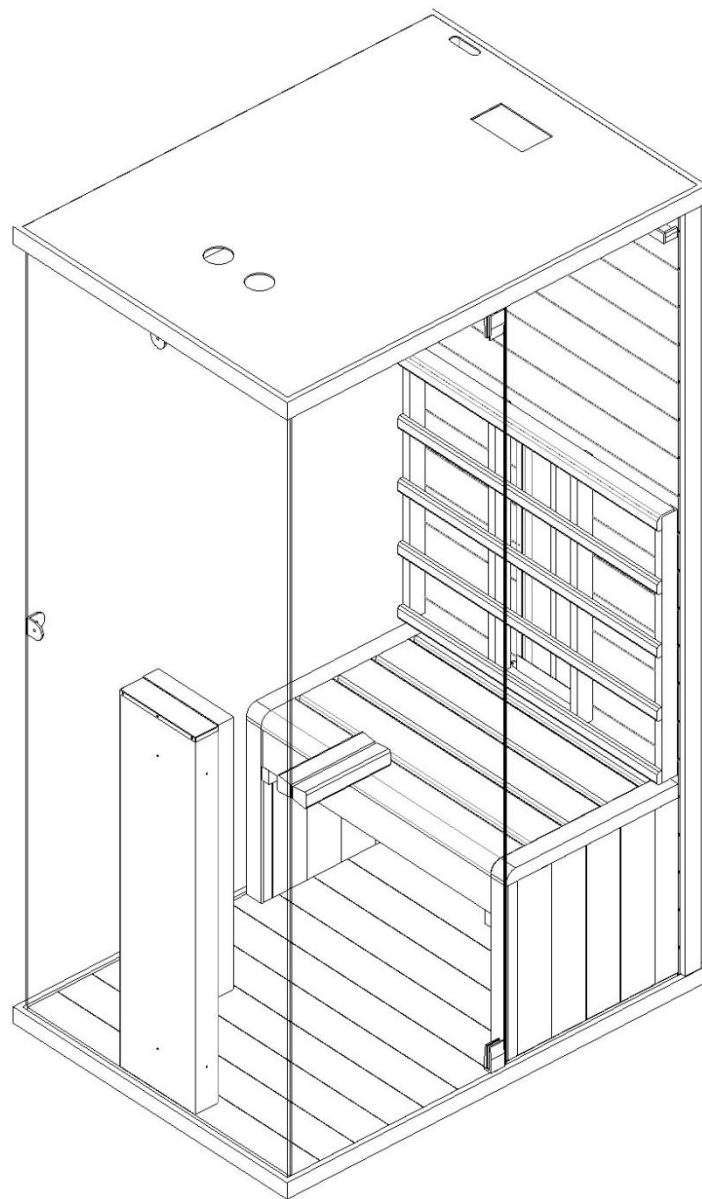
- Почистете кабината с влажна памучна кърпа и подсушете с чиста и суха кърпа,
- Почистете стъклото с препарат за почистване на прозорци/стъкла и мека кърпа,
- Не наливайте вода в контролния панел и не го почиствайте с влажна кърпа,
- Не използвайте химически почистващи препарати за почистване на кабината,
- Моля, притягайте винтовете на пейката на всеки три месеца.

### 2. Транспортиране и съхранение

- Избягвайте излагане на дъжд, сняг или силни сблъсъци по време на транспортиране.
- Не съхранявайте картонените опаковки във влажна среда.

# Szerelési és kezelési útmutató

**SB40080**



## ELŐSZÓ

Köszönjük, hogy a SANOTECHNIK termékét választotta. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze is meg. Kérjük, jegyezze fel a vezérlő doboz sorozatszámát, mivel erre egy esetleges javítás vagy cserealkatrészek rendelése során szüksége lesz.

## FIGYELEM!

Az elektromos bekötést és javítást csak szakképzett villanszerelő végezheti! A beüzemelés előtt ellenőrizze a hálózati feszültséget és győződjön meg arról, hogy a földelt aljzatot megfelelően kötötte be. Csak eredeti alkatrészeket használjon! A szaunához használt konnektorba ne dugjon más berendezéseket.

A szaunát beltérben kell elhelyezni, sík, vízszintes és száraz felületre.

## HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Kérjük, hogy használat előtt olvassa át az alábbi útmutatót.

Ha kétségei merülnek fel, hogy használhatja-e a kabint, kérje ki kezelőorvosa véleményét.

Ha a kabin használata közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a kabint!!

1. Mindig az Önnek kellemes hőmérsékletet állítsa be, ez általában 40-45°C.
2. A verejtékezés – egyéni adottságoktól függően – általában 10-15 perc után indul meg. 45 percnél hosszabb szaunázás nem javasolt. Optimális időtartam: 20-30 perc  
Ha a szaunát 60 percig használta, kapcsolja ki és tartson legalább fél óra szünetet!
3. A beállított hőfoktól függően használat közben a sugárzók automatikusan ki- illetve bekapcsolnak.
4. Használat közben kinyithatja az ajtót, ezáltal átmenetileg csökkentheti a hőmérsékletet és friss levegőt engedhet a kabinba. Az infravörös fény minden előnye élvezhető nyitott ajtó mellett is.
5. A kabin használata során (a verejtékezés által) az emberi szervezet sok vizet veszít, ezért ajánlott a szaunázás megkezdése előtt, a használat során és után is elegendő folyadék bevétele.
6. Ha a kabin használata előtt meleg vagy forró zuhanyt vesz, még intenzívebbé teheti a verejtékezést. Próbálja ki! Zuhanyozás után törölje magát teljesen szárazra, mielőbb a kabinba megy, mert a víz károsítja a kabin faanyagát.
7. A szaunázáshoz minimum 3 törölközőt használjon. Egyet terítsen a padlóra, a lába alá, egyet a padra, amire ráül, a harmadikkal pedig rendszeresen itassa fel testéről az izzadságot.
8. Szaunázás közben masszírozza fáradt vagy megviselt izmait, ezzel gyorsítja regenerálódásukat.
9. A szaunázás megkezdése előtt egy órával már ne egyen semmit. Legjobb, ha éhgyomorra meg a kabinba. A teli gyomor rosszul érezhetővé vezethet.
10. A kabin az alvászavarok ellen is hatásos. Ha szaunázás után fekszik le, nyugodtabban alszik, pihenten ébred.
11. Ha megfázás, nátha vagy influenza kezdeti tünetei jelentkeznek Önnél, használja a kabint. Az infravörös fény erősíti az immunrendszert és segít a vírusok legyőzésében.
12. Ha a betegség már előrehaladott stádiumban van, beszélje meg orvosával, javasolja-e a kabin használatát.
13. Ha végtagjait és izmait szeretné erősíteni, mozgassa azokat minél közelebb a sugárzókhoz.
14. Ne menjen közvetlenül a szaunázás után zuhanyozni. Használat után rövid ideig nyitott ajtó mellett üljön a kabinban, amíg megszűnik a verejtékezés. Csak ezután tusoljon le. Kezdje a tusolást meleg vízzel, s fokozatosan csökkentse a víz hőmérsékletét, amíg lehül a teste.
15. Megerőltető fizikai igénybevétel (sport, munka) után ne használja a kabint. Várjon legalább 30 percet, amíg szervezete pihen és lehül.
16. Ha tűz ütne ki a kabinban, megfékezésére soha ne használja ruháit vagy törölközőit.
17. Tűzesetek és elektromos zárlatok elkerülése érdekében a sugárzók közelében ne használjon fém tárgyakat. Ne nyúljon a forró villanykörtéhez! Ha izzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a kabint és várja meg, míg az izzó kihűl.
18. A sugárzókat nem érheti víz! Ügyeljen rá, hogy a sugárzókra ne fröcsögjön víz vagy veríték, mert ez rövidzárlatot okozhat.
19. A sugárzókat soha ne takarja le, mert ez túlmelegedést okoz, ezért tűzveszélyes. Mindig tartsa távol a sugárzóktól a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket).
20. A sugárzó használat közben felmelegszik. Ne érintse meg a sugárzókat a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye.
21. Ha sugárzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a kabint és várja meg, míg a sugárzó kihűl.
22. Házállatokat ne engedjen a kabinba!
23. Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

### Mikor ne használja az infrakabint?

1. Ha testén sebek vannak.
2. Ha szembetegségben szenved.
3. Ha bőre leégett a napon.
4. Idős, legyengült személyeknek, krónikus betegségben szenvedőknek, várandós anyáknak és kisgyerekeknek nem javasolt a kabin használata.
5. Gyermek 6 éves kor alatt csak felnőtt felügyelete alatt tartózkodhat a kabinban.
6. Feltétlenül konzultáljon orvosával a kabin használata előtt, ha Ön túlsúlyos, szívbeteget, magas a vérnyomása, keringési problémákkal küzd, cukorbeteg vagy rosszul tűri a meleget.
7. Soha ne használja a kabint, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

### MŰSZAKI ADATOK

|                     |                  |          |
|---------------------|------------------|----------|
| Modell              | SB40080          |          |
| Faanyag             | Hemlock fenyő    |          |
| Hosszúság           | 800 mm           |          |
| Szélesség           | 1100 mm          |          |
| Magasság            | 1900 mm          |          |
| Hálózati feszültség | 230 V / 50 Hz    |          |
| Sugárzók            | Összteljesítmény | 1.450 W  |
|                     | Hátsugárzók      | 3x 350 W |
|                     | Elülső sugárzó   | 400 W    |

### SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

#### Szerelési tippek

Kérjük, hogy a kabin kicsomagolása után, de még az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden rész és alkatrész hiánytalanul és sértetlenül rendelkezésre áll.

A kabin összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség.

Kérjük, ellenőrizze a furatok átmérőjét, hogy elkerülje a fa sérülését.

#### Eszközök



Csavarhúzó



Mérőszalag



Fúrógép



Fúrószár



Kalapács



Imbuszkulcs



Tapétavágó



Vízmerítő

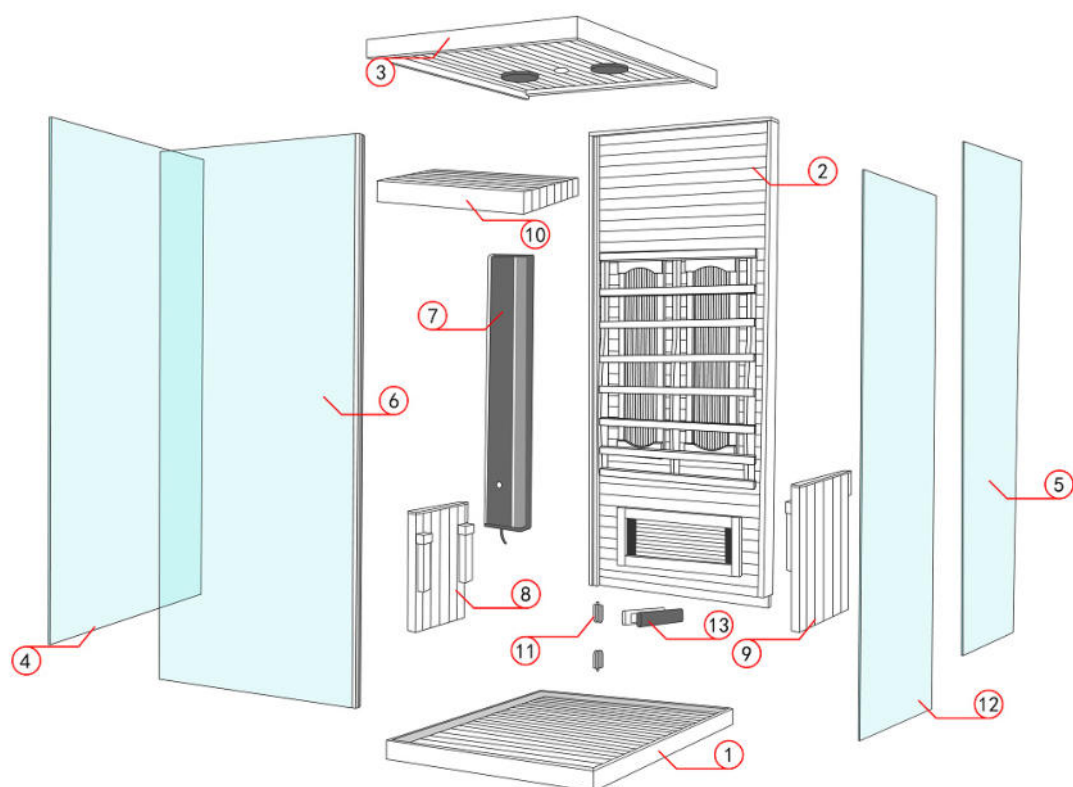


Ceruza



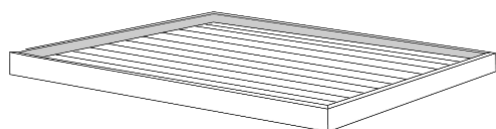
Létra

## A CSOMAG TARTALMA

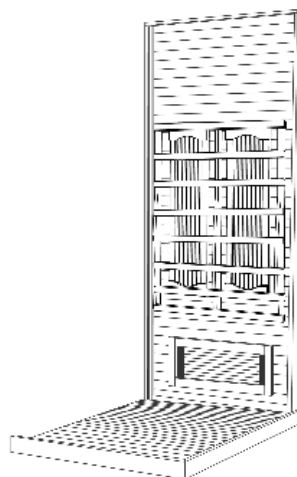


| Jelölés                                                                             | Alkatrész                  | Menny. |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------|
| 1                                                                                   | Padlólap                   | 1      |
| 2                                                                                   | Hátfal                     | 1      |
| 3                                                                                   | Tető                       | 1      |
| 4                                                                                   | Üveg oldalfal, bal         | 1      |
| 5                                                                                   | Üveg oldalfal, jobb        | 1      |
| 6                                                                                   | Frontüveg                  | 1      |
| 7                                                                                   | Elülső sugárzó             | 1      |
| 8                                                                                   | Ülőke tartóeleme, bal      | 1      |
| 9                                                                                   | Ülőke tartóeleme, jobb     | 1      |
| 10                                                                                  | Ülőke                      | 1      |
| 11                                                                                  | Zsanér                     | 2      |
| 12                                                                                  | Üvegajtó                   | 1      |
| 13                                                                                  | Fogantyú                   | 1      |
|  | Üvegrögzítő csavar M3x20mm | 12     |
|  | Csavar 8x25mm              | 2      |
|  | Csavar 4x50mm              | 4      |

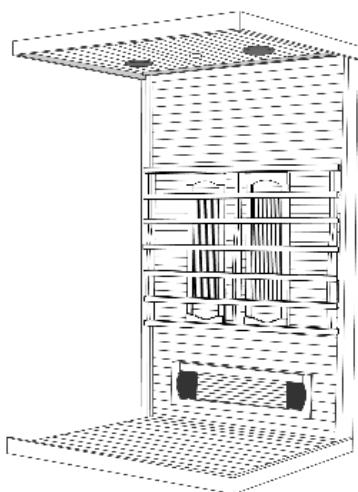
## AZ ÖSSZESZERELÉS LÉPÉSEI



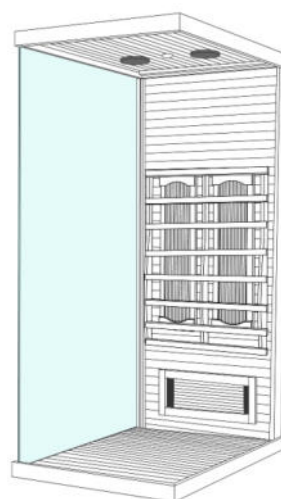
(1) Fektesse le a padlólapot.



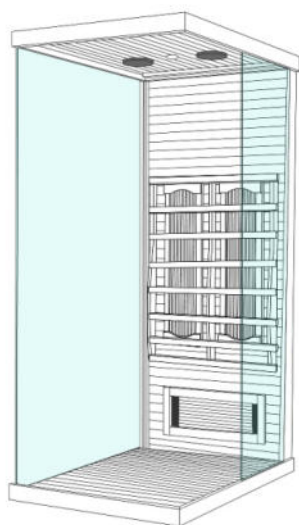
(2) Állítsa a padlólapra a hátfalat.



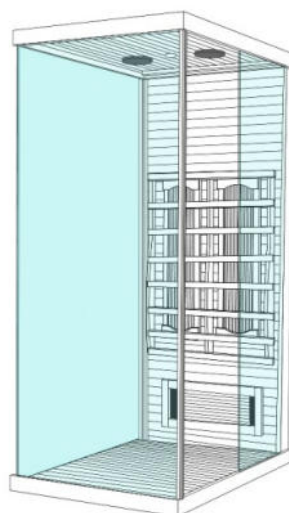
(3) Szerelje fel a tetőt.



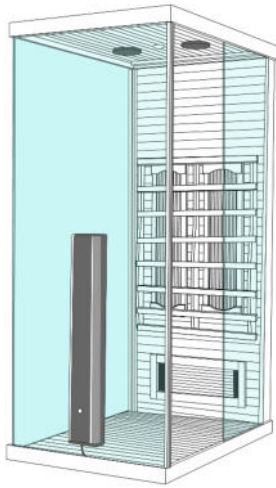
(4) Az M3X20mm csavarok segítségével szerelje fel a bal oldali üvegfalat.



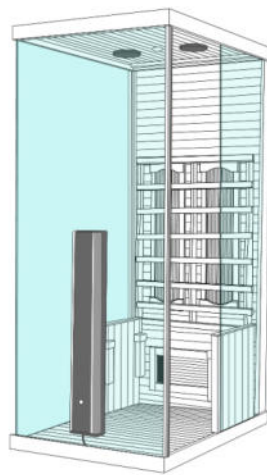
(5) Az M3X20mm csavarok segítségével szerelje fel a bal oldali üvegfalat.



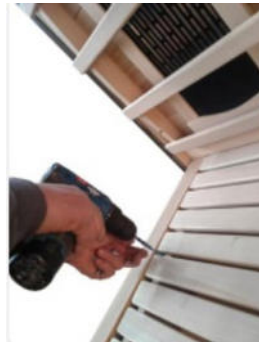
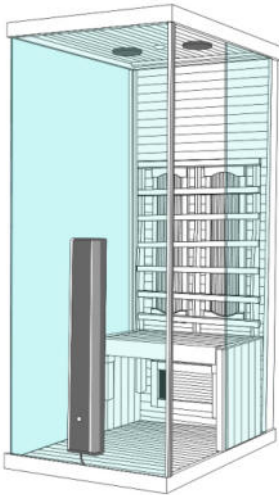
(6) Az M3X20mm csavarok segítségével szerelje fel a frontüveget.



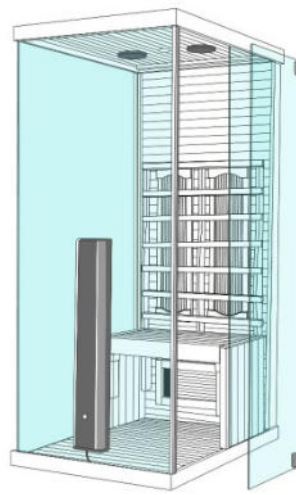
(7) A 8x25mm csavarok segítségével szerelje fel az elülső sugárzót.



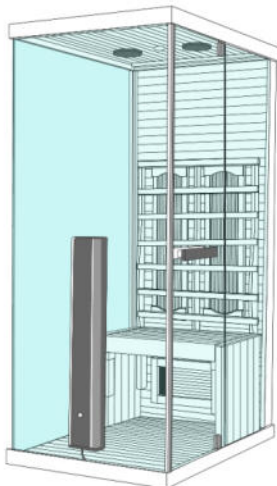
(8) Állítsa fel az ülőke tartóelemeit.



(9) A 4x50mm csavarok segítségével szerelje fel az ülőkét.



(10) Szerelje fel a zsanérokat.



(11) Szerelje fel az ajtót.

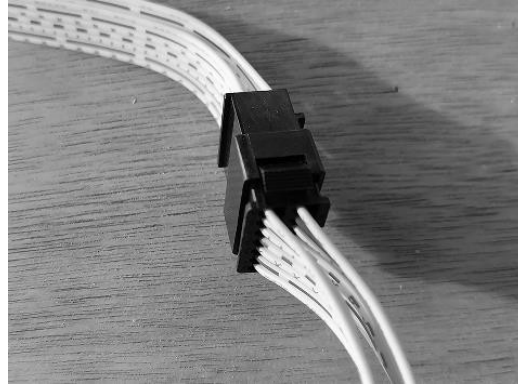
## A KÁBELEK CSATLAKOZTATÁSA

A kábelek a tetőelemben találhatók.

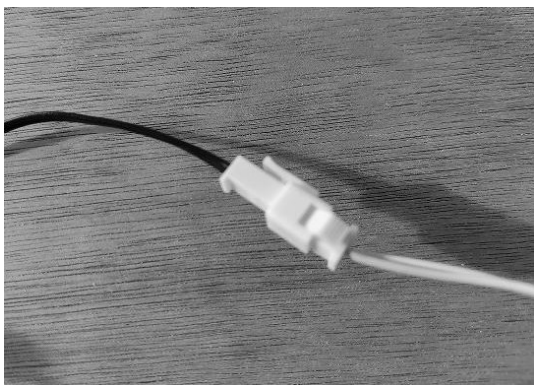
Minden esetben ügyeljen rá, hogy a kábel nem szorult-e a tetőelem és az oldalelemek közé!



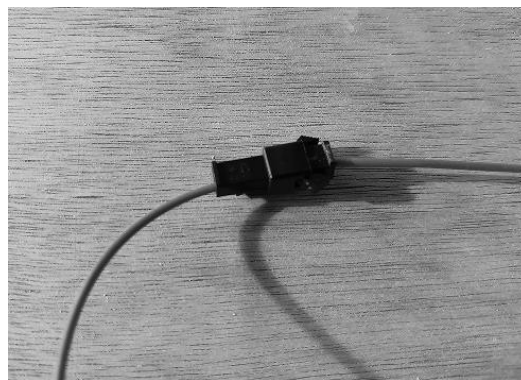
(1) Csatlakoztassa a fűtőelemek kábelét.



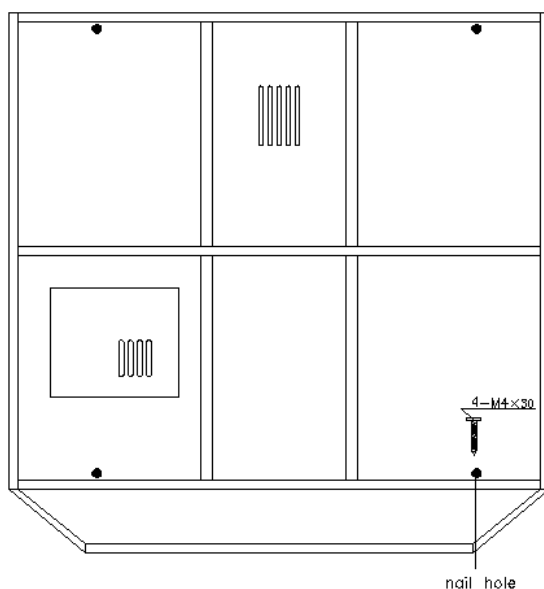
(2) Csatlakoztassa a vezérlés kábelét.



(3) Csatlakoztassa a hőérzékelő kábelét.

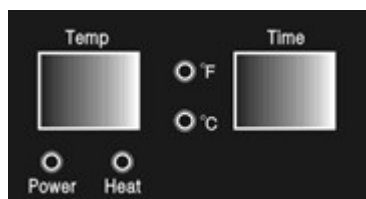
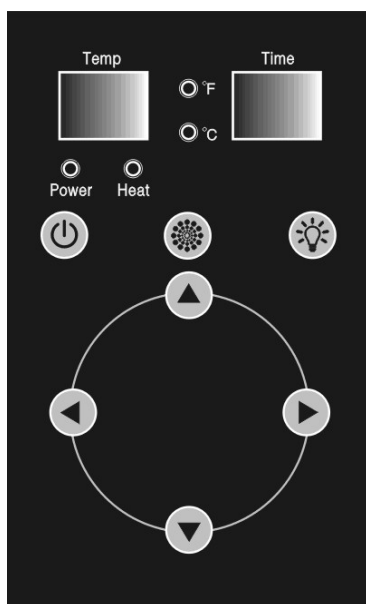


(4) Csatlakoztassa az antennakábelt.



Csavarozza fel a külső, porvédő tetőelemet.

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



### Kijelző

|       |                                                         |
|-------|---------------------------------------------------------|
| Temp  | az aktuális hőmérséklet                                 |
| °F    | a megjelenített hőmérséklet Fahrenheit fokban értendő   |
| °C    | a megjelenített hőmérséklet Celsius fokban értendő      |
| Time  | a beállított fűtési időtartamból hátralévő percek száma |
| Power | ha a kijelző világít, a készülék áram alatt van         |
| Heat  | ha a kijelző világít, a fűtőpanelek működnek            |

### Funkciók



A készülék be- és kikapcsolása



A világítás be- és kikapcsolása



A fényterápia be- és kikapcsolása

Színválasztáshoz bekapcsolt állapotban tartsa nyomva a gombot 2 másodpercig, ekkor a Temp kijelzőn megjelenik az Lx szimbólum (x = 1-9).  
A gomb segítségével válthat a színek között.



A kívánt hőmérséklet beállítása

A gombok segítségével +/- 1 °C-kal csökkentheti, illetve növelheti a hőmérsékletet.  
A megjelenített hőmérséklet mértékegységét (°C vagy °F) a két gomb egyidejű megnyomásával változhatja.



A fűtési időtartam beállítása

A gombok segítségével +/- 1 perccel csökkentheti, illetve növelheti a fűtés időtartamát.

Zenelejátszás esetén a gombok a hangerő beállítására szolgálnak.

## Zenelejátszó



A gomb segítségével választhat az alábbi funkciók közül:  
FM-rádió  
Bluetooth mód (eszköz azonosítója: BT301)  
USB-lejátszó



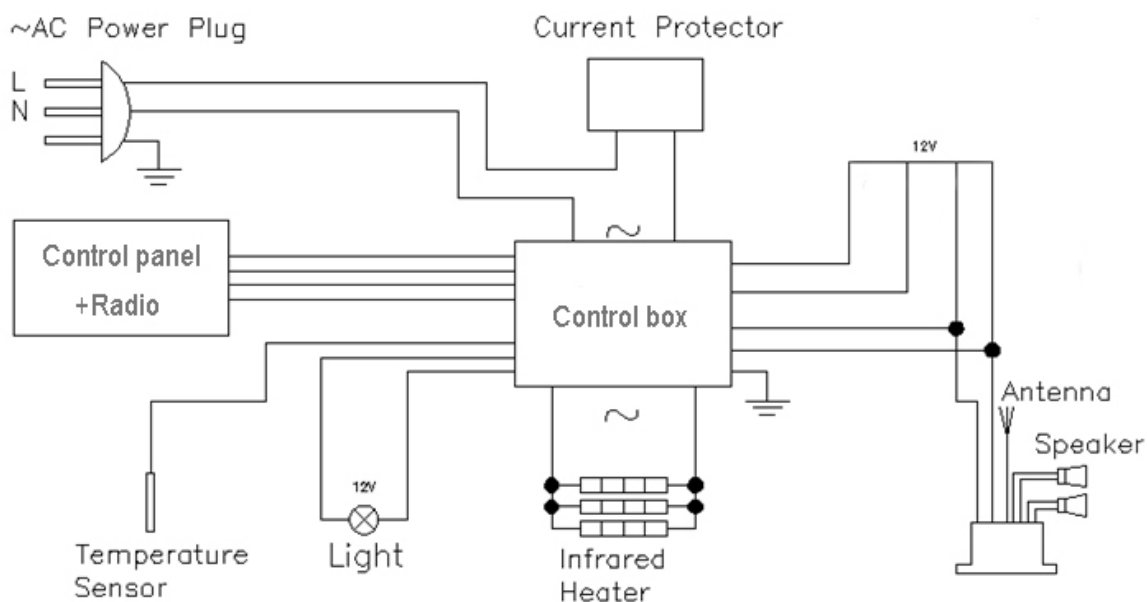
Rádió módban a csatornakereséshez tartsa nyomva a gombot 3 másodpercig. A készülék a talált csatornákat automatikusan elmenti. A csatornák között a gomb megnyomásával válthat.

Bluetooth és USB módban a gomb megnyomásával ugrálhat a zeneszámok között.



Rádió módban a gomb megnyomásával elnémíthatja a készüléket.

Bluetooth és USB módban a gomb megnyomásával szüneteltetheti a lejátszást.



Circuit Diagram

## HIBAELHÁRÍTÁS

A munka megkezdése előtt áramtalanítsa a készüléket, húzza ki a vezetéket a csatlakozóaljzatból!

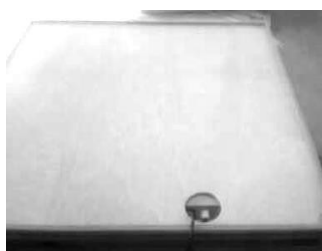
Ha a tápkábel sérült meg, a közvetlen életveszély elkerülése érdekében szakképzett villanszerelővel javíttassa meg.

### 1. A vezérlőpanel nem működik

- ➔ csatlakoztassa újra a vezérlőpanel kábelét (ehhez el kell távolítania a külső porvédő tetőelemet)

### 2. A kijelzőn nem világít a Power állapotkijelző

- ➔ nyomja meg a túláram védelem gombot a tetőelemen



### 3. Nem működik a világítás

- ➔ ellenőrizze és szükség esetén csatlakoztassa újra a lámpa kábelét
- ➔ cserélje ki az izzót



### 4. Nem működik a fűtés

|   | Probléma                            | Leírás                                                                    | Megoldás                          |
|---|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | Valamelyik sugárzó nem működik      | A sugárzó kábele kicsúszott a csatlakozóból                               | Ellenőrizze!                      |
|   |                                     | Tönkrement a sugárzó                                                      | Cserélje ki!                      |
| 2 | Egyik sugárzó sem működik           | Tönkrement a relé                                                         | Cserélje ki!                      |
|   |                                     | Tönkrement a vezérlőegység                                                | Cserélje ki!                      |
|   |                                     | A készüléket nem megfelelően dugta be a csatlakozóaljzatba                | Húzza ki a dugót és dugja be újra |
| 3 | Az ülőke alatti sugárzó nem működik | A kábel nincs megfelelően összedugva a hátpanelen található csatlakozóval | Ellenőrizze!                      |

## 5. A full spektrum sugárzók cseréje

Mielőtt hozzáfogna a sugárzó(k) cseréjéhez, áramtalanítsa a kabint, húzza ki a vezetéket a csatlakozóaljzatból!

Először csavarozza le a farácsot, majd a védőburkolatot.

Vegye ki a sugárzót, tartsa fixen és csavarja le az alsó és felső kábelsarut, majd húzza szét el a vezetékeket.

Az új cső visszaszerelésénél fordított sorrendben kövesse az utasításokat.



## Tisztítás, karbantartás

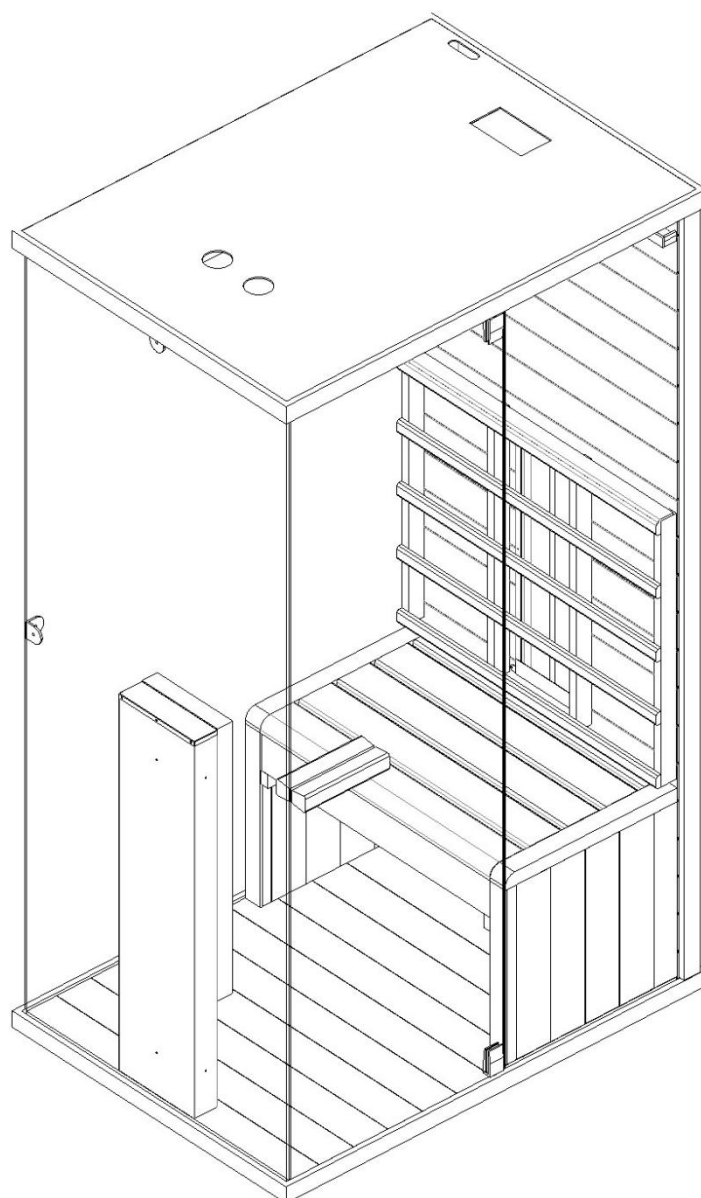
Tisztítsa meg a kabint nedves pamutkendővel, majd tiszta, száraz ruhával törölje szárazra. Az üvegeket ablaktisztítóval és puha ruhával tisztítsa meg.

A kezelőpanelt nem érheti víz! A tisztításhoz használjon olyan tisztítókendőt, amelyet csak enyhén nedvesített meg enyhe szappanos oldószerrel (mosogatószerrel). Ne használjon kémiai tisztítószereket a kabin tisztításához.

Kérjük, háromhavonta húzza meg a pad csavarjait, hogy elkerülje a meglazulást vagy a leesést.

# Instrucțiuni de instalare și utilizare

**SB40080**



## CUVÂNT ÎNAINTE

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a le reasambla și apoi să le păstrați. Vă rugăm să rețineți numărul de serie al cutiei de comandă a cabinei, deoarece acest număr este necesar în cazul unei comenzi de reparații sau piese de schimb.

## ATENȚIE:

Instalarea și reparația trebuie efectuate numai de un electrician calificat!

Înainte de instalare, verificați valorile nominale ale sursei de alimentare și asigurați-vă că priza cu împământare este conectată corect.

Utilizați numai piese originale. Nu partajați priza cu alte dispozitive.

Opriti unitatea de alimentare a cabinei atunci când nu este utilizată.

Amenajați-vă cabina într-un spațiu interior pe o suprafață plană, plană și uscată.

## PERICOL

Spoturile nu trebuie stropite cu apă; Capetele de duș nu trebuie instalate în interiorul cabinei cu infraroșu.

Acoperirea radiatorului duce la un pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii. Nu acoperiți caloriferele!

Păstrați întotdeauna materialele/obiectele inflamabile sau foarte inflamabile (de exemplu, prosoape) departe de radiator.

Nu atingeți radiatorul în timpul și la scurt timp după utilizare, deoarece există riscul de arsuri de la părțile fierbinți.

Becul se încălzește în timpul funcționării. Dacă becul trebuie schimbat, deconectați-l de la cabină și lăsați-l să se răcească înainte de a-l schimba.

Dacă conexiunea electrică este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită - fie de producător, fie de un electrician autorizat!

## AVERTISMENT

Dacă aveți afecțiuni medicale sau alte probleme de sănătate, în special tulburări cardiace sau circulatorii, sau luați medicamente, trebuie să consultați un medic înainte de a utiliza cabina cu infraroșu.

Copiii și persoanele infirme nu trebuie să fie niciodată în cabină fără supraveghere.

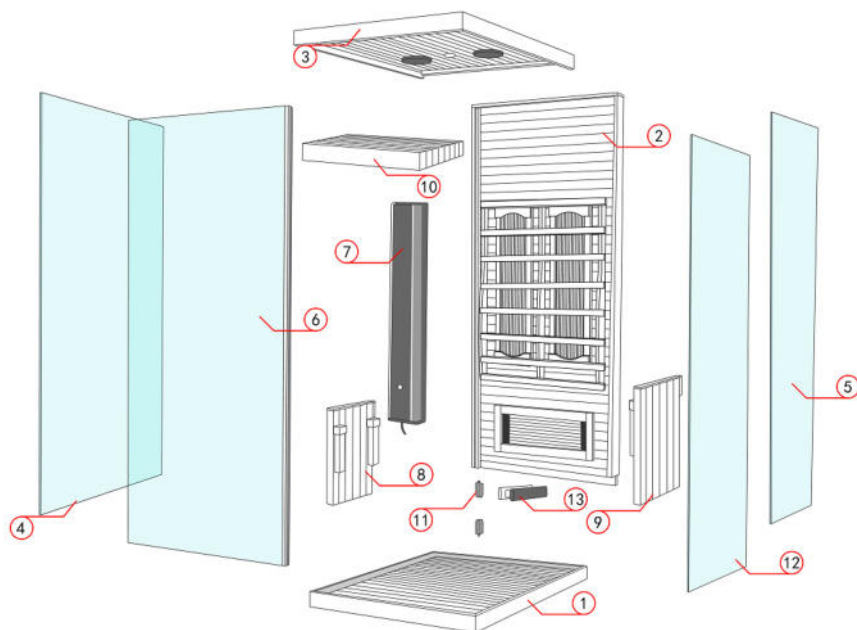
Dacă vă simțiți rău în timp ce utilizați cabina cu infraroșu, opriți imediat utilizarea acesteia și consultați medicul dumneavoastră.

Nu intrați niciodată într-o cabină cu căldură cu infraroșu dacă ați luat alcool, medicamente puternice sau narcotice.

## SPECIFICAȚII

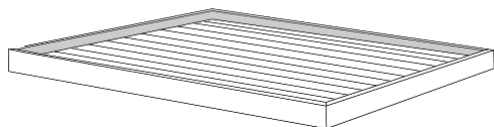
|              |                                                                      |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| Model        | SB40080                                                              |
| Lemn         | Cucută                                                               |
| Lungime      | 800                                                                  |
| Lățime       | 1100                                                                 |
| Înălțime     | 1900                                                                 |
| Voltaj       | 230 V 50 Hz                                                          |
| Incalzitoare | Putere totală 1.450 W<br>Panoul din spate 350W<br>x3<br>Față 400W x1 |

## LISTA MATERIALELOR

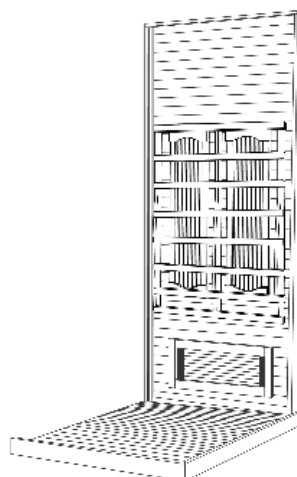


| NU | NUME                                                                                          | BUC |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1  | Placă de podea                                                                                | 1   |
| 2  | Peretele din spate                                                                            | 1   |
| 3  | Acoperiș                                                                                      | 1   |
| 4  | Sticla din partea stângă                                                                      | 1   |
| 5  | Geamul din dreapta (ușă)                                                                      | 1   |
| 6  | Geamul frontal                                                                                | 1   |
| 7  | Cutie de încălzire frontală                                                                   | 1   |
| 8  | Suport pentru bancă în stânga                                                                 | 1   |
| 9  | Suport pentru bancă în dreapta                                                                | 1   |
| 10 | Bancă                                                                                         | 1   |
| 11 | Balamale                                                                                      | 2   |
| 12 | Ușă de sticlă                                                                                 | 1   |
| 13 | Mâner                                                                                         | 1   |
| 14 | <br>3x20mm | 12  |
| 15 | <br>8x25mm | 2   |
| 16 | <br>4x50mm | 4   |

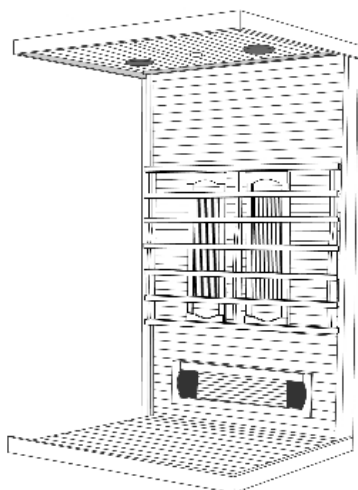
## ASAMBLARE



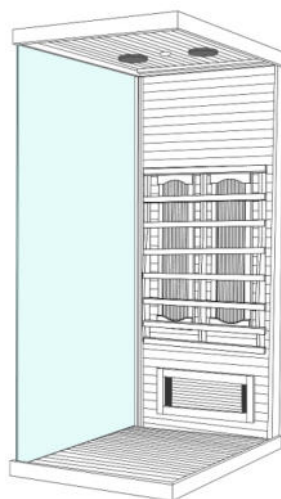
(1) Așezați placa de bază pe podea.



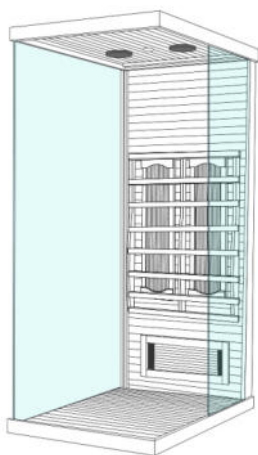
(2) Așezați peretele din spate pe placa de bază.



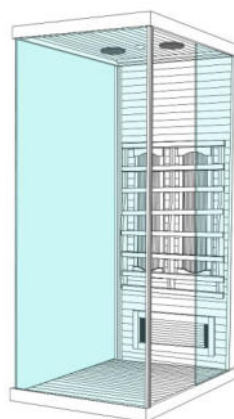
(3) Asamblați acoperișul.



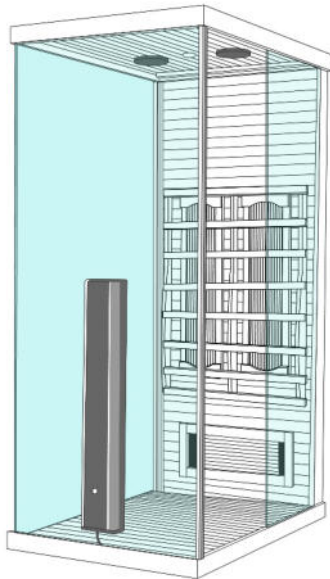
(4) Asamblați sticla din partea stângă M3X20 4 buc



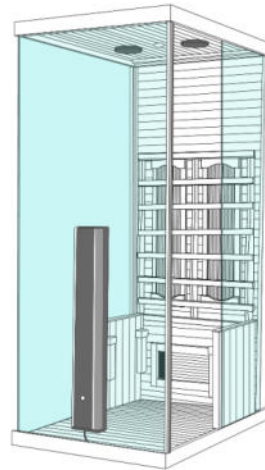
(5) Introduceți geamul din partea dreaptă,  
Folosiți șuruburi de sticlă



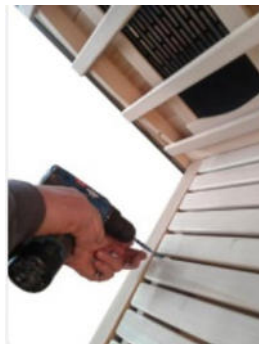
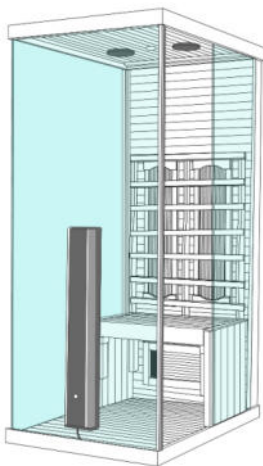
(6) Introduceți geamul frontal cu șuruburi de sticlă,



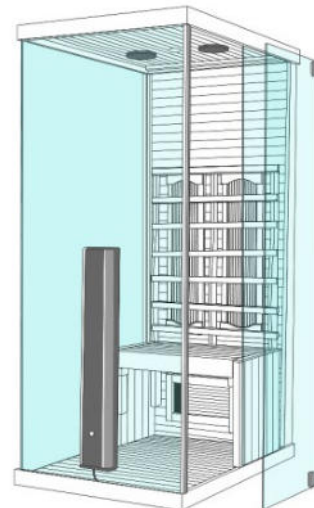
(7) Asamblați cutia de încălzire frontală  
Folosiți șuruburi 8x25



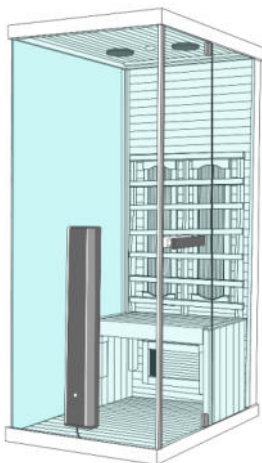
(8) Așezați suportul de bancă în stânga și în dreapta



(9) Asamblați bancul (șuruburi 4x50mm)



(10) Ansamblați balamalele



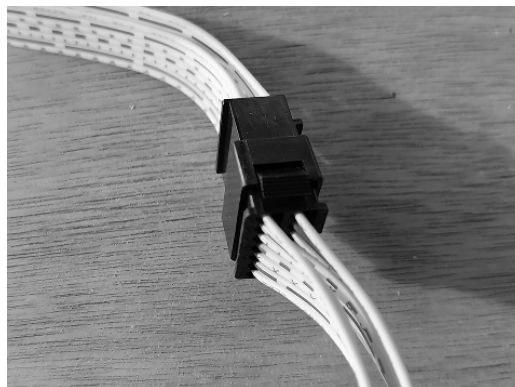
(11) Instalați ușa cabinei de saună

## ÎMBINAREA CABLURILOR

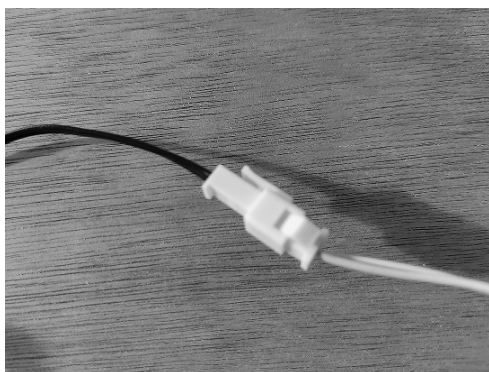
Toate cablurile sunt amplasate pe tavan:



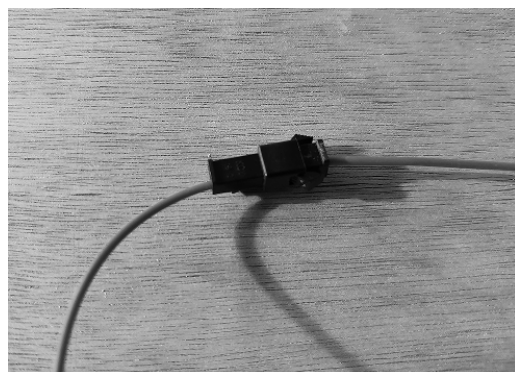
(1) Conectați fișele cablurilor de încălzire. Asigurați-vă că cablurile nu sunt între plăcile.



(2) Conectați conectorul cablurilor de comandă

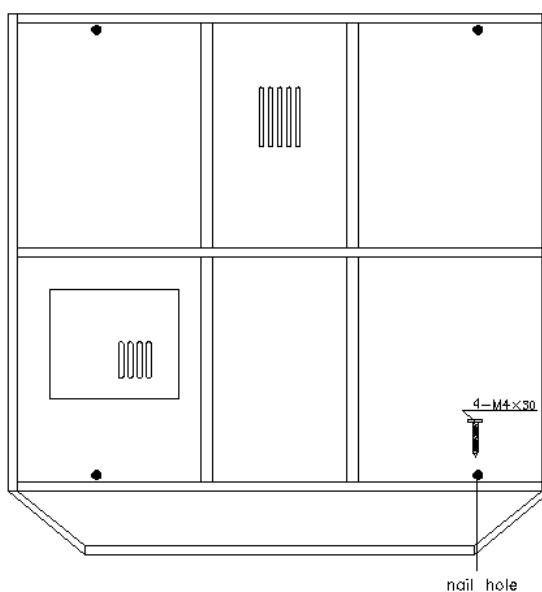


(3) Conectați ștecherul senzorului de temperatură.



(4) Conectați conectorul cablului antenei.

## ATAȘAȚI CAPACUL DE PRAF



Instalați capacul de praf pe acoperiș

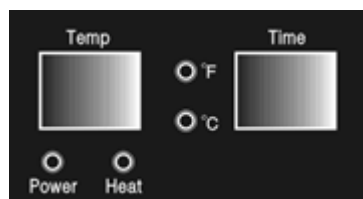
## INSTRUCȚIUNILE



**PANOU DE CONTROL**

### DOUĂ ECRANE DE AFIȘARE:

- (1) Ecranul din stânga: Temperatura în timp real
- (2) Ecranul din dreapta: Timp rămas



### PATRU INDICATOARE LED:

- (1) Indicator de putere: Pornire
- (2) Afișaj termic: Temp din saună
- (3) Afișaj F: Grade Fahrenheit
- (4) Afișaj C: Grad Celsius

### 10 TASTATURI:

(1) **PUTERE**  : Saună pornit/oprită

(2) **LUMINĂ**  : Iluminare interioară/exterioară:

- Apăsați butonul pentru a aprinde lumina interioară
- Apoi apăsați butonul pentru a stinge lumina interioară și a aprinde lumina exterioară,
- Apoi apăsați pentru a aprinde lumina interioară/exterioară,
- Apoi apăsați butonul pentru a opri iluminatul interior/exterior.

(3) **LUMINĂ**  **COLORATĂ:** Lumină de terapie prin culoare:

- Apăsați butonul pentru a porni/opri lumina colorată
- Când lumina colorată este aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul "Lumină colorată" timp de 2 secunde,
- "LX" (X pentru 1-9) va apărea pe afișajul temperaturii, apoi apăsați din nou tastatura pentru a schimba culoarea și starea.

(4) **TEMPERATURĂ**  și  :

- Apăsați tastaturile  sau  pentru a crește sau scădea temperatura cu 1 grad la un moment dat
- > apăsați și mențineți apăsat pentru reglare rapidă.
- Apăsați tastaturile  și  simultan pentru a seta temperaturile între Fahrenheit și Celsius.

(5) **TIMP**  și  :

- Apăsați tastaturile  sau  pentru a crește sau micșora timpul cu 1 minut la un moment dat
- > Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a face o ajustare rapidă.
- În starea MODE, apăsați tastaturile  și  pentru a regla volumul.

(6) **MODĂ**  :

- Apăsați butonul pentru a selecta modul pentru radio, Bluetooth și USB.
- Numărul dispozitivului Bluetooth este BT301

(7) **REDARE/PAUZĂ**  :

- În modul radio: Apăsați timp de 3 secunde pentru a căuta și salva automat canale radio. Când căutarea este terminată, apăsați butonul pentru a trece la canalul următor.- În modul Bluetooth/USB: Apăsați acest buton pentru a trece la următoarea muzică.

(8) **MUTE:**  :

- Apăsați butonul de dezactivare a sunetului în modul FM
- În modul Bluetooth și USB: apăsați butonul de pauză.

## ÎNTREBĂRI FRECVENTE

**PS: ASIGURAȚI-VĂ CĂ OPRIȚI ALIMENTAREA ÎNAINTE DE A FACE CEVA.**

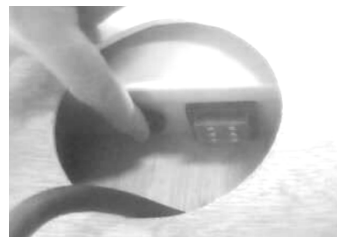
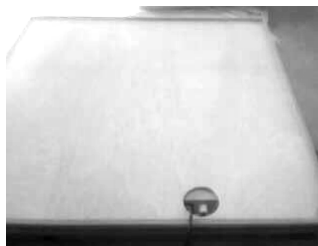
**Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul său post-vânzare sau persoane calificate similar pentru a evita pericolele.**

### 1. Panourile de control nu funcționează

Reconectați cablurile de control.

### 2. Indicatorul de alimentare nu este aprins

Apăsați din nou protecția la supracurent așa cum este descris mai jos:



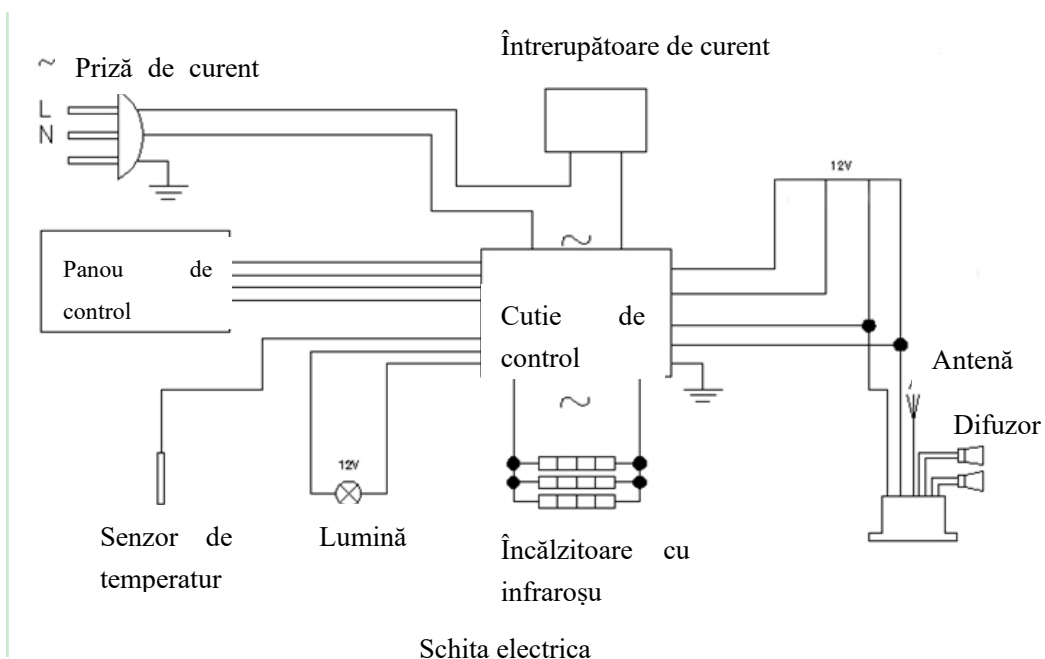
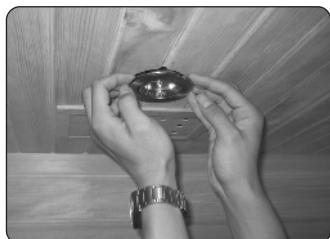
### 3. Lumina de citit nu funcționează

- Verificați cablul luminii și reconectați-l

- Schimbați lumina

Împingeți lumina în jos de pe foaia de acoperiș și deconectați cablul de lumină,

Înlocuiți lumina și conectați ștecherul cablului.



**1. Încălzitorul nu se încălzește**

|          | <b>Problemă</b>                                  | <b>Explicație</b>                                                                          | <b>Soluție</b>                             |
|----------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>1</b> | O parte a elementului de încălzire se încălzește | Elementul de încălzire este defect                                                         | Înlocuiți-l cu un nou element de încălzire |
|          |                                                  | Ștecherul elementului de încălzire nu este conectat corect sau ars.                        | Conectați-le strâns                        |
| <b>2</b> | Întreaga cameră nu se încălzește                 | Conectorul cablului panoului de control este slăbit                                        | Reconectați conectorii panoului de control |
|          |                                                  | Panoul de control este deteriorat                                                          | Înlocuiți-l cu un nou panou de control     |
|          |                                                  | Cutia de control este deteriorată                                                          | Înlocuiți-l cu o cutie electrică nouă      |
| <b>3</b> | Încălzitorul scaunului nu se încălzește          | Cablul încălzitorului scaunului nu este conectat ferm la priza din spatele dispozitivului. | Conectați-vă ferm                          |

**5. Schimbați elementul de încălzire cu spectru complet.**

1. Scoateți capacul de lemn al încălzitorului
2. Utilizați noul încălzitor cu spectru complet:
  - elementul de încălzire este atașat cu o clemă,
  - Cablul este conectat la prize.

**ÎNTREȚINERE****1. Curățenie**

- (1) Curățați cabina cu o cârpă umedă de bumbac și uscați-o cu un prosop curat și uscat
- (2) Curățați sticla cu un produs de curățare a geamurilor/geamurilor și o cârpă moale
- (3) Nu turnați apă în panoul de control și nu îl curățați cu anunțamp cârpă
- (4) Nu folosiți produse de curățare chimice pentru a curăța cabina
- (5) Vă rugăm să strângeți șuruburile scaunului la fiecare trei luni, astfel încât să nu se slăbească

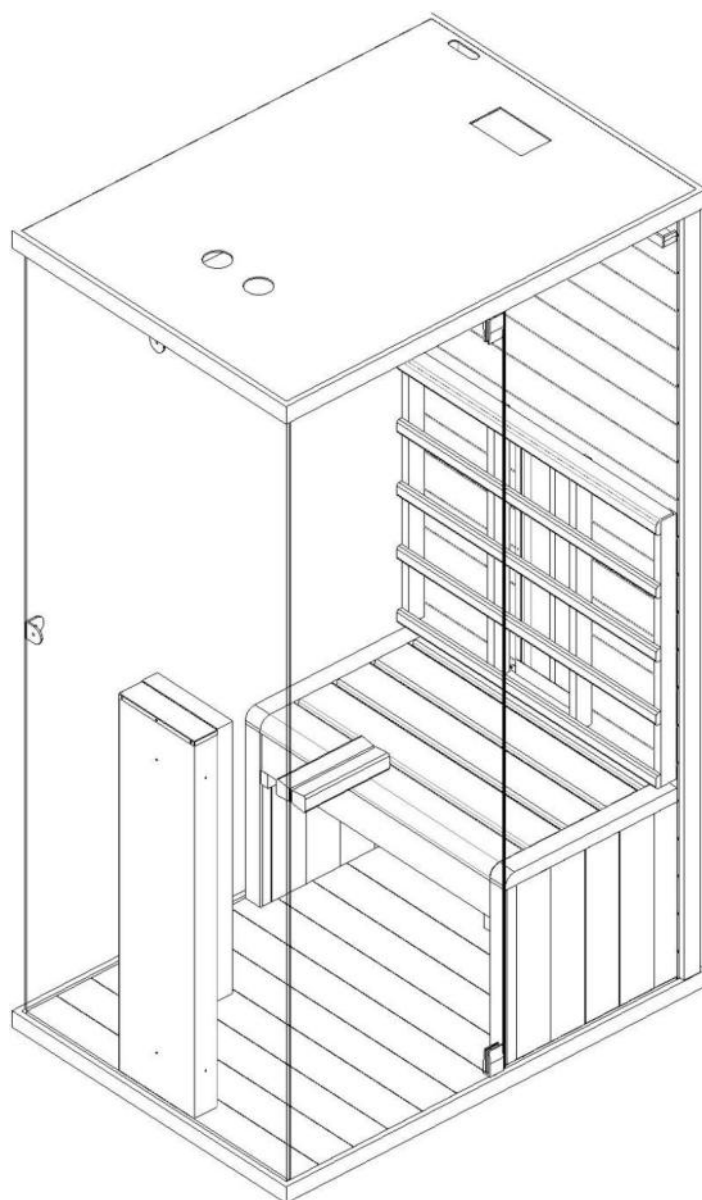
**2. Transport și depozitare**

- (1) Evitați expunerea dispozitivului la ploai, zăpadă sau impact puternic în timpul transportului.
- (2) Nu depozitați cutiile într-un mediu umed.

---

# Návod na inštaláciu a obsluhu

**SB40080**



## PREDSLOV

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

Pred opätovnou montážou si pozorne prečítajte tieto pokyny a potom si ich uschovajte. Dbajte na sériové číslo ovládacej skrinky v kabíne, pretože toto číslo je potrebné v prípade opravy alebo objednávky náhradných dielov.

## POZOR:

Inštaláciu a opravu by mal vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár!

Pred inštaláciou skontrolujte menovité hodnoty napájania a uistite sa, že je uzemnená zásuvka správne pripojená.

Používajte iba originálne diely. Nezdierajte zásuvku s inými zariadeniami.

Keď sa pohonná jednotka kabíny nepoužíva, vypnite ju.

Umiestnite svoju kabínu vo vnútornom priestore na rovnom, rovnom a suchom povrchu.

## NEBEZPEČENSTVO

Bodové svetlá nesmú byť postriekané vodou; Sprchové hlavice nesmú byť inštalované vo vnútri infračervenej kabíny.

Zakrytie radiátora vedie k nebezpečenstvu požiaru v dôsledku prehriatia. Nezakrývajte radiátory!

Horľavé alebo vysoko horľavé materiály/predmety (napr. uteráky) vždy držte mimo dosahu radiátora.

Nedotýkajte sa chladiča počas a krátko po použití, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia horúcimi časťami.

Žiarovka sa počas prevádzky zahrieva. Ak je potrebné žiarovku vymeniť, odpojte ju od kabíny a pred výmenou ju nechajte vychladnúť.

Ak je elektrické pripojenie poškodené, musí byť vymenené - buď výrobcom, alebo licencovaným elektrikárom!

## VAROVANIE

Ak máte akékoľvek zdravotné ťažkosti alebo iné zdravotné problémy, najmä poruchy srdca alebo krvného obehu, alebo užívate lieky, mali by ste sa pred použitím infračervenej kabíny poradiť s lekárom.

Deti a choré osoby by nikdy nemali byť v kabíne bez dozoru.

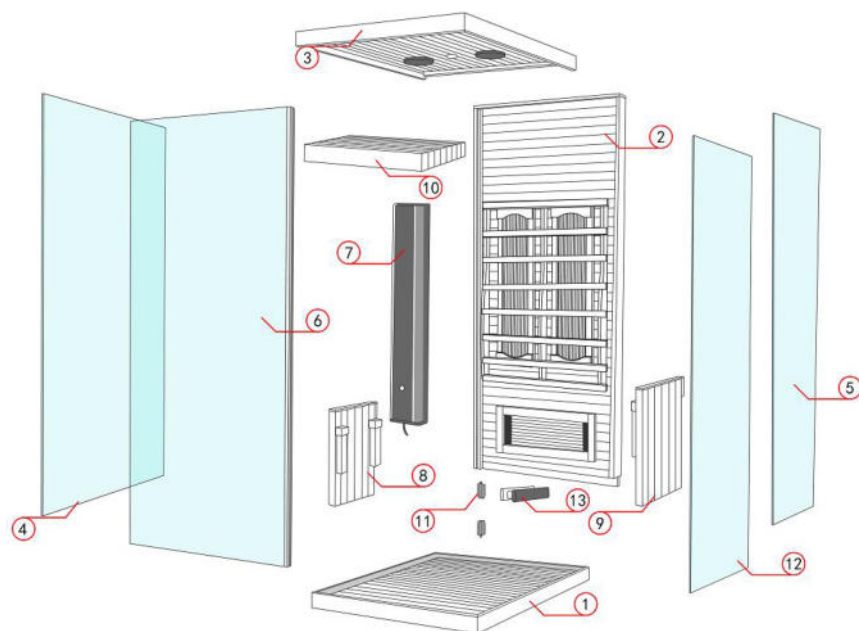
Ak sa pri používaní infračervenej kabíny necítite dobre, okamžite ju prestaňte používať a poraďte sa so svojím lekárom.

Nikdy nechodte do infračervenej vykurovacej kabíny, ak ste užili alkohol, silné lieky alebo narkotiká.

## ŠPECIFIKÁCIE

|           |                                                                |
|-----------|----------------------------------------------------------------|
| Model     | SB40080                                                        |
| Drevo     | Hemlock                                                        |
| Dĺžka     | 800                                                            |
| Šírka     | 1100                                                           |
| Výška     | 1900                                                           |
| Napätie   | 230 V 50 Hz                                                    |
| Ohrievače | Celkový výkon 1 450 W<br>Zadný panel 350W x3<br>Predná 400W x1 |

## KUSOVNÍK



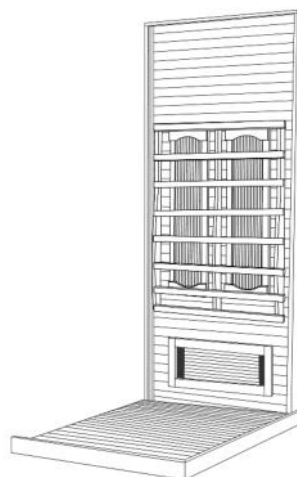
| NIE | MENO                                                                                       | POČÍTAČOV |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1   | Podlahová doska                                                                            | 1         |
| 2   | Zadná stena                                                                                | 1         |
| 3   | Strecha                                                                                    | 1         |
| 4   | Ľavé bočné sklo                                                                            | 1         |
| 5   | Pravé bočné sklo (dvere)                                                                   | 1         |
| 6   | Predné sklo                                                                                | 1         |
| 7   | Predná skrinka ohrievača                                                                   | 1         |
| 8   | Opierka lavičky vľavo                                                                      | 1         |
| 9   | Opierka lavičky vpravo                                                                     | 1         |
| 10  | Banka                                                                                      | 1         |
| 11  | Závesy                                                                                     | 2         |
| 12  | Sklenené dvere                                                                             | 1         |
| 13  | Držadlo                                                                                    | 1         |
| 14  |  3x20mm | 12        |
| 15  |  8x25mm | 2         |

|    |                                                                                             |   |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 16 | <br>4x50mm | 4 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|

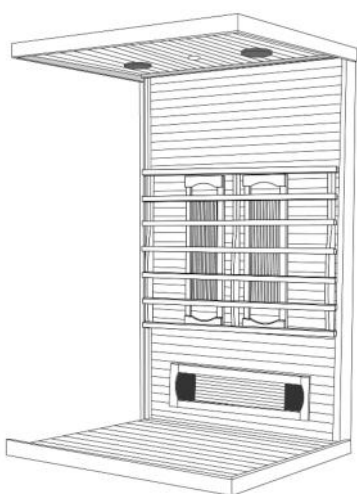
## KONŠTRUKCIA



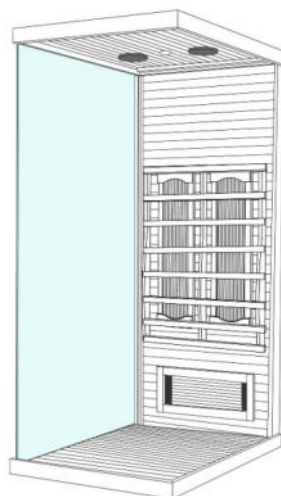
(1) Položte základnú dosku na podlahu.



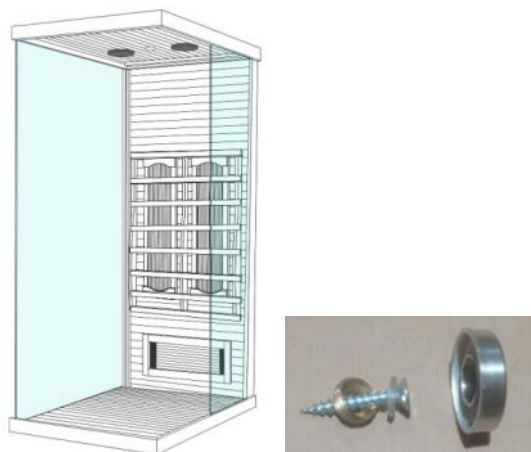
(2) Položte zadnú stenu na základnú dosku.



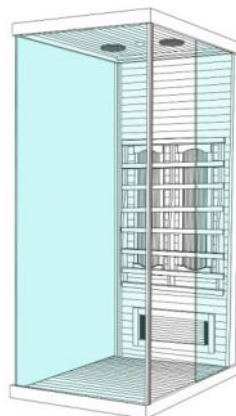
(3) Zostavte strechu.



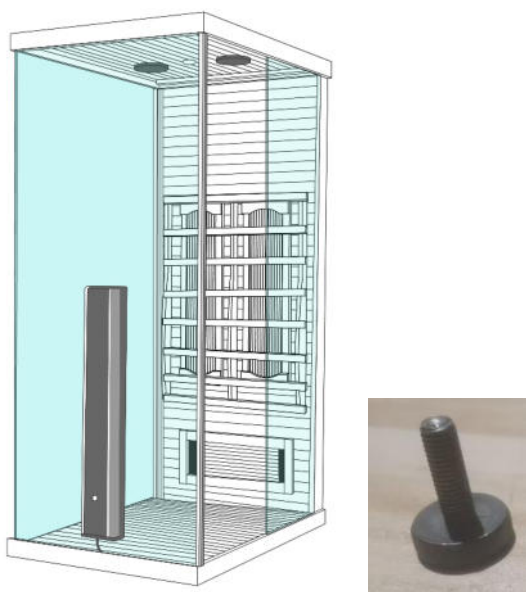
(4) Zostavte ľavé bočné sklo M3X20 4ks



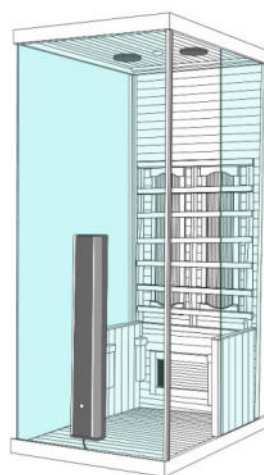
(5) Vložte pravé bočné sklo,  
Použite sklenené skrutky



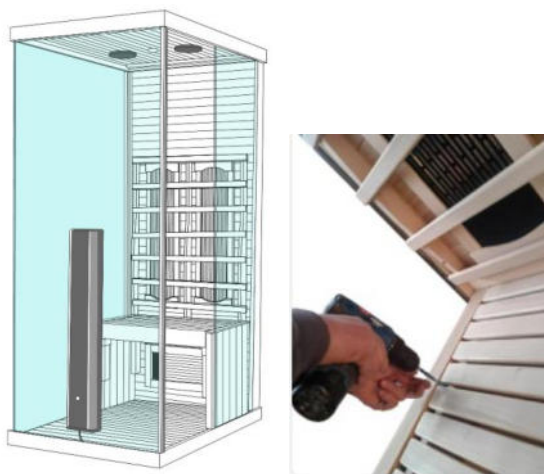
(6) Vložte predné sklo pomocou sklenených skrutiek,



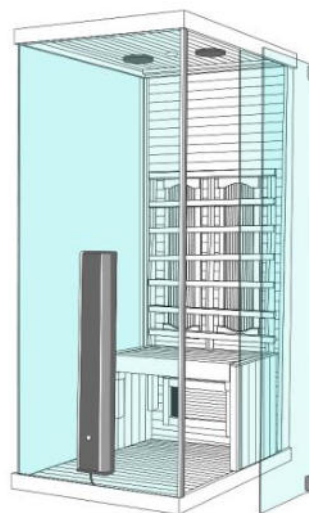
(7) Zostavte prednú vykurovaciu skrinku  
Použite skrutky 8x25



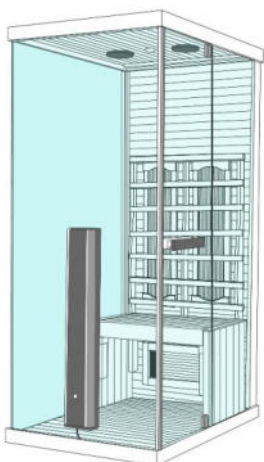
(8) Umiestnite podperu lavice vľavo a vpravo



(9) Zostavte lavicu (skrutky 4x50mm)



(10) Montáž závesu



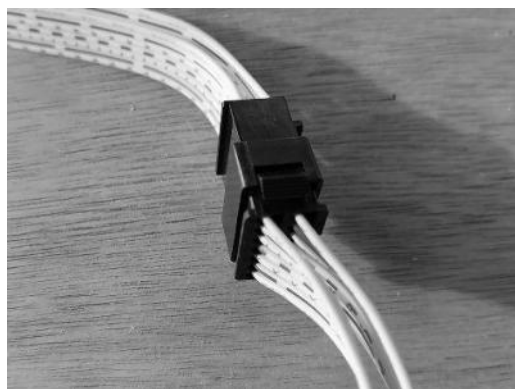
(11) Montáž dverí do saunovej kabíny

## ROZDEĽOVANIE KÁBLOV

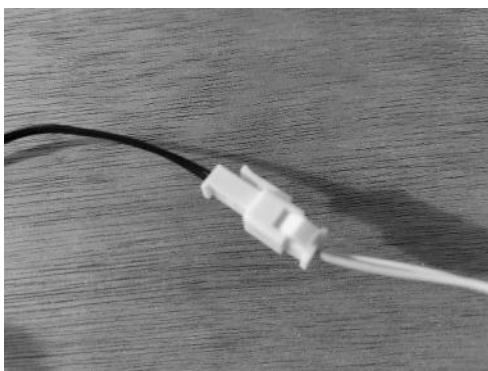
Všetky káble sú umiestnené na strope:



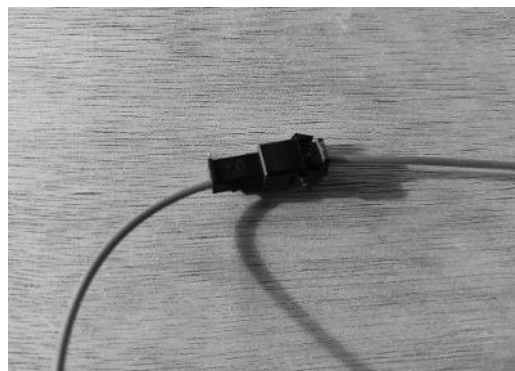
(1) Zapojte zástrčky vykurovacích káblov.  
Uistite sa, že káble nie sú medzi  
taniere.



(2) Zapojte konektor ovládacích káblov

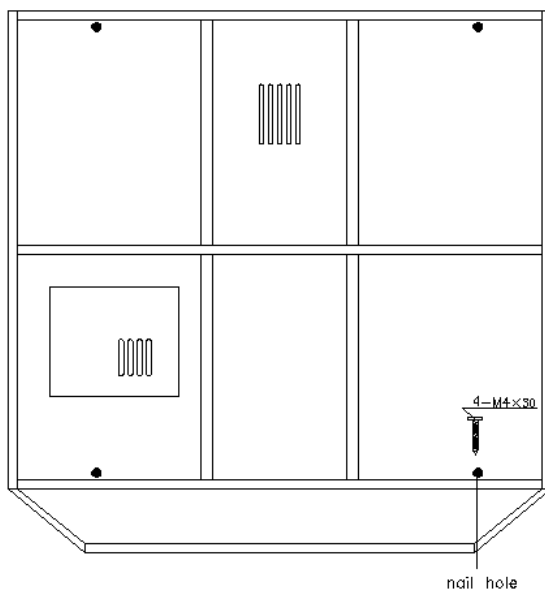


(3) Zapojte zástrčku  
snímača teploty.



(4) Zapojte konektor anténneho kábla.

## NASAĎTE PROTIPRACHOVÝ KRYT



Nainštalujte protiprachový kryt na strechu

## NÁVOD NA POUŽÍVANIE

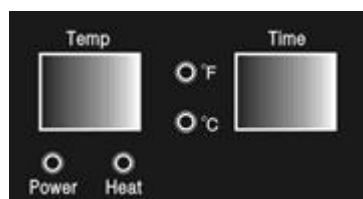


### OVLÁDACÍ PANEL

#### DVE ZOBRAZOVACIE OBRAZOVKY:

(1)Ľavá obrazovka: Teplota v reálnom čase

(2)Pravá obrazovka: Zostávajúci čas



## ŠTYRI LED INDIKÁTORY:

- (1) Indikátor napájania: Zapnutie
- (2) Zobrazenie tepla: Saunové kúrenie
- (3) F-displej: Stupne Fahrenheita
- (4) C-displej: Stupeň Celzia

## 10 KLÁVESNICE:

(1) **POWER**  : Sauna zapnutá/vypnutá

(2) **SVETLO**  : Osvetlenie v interiéri/exteriéri:

- Stlačením tlačidla zapnete vnútorné osvetlenie
- Potom stlačením tlačidla vypnete vnútorné osvetlenie a zapnete vonkajšie svetlo,
- Potom stlačením zapnete vnútorné/vonkajšie svetlo,
- potom stlačením tlačidla vypnete vnútorné/vonkajšie osvetlenie.

(3) **FAREBNÉ SVETLO**  : Svetlo farebnej terapie:

- Stlačením tlačidla zapnete/vypnete farebné svetlo
- Keď svieti farebné svetlo, stlačte a podržte tlačidlo "Farebné svetlo" na 2 sekundy,

Na displeji teploty sa zobrazí "LX" (X pre 1-9), - potom opätovným stlačením klávesnice zmeňte farbu a stav.

(4) **TEPLOTA**  a  :

- Stlačením klávesnice  alebo  zvýšite alebo znížite teplotu naraz o 1 stupeň - > stlačením a podržaním rýchlo nastavíte.

- Súčasne stlačte klávesnice  a  nastavte teploty medzi Fahrenheita a Celzia.

(5) **ČAS**  a  :

- Stlačením klávesnice  alebo  predĺžite alebo skráťte čas vždy o 1 minútu -> Stlačením a podržaním tlačidla vykonáte rýchle nastavenie.

- v stave MODE stlačte klávesnice  a  upravte hlasitosť.

(6) **MÓDA:** 

Stlačením tlačidla vyberte režim pre rádio, Bluetooth a USB.

Číslo zariadenia Bluetooth je BT301

(7) **PREHRAŤ/POZASTAVIŤ** :

- V režime rádia: Stlačením na 3 sekundy automaticky vyhľadáte a uložíte rozhlasové kanály. Po dokončení vyhľadávania stlačením tlačidla prejdete na ďalší kanál.- v režime Bluetooth/USB: Stlačením tohto tlačidla prejdete na ďalšiu hudbu.

(8) **STLMIŤ** 

- Stlačte tlačidlo stlmenia v režime FM
- v režime Bluetooth a USB: stlačte tlačidlo pauzy.

## ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

**PS: PREDTÝM, AKO ČOKOL'VEK UROBÍTE, UISTITE SA, ŽE STE VYPLI NAPÁJANIE.**

**Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho popredajný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.**

### 1. Ovládacie panely nefungujú

Znova pripojte ovládacie káble.

### 2. Indikátor napájania nesvieti

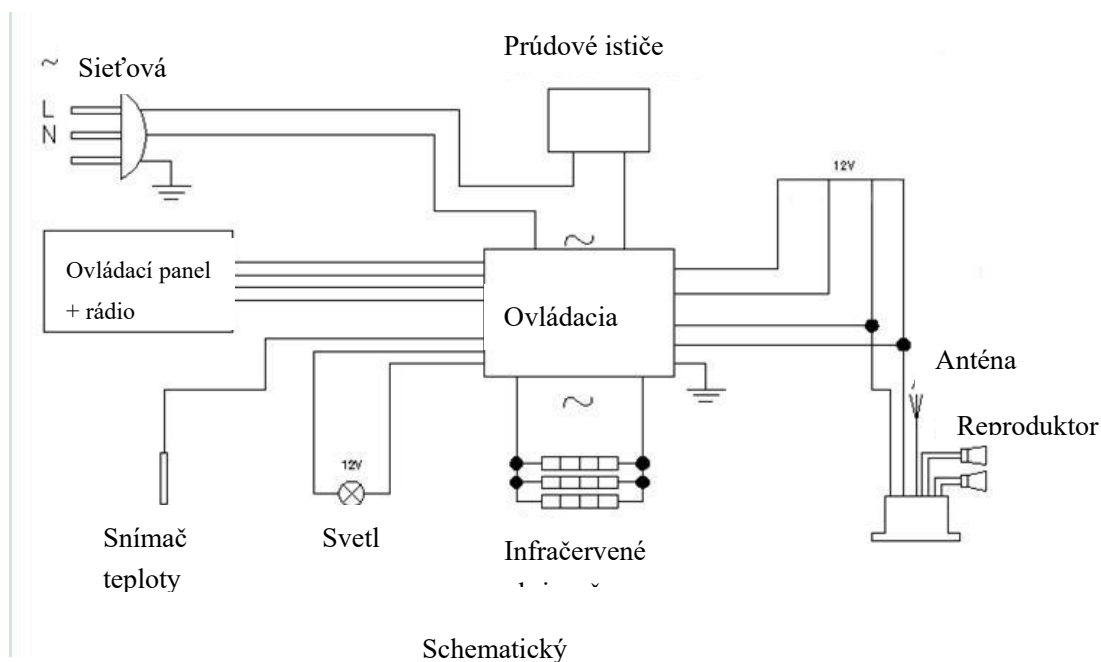
Znova stlačte nadprúdovú ochranu, ako je popísané nižšie:



### 3. Svetlo na čítanie nefunguje

- Skontrolujte kábel svetla a znova ho pripojte
- Zmeňte svetlo

Zatlačte svetlo nadol zo strešného plechu a odpojte kábel svetla,  
Vymeňte svetlo a pripojte zástrčku kábla.

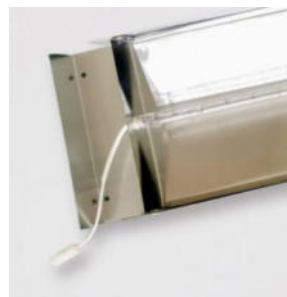


**1. Ohrievač sa nezohrieva**

|          | <b>Problém</b>                        | <b>Vysvetlenie</b>                                                                    | <b>Riešenie</b>                             |
|----------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>1</b> | Časť vykurovacieho telesa sa zahrieva | Vykurovacie teleso je chybné                                                          | Vymeňte ho za nové vykurovacie teleso       |
|          |                                       | Zástrčka vykurovacieho telesa nie je správne pripojená alebo je vyhorelá.             | Pevne ich spojte                            |
| <b>2</b> | Celá miestnosť sa nezohrieva          | Káblový konektor ovládacieho panela je uvoľnený                                       | Znova pripojte konektory ovládacieho panela |
|          |                                       | Ovládací panel je poškodený                                                           | Vymeňte ho za nový ovládací panel           |
|          |                                       | Ovládacia skrinka je poškodená                                                        | Vymeňte ho za novú elektrickú skrinku       |
| <b>3</b> | Vyhrievanie sedadla sa nezohrieva     | Kábel ohrievača sedadla nie je pevne pripojený k zásuvke na zadnej strane zariadenia. | Pevné pripojenie                            |

**5. Vymeňte celospektrálne vykurovacie teleso.**

1. Zložte drevený kryt ohrievača
2. Použite nový ohrievač s plným spektrom:
  - vykurovacie teleso je pripevnené svorkou,
  - Kábel je pripojený k zástrčkám.

**ÚDRŽBA****1. Čistenie**

- (1) Vyčistite kabínu reklamouamp bavlnenou handričkou a osušte ju čistým a suchým uterákom
- (2) Sklo vyčistíte čistiacim prostriedkom na okná/sklo a mäkkou handričkou
- (3) Nelejte vodu do ovládacieho panela ani ho nečistite reklamouamp handričkou
- (4) Na čistenie kabíny nepoužívajte chemické čistiace prostriedky
- (5) Každé tri mesiace dotiahnite skrutky sedadla, aby sa neuvoľnili

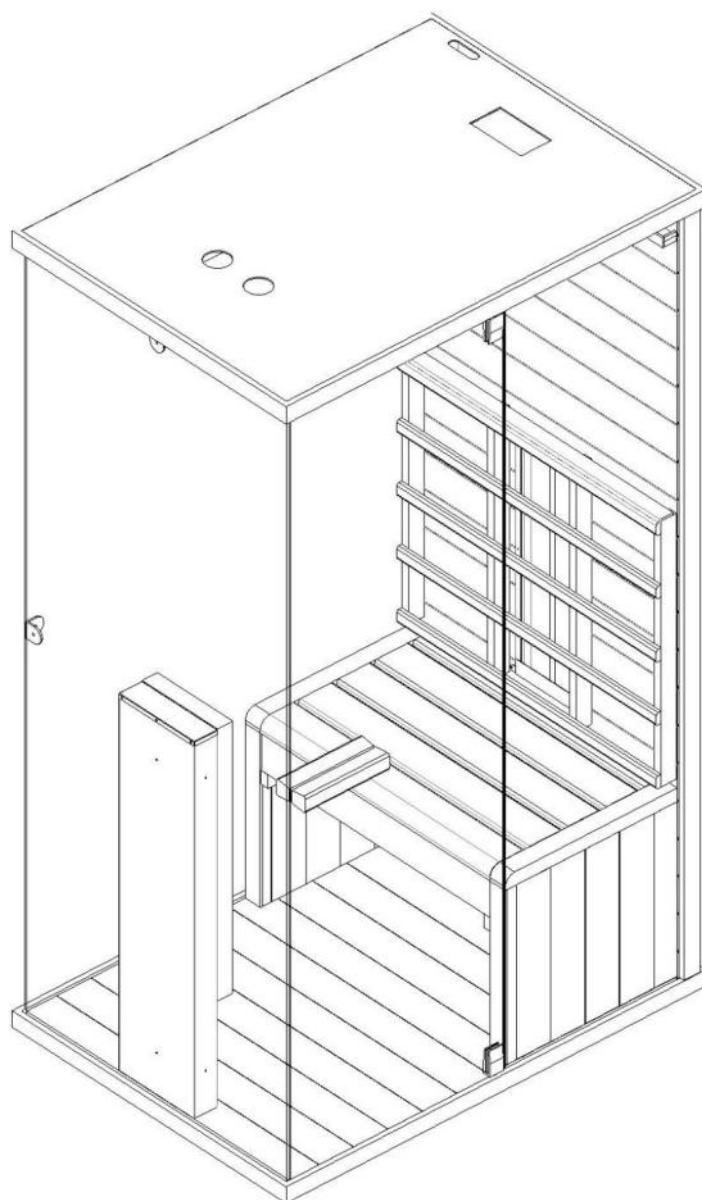
**2. Doprava a skladovanie**

- (1) Počas prepravy nevystavujte zariadenie dažďu, snehu alebo silným nárazom.
- (2) Kartóny neskladujte vo vlhkom prostredí.

---

# Návod k instalaci a obsluze

**SB40080**



## PŘEDMLUVA

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

Před opětovnou montáží si pozorně přečtěte tyto pokyny a poté si je uschovejte. Poznamenejte si prosím sériové číslo ovládací skříňky kabiny, protože toto číslo je vyžadováno v případě opravy nebo objednávky náhradních dílů.

## POZOR:

Instalaci a opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář!

Před instalací zkontrolujte jmenovité hodnoty napájecího zdroje a ujistěte se, že je uzemněná zásuvka správně připojena.

Používejte pouze originální díly. Nesdílejte zásuvku s jinými zařízeními.

Pokud napájecí jednotku kabiny nepoužíváte, vypněte ji.

Postavte svou kajutu do vnitřního prostoru na rovný, rovný a suchý povrch.

## NEBEZPEČÍ

Reflektory nesmí být postříkány vodou; Uvnitř infračervené kabiny nesmí být instalovány sprchové hlavice.

Zakrytí radiátoru vede k nebezpečí požáru v důsledku přehřátí. Nezakrývejte radiátory!

Vždy udržujte hořlavé nebo vysoce hořlavé materiály/předměty (např. ručníky) v dostatečné vzdálenosti od radiátoru.

Nedotýkejte se chladiče během a krátce po použití, protože hrozí popálení horkými částmi.

Žárovka se během provozu zahřívá. Pokud je třeba žárovku vyměnit, odpojte ji z kabiny a před výměnou ji nechte vychladnout.

Pokud je elektrický spoj poškozen, musí být vyměněn - buď výrobcem, nebo licencovaným elektrikářem!

## VAROVÁNÍ

Pokud máte jakékoli zdravotní potíže nebo jiné zdravotní problémy, zejména poruchy srdce nebo krevního oběhu, nebo užíváte léky, měli byste se před použitím infračervené kabiny poradit s lékařem.

Děti a nemohoucí osoby by nikdy neměly být v kabině bez dozoru.

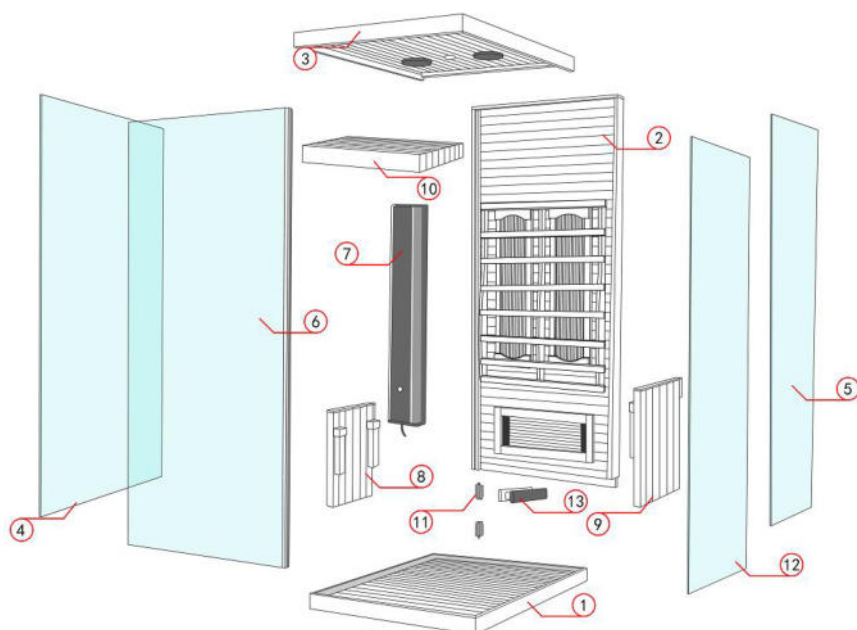
Pokud se při používání infračervené kabiny necítíte dobře, okamžitě ji přestaňte používat a poraďte se se svým lékařem.

Nikdy nevstupujte do infračervené tepelné kabiny, pokud jste si vzali alkohol, silné léky nebo narkotika.

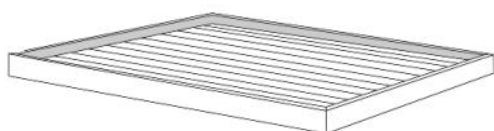
## SPECIFIKACE

|          |                                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------|
| Model    | SB40080                                                        |
| Dřevo    | Jedlovec                                                       |
| Délka    | 800                                                            |
| Šířka    | 1100                                                           |
| Výška    | 1900                                                           |
| Napětí   | 230 V 50Hz                                                     |
| Ohřivače | Celkový výkon 1 450 W<br>Zadní panel 350W x3<br>Přední 400W x1 |

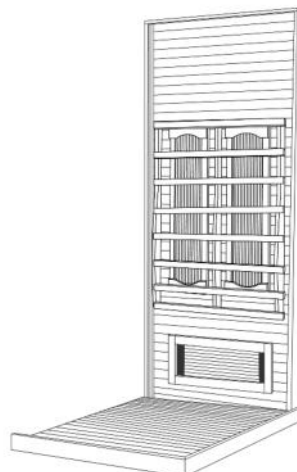
## KUSOVNÍK



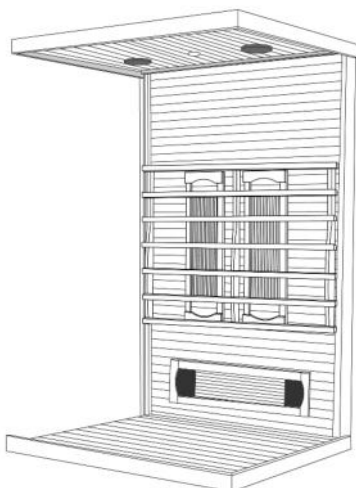
| NE | JMÉNO                                                                                         | KS |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1  | Podlahová deska                                                                               | 1  |
| 2  | Zadní stěna                                                                                   | 1  |
| 3  | Střecha                                                                                       | 1  |
| 4  | Levé boční sklo                                                                               | 1  |
| 5  | Pravé boční sklo (dveře)                                                                      | 1  |
| 6  | Přední sklo                                                                                   | 1  |
| 7  | Přední topný box                                                                              | 1  |
| 8  | Opěrka lavice vlevo                                                                           | 1  |
| 9  | Opěrka lavice vpravo                                                                          | 1  |
| 10 | Banka                                                                                         | 1  |
| 11 | Závěsy                                                                                        | 2  |
| 12 | Skleněné dveře                                                                                | 1  |
| 13 | Klika                                                                                         | 1  |
| 14 | <br>3x20mm | 12 |
| 15 | <br>8x25mm | 2  |
| 16 | <br>4x50mm | 4  |

**KONSTRUKCE**

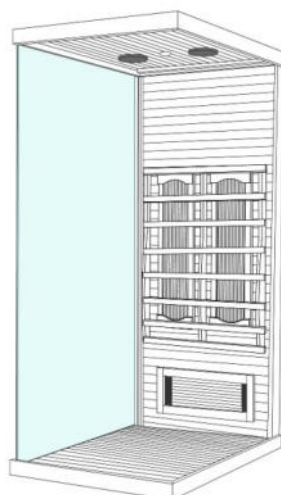
(1) Umístěte základní desku na podlahu.



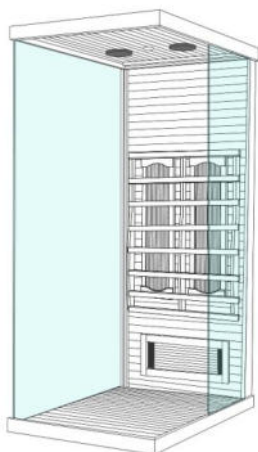
(2) Umístěte zadní stěnu proti základní desce.



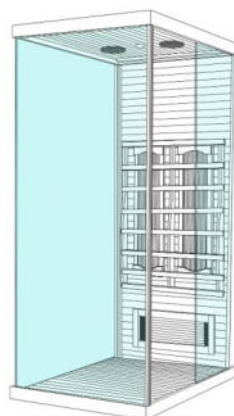
(3) Sestavte střechu.



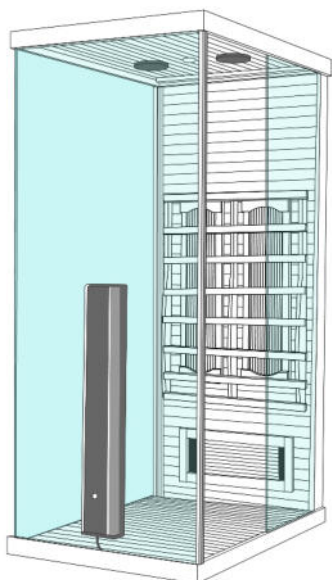
(4) Sestavte levé boční sklo M3X20 4ks



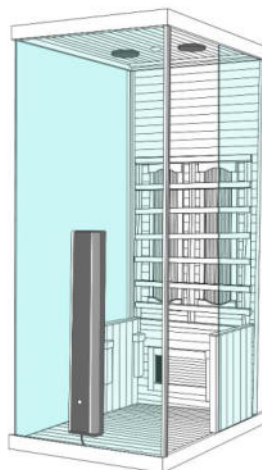
(5) Vložte pravé boční sklo,  
použijte šrouby do skla



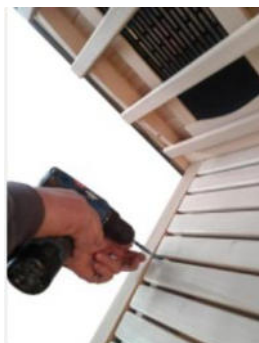
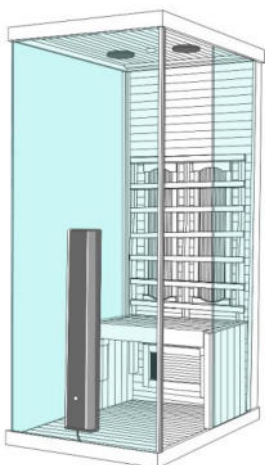
(6) Vložte přední sklo pomocí šroubů na sklo,



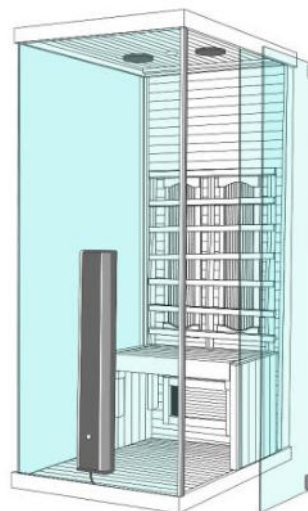
(7) Sestavte přední topný box  
použijte šrouby 8x25



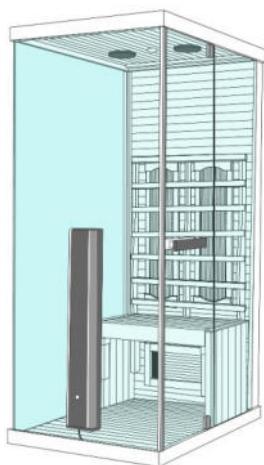
(8) Umístěte podpěru lavice na levou a pravou stranu



(9) Sestavte lavici (šrouby 4x50mm)



(10) Sestava závěsu



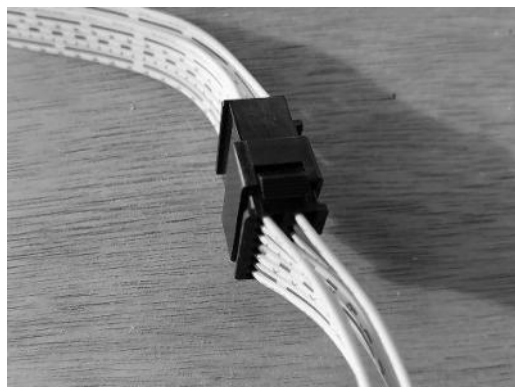
(11) Montáž dveří do saunové kabiny

## SPOJOVÁNÍ KABELŮ

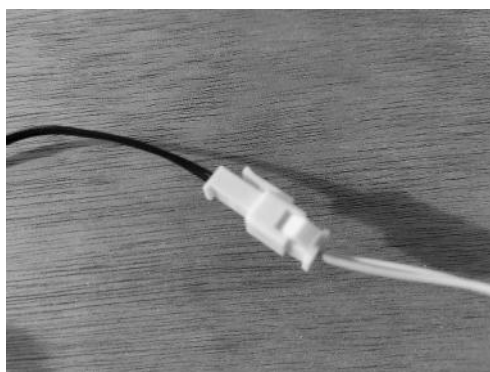
Všechny kabely jsou umístěny na stropě:



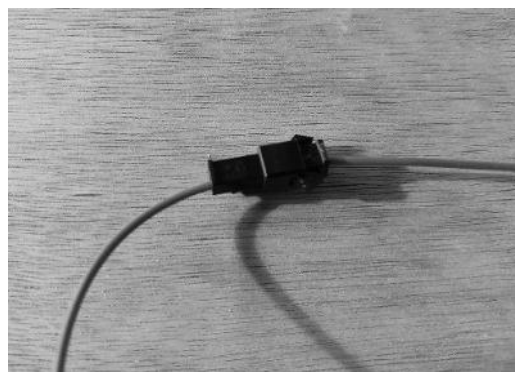
(1) Zapojte zástrčky topných kabelů.  
Ujistěte se, že kabely nejsou mezi talíře.



(2) Zapojte konektor ovládacích kabelů

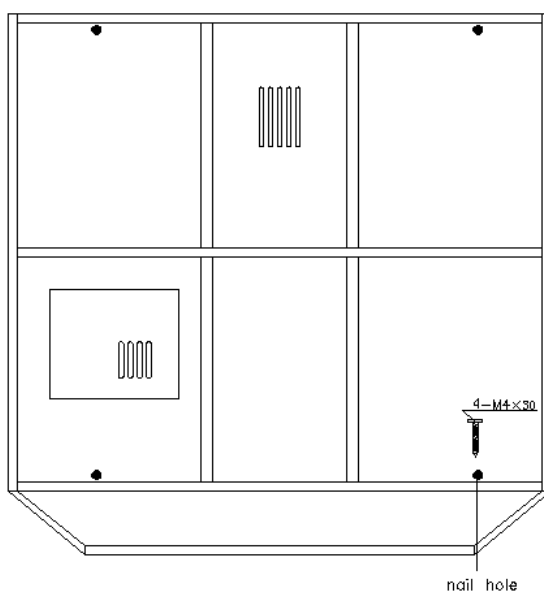


(3) Zapojte zástrčku  
teplotního čidla.



(4) Zapojte konektor kabelu antény.

## NASAĎTE PROTIPRACHOVÝ KRYT



Namontujte protiprachový kryt na střeche

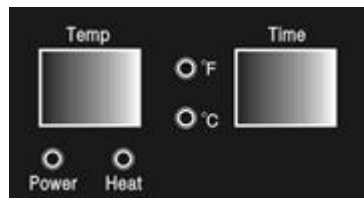
## NÁVOD K POUŽITÍ



**OVLÁDACÍ PANEL**

### DVĚ OBRAZOVKY:

- (1) Levá obrazovka: Teplota v reálném čase  
 (2) Pravá obrazovka: Zbývajcí čas



### ČTYŘI LED INDIKÁTORY:

- (1) Indikátor napájení: Zapnutí  
 (2) Zobrazení tepla: Sauna hřeje  
 (3) F-displej: Stupně Fahrenheita  
 (4) C-displej: Stupeň Celsia

### 10 KLÁVESNICE:

- (1) **NAPÁJENÍ**  : Sauna zapnuta/vypnuta

- (2) **SVĚTLO**  : Osvětlení vnitřní/venkovní:

- Stisknutím tlačítka zapnete vnitřní osvětlení
- Poté stisknutím tlačítka vypnete vnitřní osvětlení a rozsvítíte venkovní světlo,
- Poté stisknutím tlačítka zapnete vnitřní/venkovní světlo,
- Poté stisknutím tlačítka vypnete vnitřní/venkovní osvětlení.

(3) **BAREVNÉ SVĚTLO**  : Barevné terapeutické světlo:

- Stisknutím tlačítka zapnete/vypnete barevné světlo
- Když je barevné světlo zapnuté, stiskněte a podržte tlačítko "Barevné světlo" po dobu 2 sekund, Na displeji teploty se objeví "LX" (X pro 1-9), - poté dalším stisknutím klávesnice změníte barvu a stav.

(4) **TEPLOTA**  a  :

- Stisknutím klávesnic  nebo  zvýšíte nebo snížíte teplotu o 1 stupeň najednou - > stisknutím a podržením provedete rychlé nastavení.
- Stiskem klávesnic  a  současně nastavíte teploty mezi Fahrenheit a Celsia.

(5) **ČAS**  a  :

- Stiskněte klávesnici  nebo  pro zvýšení nebo snížení času o 1 minutu najednou -> Stisknutím a podržením tlačítka provedete rychlou úpravu.
- ve stavu MODE stiskněte klávesy  a  pro nastavení hlasitosti.

(6) **MÓDA:** 

Stisknutím tlačítka vyberte režim pro rádio, Bluetooth a USB.  
Číslo zařízení Bluetooth je BT301

(7) **PŘEHRÁT/POZASTAVIT:** 

- V režimu rádia: Stisknutím tlačítka na 3 sekundy automaticky vyhledáte a uložíte rozhlasové stanice. Po dokončení vyhledávání stiskněte tlačítko pro přechod na další kanál.- v režimu Bluetooth/USB: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete na další hudbu.

(8) **ZTLUMIT:** 

- Stiskněte tlačítko ztlumení v režimu FM
- v režimu Bluetooth a USB: stiskněte tlačítko pauzy.

## ČASTO KLADENÉ DOTAZY

**PS: NEŽ NĚCO UDĚLÁTE, UJISTĚTE SE, ŽE JSTE VYPNULI NAPÁJENÍ.**

**Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nebezpečí.**

### 1. Ovládací panely nefungují

Znovu připojte ovládací kabely.

### 2. Indikátor napájení nesvítí

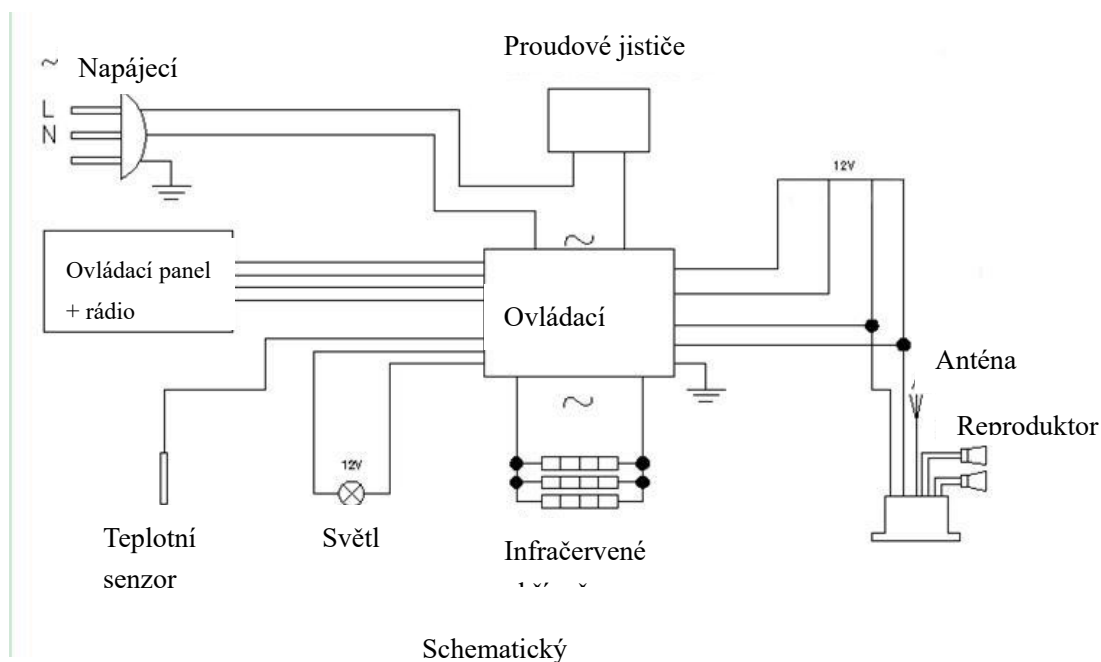
Znovu stiskněte nadproudovou ochranu, jak je popsáno níže:



### 3. Kontrolka na čtení nefunguje

- Zkontrolujte kabel světla a znovu jej připojte
- Změňte světlo

Zatlačte světlo dolů ze střešního plechu a odpojte světelný kabel, Vyměňte světlo a připojte kabelovou zástrčku.

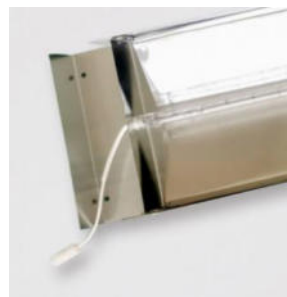


**1. Ohříváč neohřívá**

|          | <b>Problém</b>                 | <b>Vysvětlení</b>                                                               | <b>Řešení</b>                              |
|----------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>1</b> | Část topného tělesa se zahřívá | Topné těleso je vadné                                                           | Vyměňte jej za nové topné těleso           |
|          |                                | Zástrčka topného tělesa není správně připojena nebo je spálená.                 | Pevně je spojte                            |
| <b>2</b> | Celá místnost se neohřívá      | Konektor kabelu ovládacího panelu je uvolněný                                   | Znovu připojte konektory ovládacího panelu |
|          |                                | Ovládací panel je poškozený                                                     | Vyměňte jej za nový ovládací panel         |
|          |                                | Ovládací skříňka je poškozená                                                   | Vyměňte ji za novou elektrickou krabici    |
| <b>3</b> | Vyhřívání sedadla se neohřívá  | Kabel vyhřívání sedadla není pevně připojen k zásuvce na zadní straně zařízení. | Pevně připojte                             |

**5. Vyměňte topné těleso s plným spektrem.**

1. Sejměte dřevěný kryt ohříváče
2. Použijte nový plnospektrální ohříváč:
  - topné těleso je připevněno svorkou,
  - Kabel se připojuje k zástrčkám.

**ÚDRŽBA****1. Čištění**

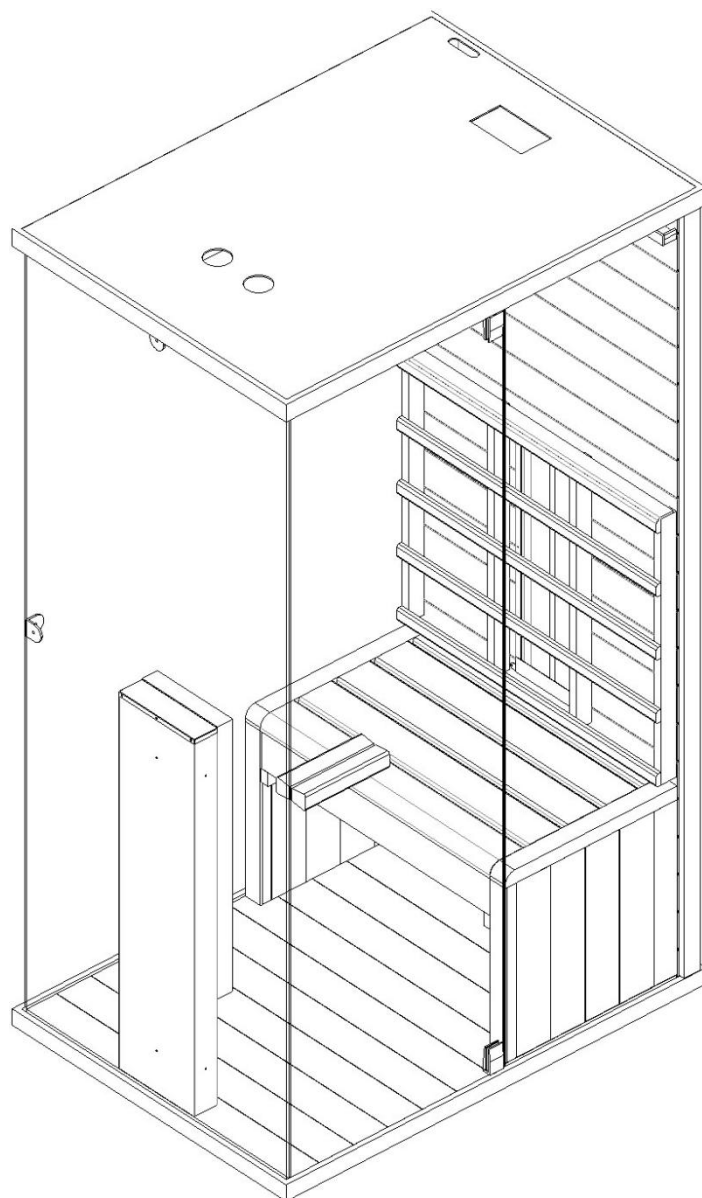
- (1) Očistěte kabinu reklamouamp bavlněným hadříkem a osušte ji čistým a suchým ručníkem
- (2) Očistěte sklo čističem oken/skla a měkkým hadříkem
- (3) Do ovládacího panelu nelijte vodu ani jej nečistěte reklamouamp hadříkem
- (4) K čištění kabiny nepoužívejte chemické čisticí prostředky
- (5) Každé tři měsíce utáhněte šrouby sedadla, aby se neuvolnily

**2. Přeprava a skladování**

- (1) Během přepravy nevystavujte zařízení dešti, sněhu nebo silným nárazům.
- (2) Neskladujte kartony ve vlhkém prostředí.

# Navodila za namestitev in uporabo

**SB40080**



## PREDGOVOR

Hvala za nakup našega izdelka.

Pred sestavljanjem natančno preberite ta priročnik in ga potem shranite. Prosimo zapišite serijsko številko krmilne enote kabine, saj bo ta številka potrebna v primeru popravila ali naročila rezervnih delov.

## POZOR

Montažo in popravilo naj izvaja samo usposobljen električar!

Pred namestitvijo preverite moč napajanja in se prepričajte, da je ozemljena vtičnica pravilno priključena.

Uporabljajte samo originalne dele. Vtičnice ne delite z drugimi napravami. Ko ni v uporabi, izklopite električno enoto v kabini. Postavite svojo kabino v zaprt prostor in na ravno ter suho površino.

## NEVARNOST

Grelniki ne smejo biti izpostavljeni pršenju vode; v infrardečo kabino ne nameščajte prhe. Prekrivanje radiatorja povzroči nevarnost požara zaradi pregretja. Ne prekrivajte grelnikov! Vnetljive ali lahko vnetljive materiale/predmete (npr. brisače) hranite vedno stran od grelcev. Ne dotikajte se grelcev med in kmalu po uporabi, saj obstaja nevarnost opeklin zaradi vročih delov. Sijalka se med uporabo segreva. Če je treba sijalko zamenjati, odklopite kabino in pustite, da se sijalka ohladi preden jo zamenjate. Če se električni priključek poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen električar!

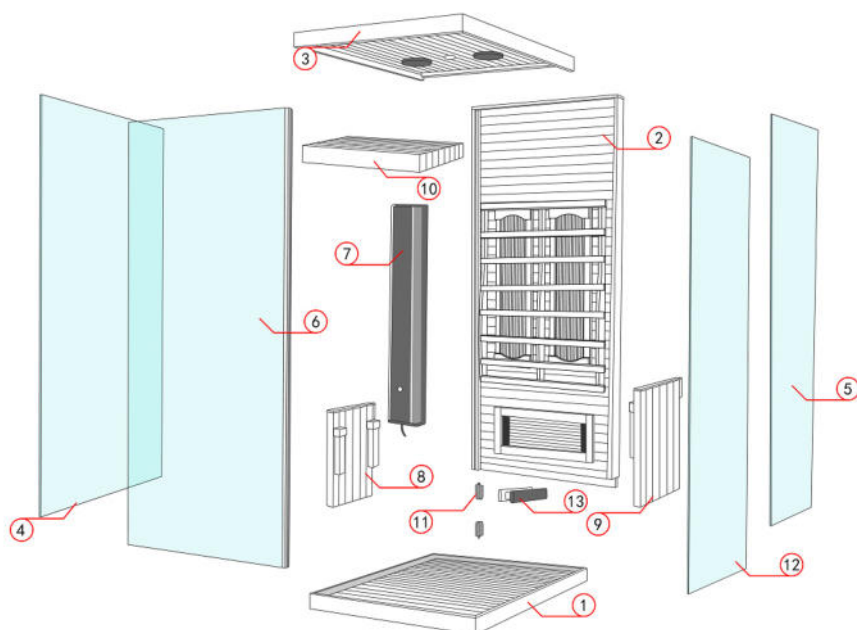
## OPOZORILO

Če ste bolni ali imate druge zdravstvene težave, zlasti srčne bolezni ali motnje krvnega obtoka, ali če jemljete zdravila, se pred uporabo infrardeče kabine posvetujte z zdravnikom. Otroci in slabotne osebe nikoli ne smejo biti v kabini brez nadzora. Če se med uporabo infrardeče kabine počutite neprijetno, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom. Nikoli ne hodite v vročo infrardečo kabino, če ste zaužili alkohol, močna zdravila ali narkotike.

## TEHNIČNI PODATKI

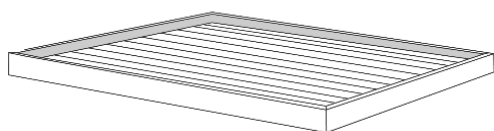
|              |                                                                      |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b> | <b>SB40080</b>                                                       |
| Les          | Hemlock / Kanadska čuga                                              |
| Dolžina      | 800                                                                  |
| Širina       | 1100                                                                 |
| Višina       | 1900                                                                 |
| Napetost     | 230 V 50Hz                                                           |
| Grelci       | Skupna moč 1.450 W<br>Zadnji panel 350W x3<br>Sprednji panel 400W x1 |

## SEZNAM SESTAVNIH DELOV

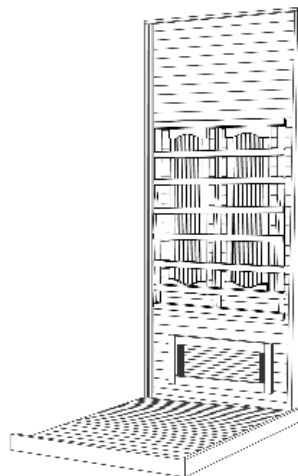


| Št. | SB40080                                                                                       | Kos. |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1   | Talna plošča                                                                                  | 1    |
| 2   | Zadnja plošča                                                                                 | 1    |
| 3   | Streha                                                                                        | 1    |
| 4   | Levo stransko steklo                                                                          | 1    |
| 5   | Desno stransko steklo poleg vrat                                                              | 1    |
| 6   | Sprednje steklo                                                                               | 1    |
| 7   | Prednja grelna škatla                                                                         | 1    |
| 8   | Podpora za klop levo                                                                          | 1    |
| 9   | Podpora za klop desno                                                                         | 1    |
| 10  | Klop                                                                                          | 1    |
| 11  | Tečaj                                                                                         | 2    |
| 12  | Steklena vrata                                                                                | 1    |
| 13  | Ročaj                                                                                         | 1    |
| 14  | <br>3x20mm | 12   |
| 15  | <br>8x25mm | 2    |
| 16  | <br>4x50mm | 4    |

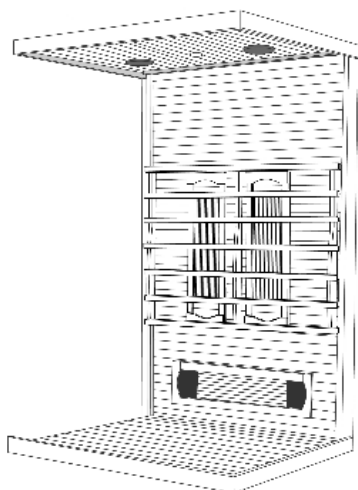
## MONTAŽA



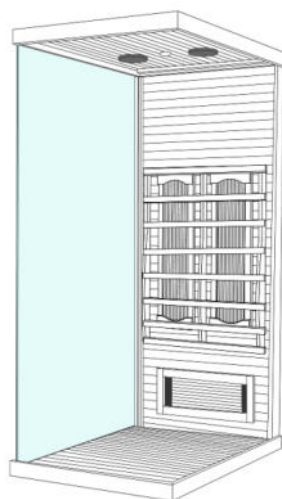
(1) Postavite talno ploščo na tla.



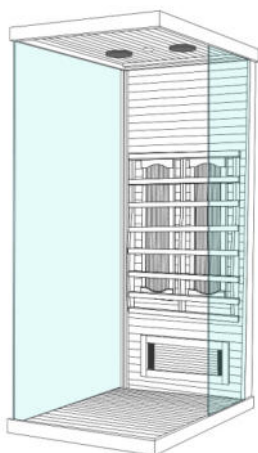
(2) postavite zadnjo steno, glejte sliko



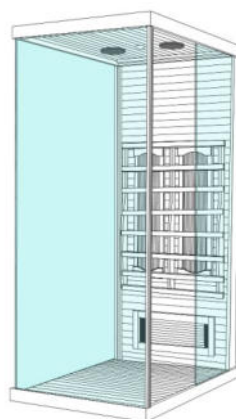
(3) Namestite streho



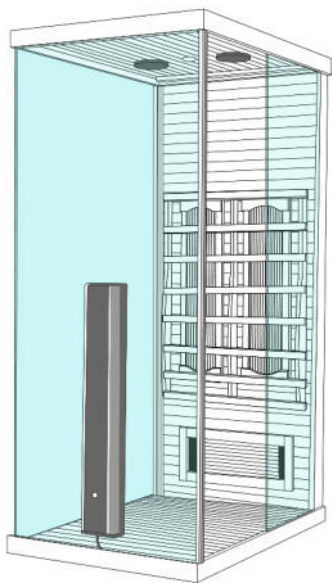
(4) Postavite levo stransko steklo  
uporabite vijake za steklo M3X20 4 kosi



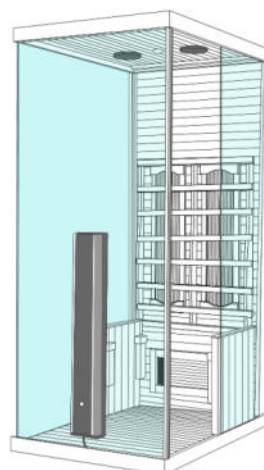
(5) Pritrdite desno stransko steklo z vijaki za steklo



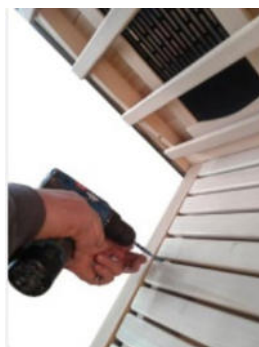
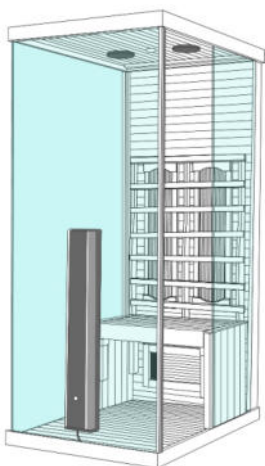
(6) Pritrdite sprednje steklo z vijaki za steklo



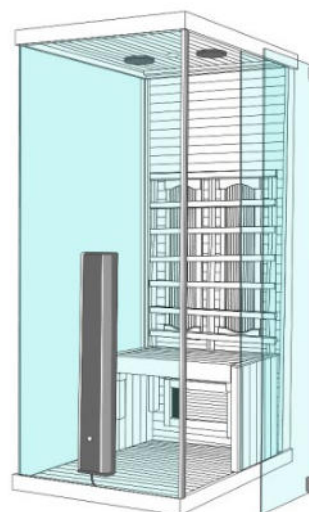
(7) Namestite sprednjo grelni škaflo, uporabite vijake 8x25



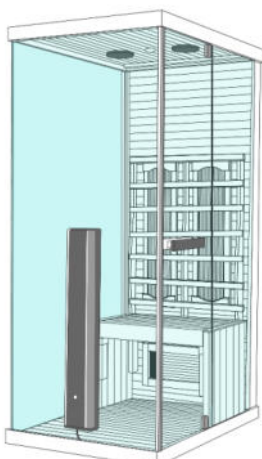
(8) Postavite oporo za klop na levo in desno stran



(9) Namestite klop in uporabite vijake 4x50 mm, da pritrdite klop



(10) Namestite tečaje



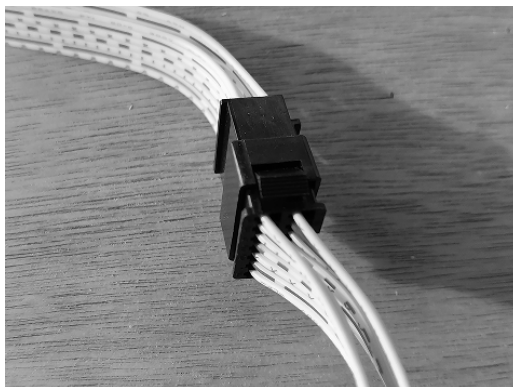
(11) Namestite vrata v savno

## POVEZOVANJE KABLOV

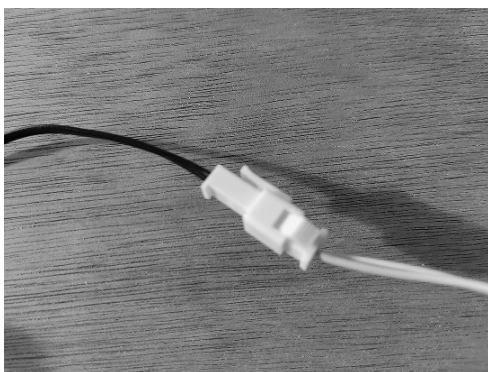
Vsi kabli so v stropni plošči:



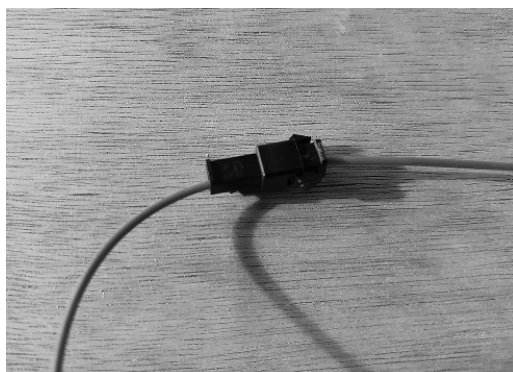
(1) Priključite konektorje grelnih kablov, poskrbite, da kabli niso stisnjeni med stropne plošče in druge plošče



(2) Priključite konektorje krmilnih kablov.

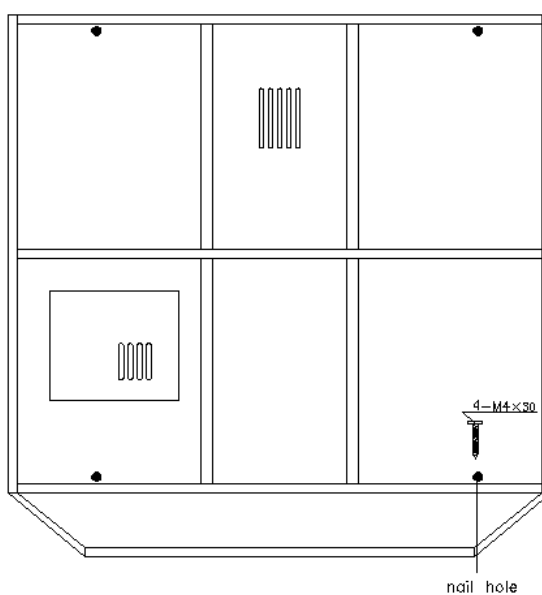


(3) Priključite konektor temperaturnega senzorja.



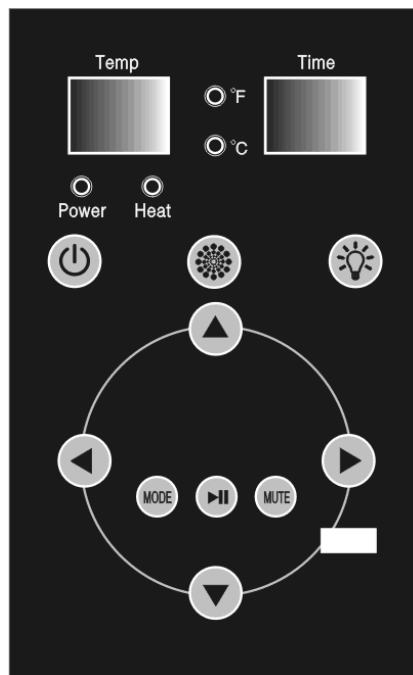
(4) Priključite konektor antenskega kabla.

## NAMESTITE ZAŠČITO PRED PRAHOM



Pritrdite pokrov proti prahu z vijaki na streho.

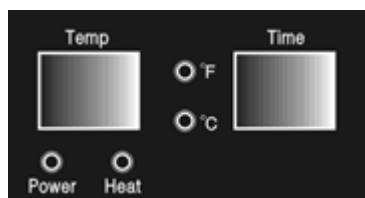
## NAVODILA ZA UPORABO



NADZORNA PLOŠČA

### DVA ZASLONA:

- (1) Levi zaslon: temperatura v realnem času
- (2) Desni zaslon: preostali čas



### ŠTIRJE LED INDIKATORJI:

- (1) Indikator napajanja: Vkllop
- (2) Indikator toplote: ogrevanje savne
- (3) Indikator F: stopinje Fahrenheita
- (4) Indikator C: stopinje Celzija

### DESET TIPK:

- (1) **NAPAJANJE**  : savna: vklop / izklop,
- (2) **OSVETLITEV**  : notranja / zunanja osvetlitev:
  - Pritisnite za vklop notranje luči,
  - nato pritisnite, da ugasnete notranjo luč, in prižgete zunanjo,
  - nato pritisnite, da vklopite notranjo / zunanjo luč,
  - nato ga pritisnite, da izklopite notranjo / zunanjo luč.

(3) **BARVNA OSVETLITEV**  svetloba za barvno terapijo:

- Pritisnite za vklop / izklop barvne luči,
- ko je barvna lučka prižgana, pritisnite tipkovnico "barvna lučka" in jo držite 2 sekundi, zaslon za prikaz temperature prikazuje "LX" (X za 1-9),
- nato znova pritisnite tipkovnico, da spremenite barvo lučke in stanje.

(4) **TEMPERATURA**



- Pritisnite tipko  ali  da povečate ali znižate temperaturo za 1 stopinjo naenkrat, pritisnite in držite za hitro nastavitev.
- Pritisnite tipko  in  istočasno za pretvorbo temperatur med Fahrenheita in Celzija.

(5) **ČAS**



- Pritisnite tipko  ali  za povečanje ali zmanjšanje časa za 1 minuto naenkrat, pritisnite in držite za hitro nastavitev.
- V stanju MODE, pritisnite tipko  in  za nastavljanje stopnje glasnosti zvoka.

(6) **NAČIN / MODE**



Pritisnite, da izberete način radia, Bluetooth in USB,  
Številka naprave Bluetooth je BT301

(7) **PREDVAJAJ / PAVZA**



- v načinu Radio: pritisnite za 3 sekunde, da samodejno poiščete in založite radijske kanale, ko je iskanje končano, pritisnite na naslednji kanal,
- v načinu Bluetooth/USB: pritisnite za naslednjo glasbo.

(8) **NEMI NAČIN / MUTE**



- v načinu FM: pritisnite za izklop zvoka,
- v načinu Bluetooth in USB: pritisnite za premor.

## POGOSTA VPRAŠANJA

**PS: PREDEN SE LOTITE REŠEVANJA TEŽAV Z INFRARDEČO KABINO SE PREPRIČAJTE, DA JE LE-TA IZKLOPLJENA IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.**

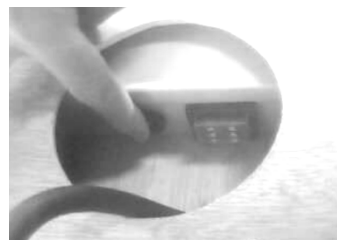
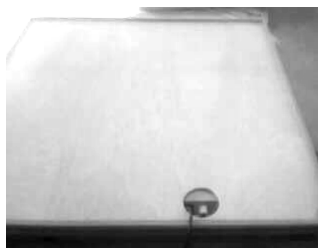
V primeru, da je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

### 1. Nadzorni plošči ne delujeta

ponovno priključite kable nadzornih plošč

### 2. Indikator napajanja ne sveti

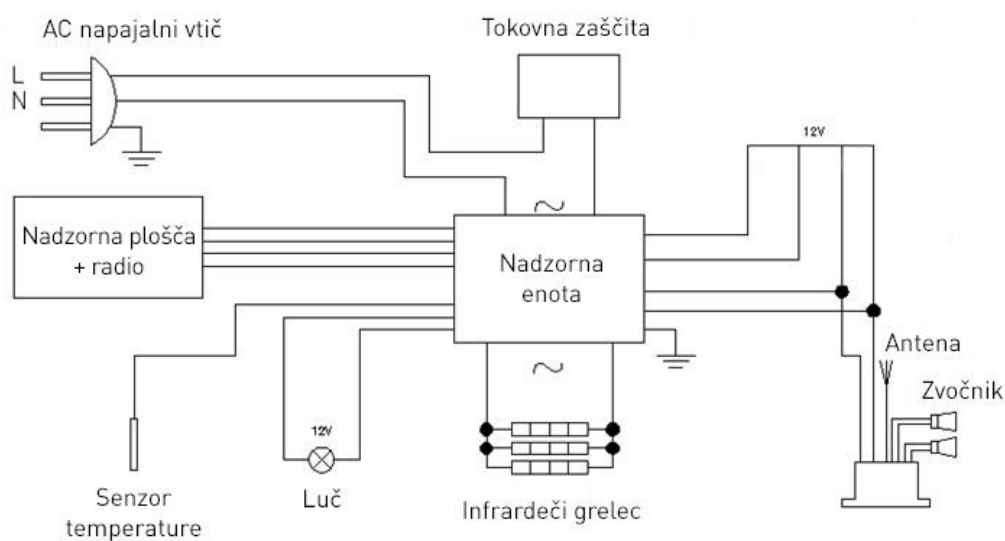
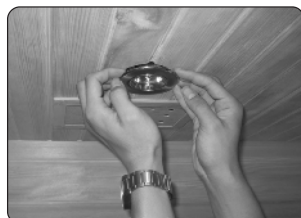
Ponovno pritisnite zaščito pred prenapetostjo, kot je prikazano spodaj:



### 3. Bralna lučka ne deluje

- preverite in ponovno priključite kabel luči,
- zamenjajte luč / sijalko.

Luč potisnite navzdol s strešne plošče in nato odklopite konektor kabla luči, staro sijalko zamenjajte z novo in priključite konektor kabla.



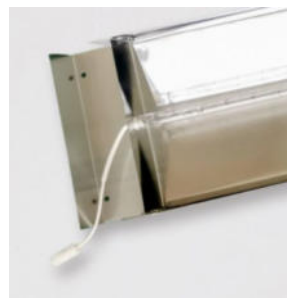
HEMA VEZJA

#### 4. Grelec ne greje

|   | Težava                                                                          | Razlaga                                                                     | Rešitev                                           |
|---|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1 | Del grelnika se segreje<br>Celotna soba se ne segreje                           | Grelnik je v okvari                                                         | Zamenjajte ga z novim grelcem                     |
|   |                                                                                 | Priključek grelnika ni dobro priključen ali je pregorel.                    | Povežite jih tesno                                |
| 2 | Grelnik klopi ne greje<br>Del grelnika se segreje<br>Celotna soba se ne segreje | Kabelski konektor nadzorne plošče je razrahljan                             | Ponovno dobro povežite priključke nadzorne plošče |
|   |                                                                                 | Nadzorna plošča je poškodovana                                              | Zamenjajte novo nadzorno ploščo                   |
|   |                                                                                 | Krmilna omarica je poškodovana                                              | Zamenjajte novo krmilno omarico                   |
| 3 | Grelnik klopi ne greje                                                          | Kabel grelnika klopi ni tesno priključen v vtičnico na zadnji strani grelca | Trdno pričvrstite kabel                           |

#### 5. Zamenjajte grelec celotnega spektra.

1. snemite lesen pokrov grelnika.
2. zamenjajte nov grelec polnega spektra,
  - grelec je pritrjen s sponko,
  - grelni kabel je povezan z vtiči.



## VZDRŽEVANJE

### 1. Čiščenje

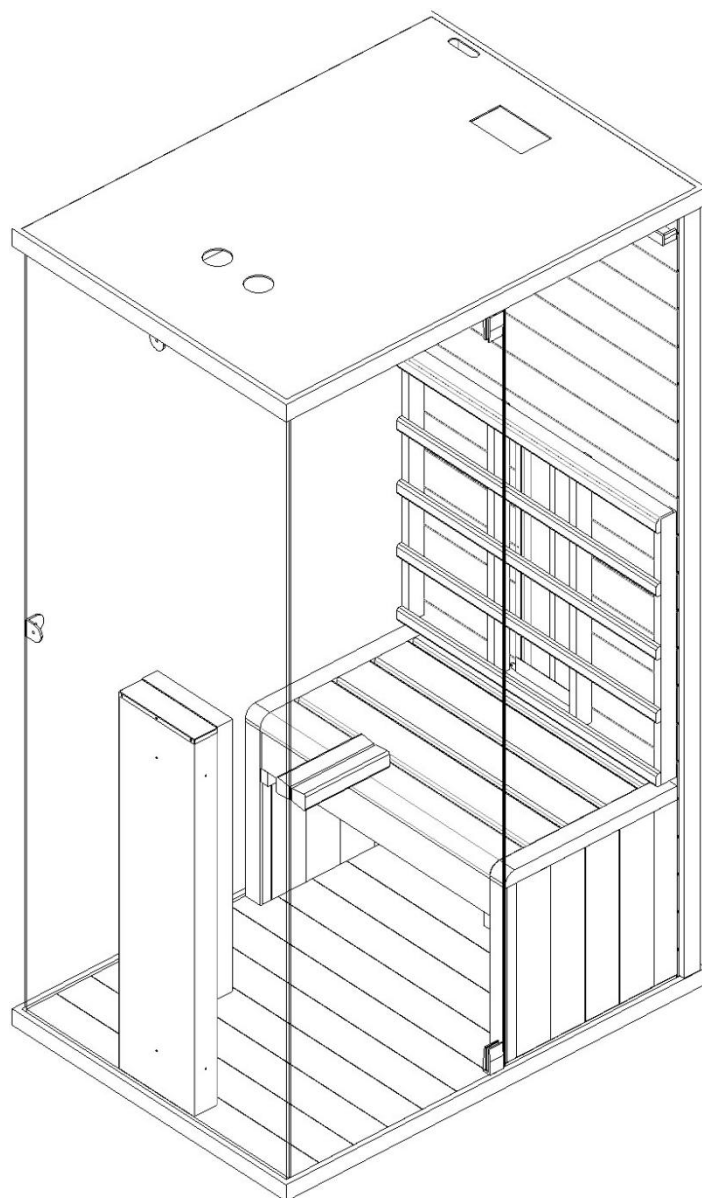
- (1) Kabino očistite z vlažno bombažno krpo in posušite s čisto in suho brisačo,
- (2) Steklo očistite s čistilom za okna/stekla in mehko krpo,
- (3) Ne vlivajte vode v nadzorno ploščo in je ne čistite z vlažno krpo,
- (4) Za čiščenje kabine ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev,
- (5) Vsake tri mesece privijte vijake sedišč, saj se le-ti lahko zrahljajo, kar lahko privede do poškodb.

### 2. Prevoz in skladiščenje

1. Med transportom se izogibajte izpostavljenosti dežju, snegu ali močnim trkom.
2. Škatle ne shranjujte v vlažnem okolju.

# Upute za ugradnju i upotrebu

**SB40080**



## UVOD

Zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod.

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije instalacije i spremite ga. Zapišite serijski broj upravljačke kutije kabine, jer će vam trebati ovaj broj za popravke ili naručivanje rezervnih dijelova.

## PAŽNJA

Instalaciju i popravke smije izvoditi samo kvalificirani električar! Prije postavljanja provjerite nazivni napon i uvjerite se da je uzemljen i da je utičnica pravilno spojena. Koristite samo originalne dijelove. Nemojte dijeliti utičnicu s drugim uređajima. Isključite struju kada se kabina ne koristi.

Postavite kabinu na ravnu i suhu površinu - suhi prostor.

## OPREZ

Grijači se ne smiju izlagati prskanju vode; nemojte postavljati tuš u infracrvenu kabinu. Prekrivanje radijatora stvara opasnost od požara zbog pregrijavanja. Nemojte prekrivati grijače! Uvijek držite zapaljive ili lako zapaljive materijale/predmete (npr. ručnike) dalje od grijača. Ne dirajte grijače tijekom ili ubrzo nakon upotrebe jer postoji opasnost od opekline od vrućih dijelova. Lampa se zagrijava tijekom korištenja. Ako žarulju treba zamijeniti, isključite kabinu iz struje i ostavite žarulju da se ohladi prije zamjene. Ako je električni priključak oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni električar!

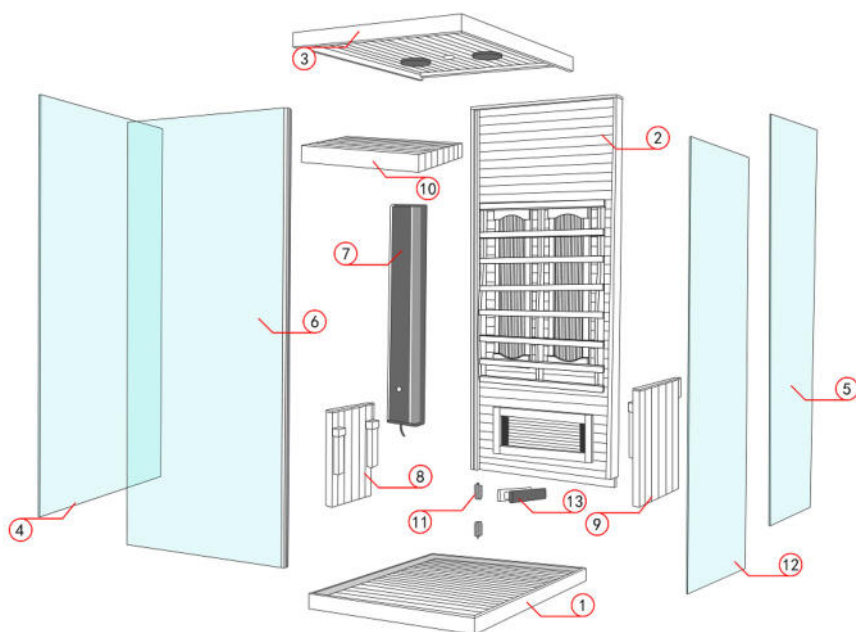
## UPOZORENJE

Ako ste bolesni ili imate druge zdravstvene probleme, posebno srčane bolesti ili poremećaje cirkulacije, ili ako uzimate lijekove, posavjetujte se s liječnikom prije korištenja infracrvene kabine. Djeca i nemoćne osobe nikada ne smiju biti u kabini bez nadzora. Ako se osjećate neugodno tijekom korištenja infracrvene kabine, odmah prekinite s korištenjem i posavjetujte se s liječnikom. Nikada ne ulazite u vruću infracrvenu kabinu ako ste konzumirali alkohol, jake droge ili narkotike.

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

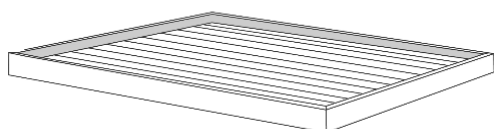
|              |                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Model</b> | <b>SB40080</b>                                                        |
| Drvo         | Hemlock                                                               |
| Dužina       | 800                                                                   |
| Širina       | 1100                                                                  |
| Visina       | 1900                                                                  |
| Napon        | 230 V 50Hz                                                            |
| Grijač       | Ukupna snaga 1.450 W<br>Zadnji panel 350W x3<br>Prednji panel 400W x1 |

## SEZNAM SESTAVNIH DELOV

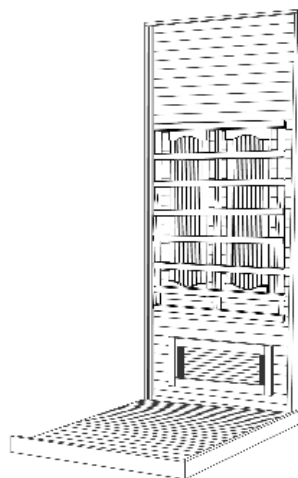


| Št. | SB40080                                                                                       | Kos. |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1   | Podna ploča                                                                                   | 1    |
| 2   | Stražnja ploča                                                                                | 1    |
| 3   | Krov                                                                                          | 1    |
| 4   | Lijevo bočno staklo                                                                           | 1    |
| 5   | Desno bočno staklo pored vrata                                                                | 1    |
| 6   | Prednje staklo                                                                                | 1    |
| 7   | Prednja ploča za grijanje                                                                     | 1    |
| 8   | Potporna klupe lijevo                                                                         | 1    |
| 9   | Oslonac klupe desno                                                                           | 1    |
| 10  | Klupa                                                                                         | 1    |
| 11  | Šarka                                                                                         | 2    |
| 12  | Staklena vrata                                                                                | 1    |
| 13  | Ručka                                                                                         | 1    |
| 14  | <br>3x20mm | 12   |
| 15  | <br>8x25mm | 2    |
| 16  | <br>4x50mm | 4    |

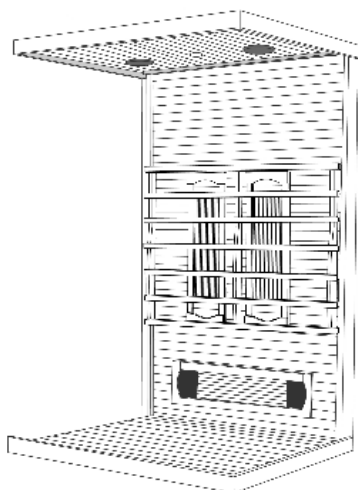
## MONTAŽA



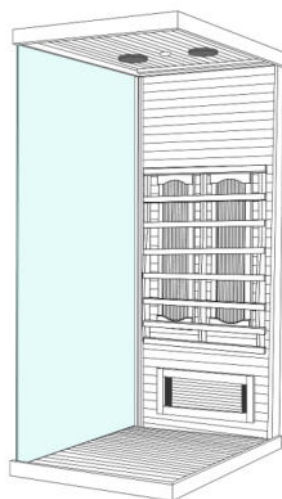
(1) Postavite podnu ploču na pod.



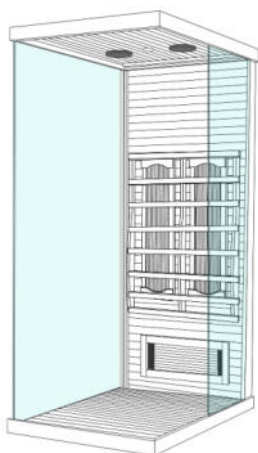
(2) postavite stražnji zid, pogledajte sliku.



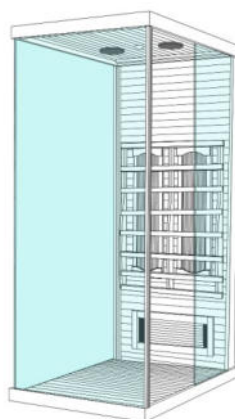
(3) Montirajte krov



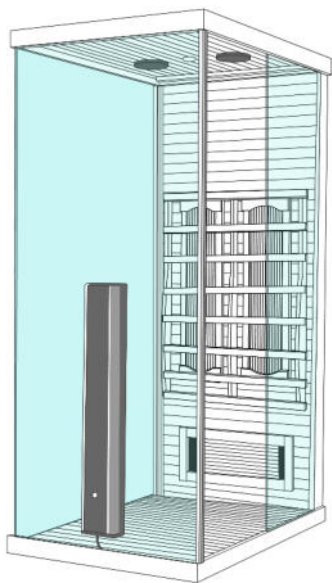
(4) Postavite lijevi bočni prozor  
koristite vijke za staklo M3X20 4 kom



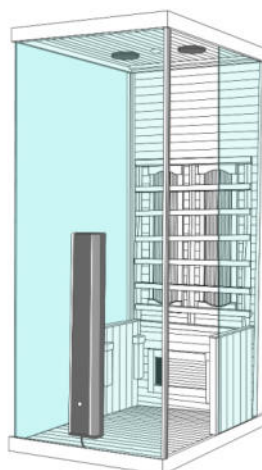
(5) Pričvrstite desno bočno staklo vijcima za staklo



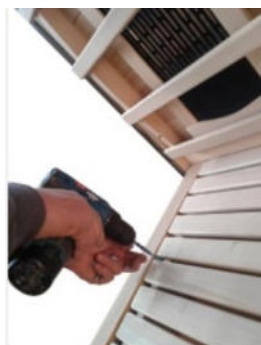
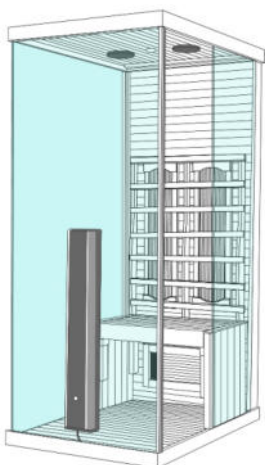
(6) Pričvrstite prednje staklo vijcima za staklo



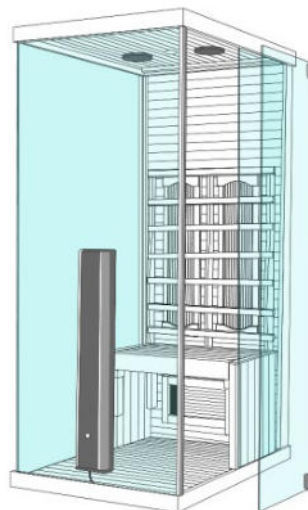
(7) Ugradite kutiju prednjeg grijača, koristite vijke 8x25



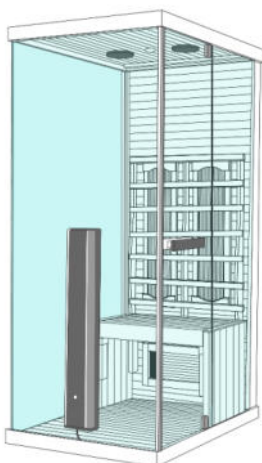
(8) Postavite nosač klupe na lijevu i desnu stranu



(9) Postavite klupu i upotrijebite vijke 4x50 mm da pričvrstite klupu



(10) Postavite šarke



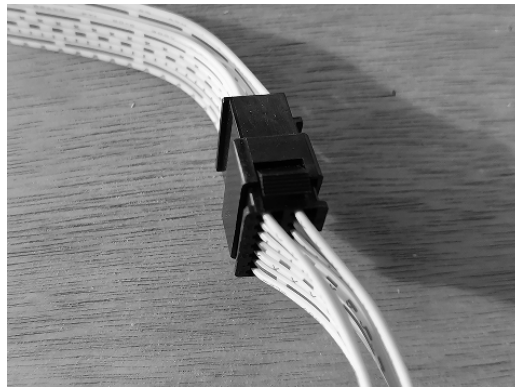
(11) Postavite vrata saune

## POVEZIVANJE KABLOVA

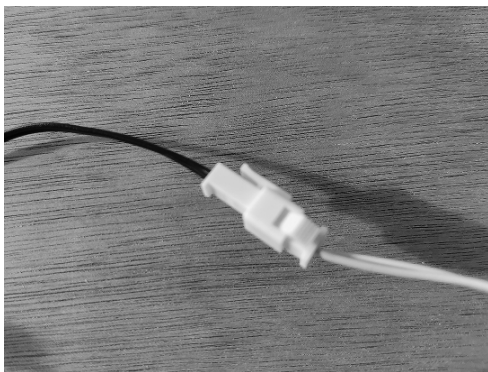
Svi kablovi se nalaze na krovnoj ploči:



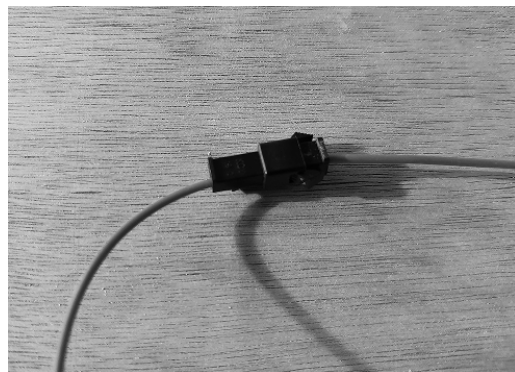
(1) Spojite konektore kabla grijača, pazite da kablovi nisu uhvaćeni između krovnog i drugih panela.



(2) Spojite konektore upravljačkog kabla.

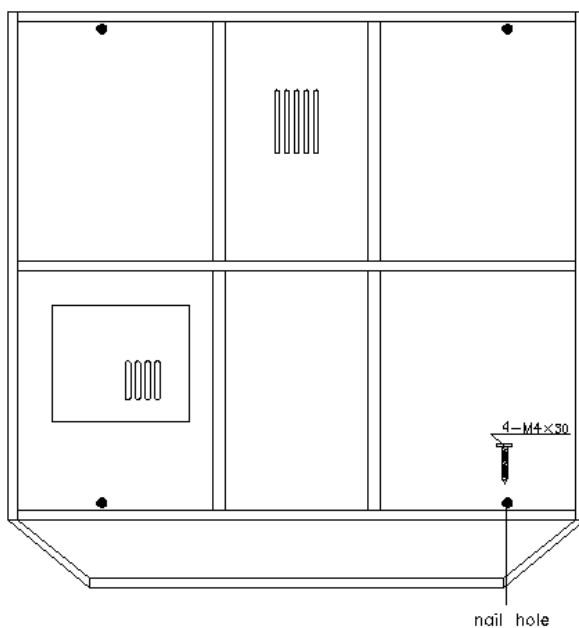


(3) Priključite konektore temperaturnog senzora.



(4) Priključite konektore antenskoga kabla.

## NAMJEŠTANJE ZAŠTITE OD PRAŠINE



Vijcima pričvrstite poklopac za prašinu na krovni panel.

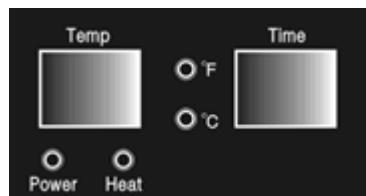
## UPUTSTVA ZA UPOTREBU



**KONTROLNA PLOČA**

### DVA EKRANA:

- (1) Lijevi ekran: trenutna temperatura
- (2) Desni ekran: preostalo vrijeme



### ČETIRI LED INDIKATORA:

- (1) Indikator napajanja: Uključen
- (2) Indikator topline: grijanje saune
- (3) Indikator F: stupnjeva Fahrenheita
- (4) Indikator C: stupnjeva Celzija

### DESET TIPKI:

- (1) **ON / OFF**  : infracrvena kabina je uključena / isključena,

- (2) **SVJETLO**  : unutarinja / vanjska rasvjeta:

- pritisnite tipku za uključivanje unutarne rasvjete,
- ponovnim pritiskom gasite unutarne i uključujete vanjsko osvjetljenje,
- ponovnim pritiskom uključite unutarnju i vanjsku rasvjetu istovremeno,
- ponovo pritisnite za isključivanje unutarne i vanjske rasvjete.

(3) **SVJETLO U BOJI**  terapija svjetlom u boji:

- pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje svjetlosne terapije u boji,
- kada je svjetlosna terapija u boji uključena, ponovno pritisnite gumb i držite ga 2 sekunde, zaslon temperature prikazuje "LX" (X za 1-9),
- ponovo pritisnite tipku za promjenu svjetline svjetla.

(4) **TEMPERATURA**  i 

- Pritisnite tipku  ili  za povećanje ili smanjenje temperature za 1 stupanj odjednom, pritisnite i držite za brzo postavljanje.
- Pritisnite tipku  i  u isto vrijeme za pretvorbu temperatura između Fahrenheita i Celzija.

(5) **VRIJEME**  i 

- Pritisnite tipku  ili  za povećanje ili smanjenje vremena za po 1 minutu, pritisnite i držite za brzo postavljanje.
- U stanju MODE, pritisnite tipke  i  za podešavanje glasnoće zvuka.

(6) **NAČIN / MODE** 

Pritisnite za odabir načina rada Radio, Bluetooth i USB,  
Broj Bluetooth uređaja je BT301

(7) **REPRODUCIRAJ / PAUZIRAJ** 

- u načinu rada Radio: pritisnite 3 sekunde za automatsko pretraživanje i pohranjivanje radijskih kanala, kada je pretraga završena, pritisnite sljedeći kanal,
- u Bluetooth / USB modu: pritisnite za sljedeću pjesmu.

(8) **UTIŠAJ / MUTE** 

- u FM načinu rada: pritisnite za isključivanje zvuka,
- u Bluetooth i USB modu: pritisnite za pauzu.

## ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

**PS: PRIJE NEGO POČNETE RJEŠAVATI PROBLEM SA INFRACRVENOM KABINOM, PROVJERITE DA JE ISKLJUČENA IZ ELEKTRIČNE MREŽE.**

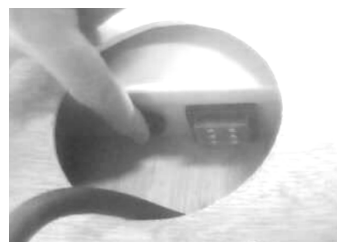
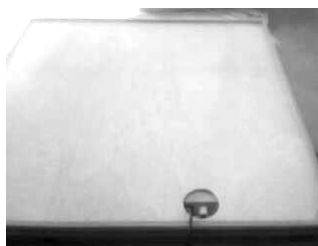
Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

### 1. Upravljačke ploče ne rade

ponovno spojite kablove upravljačke ploče

### 2. Indikator napajanja je isključen

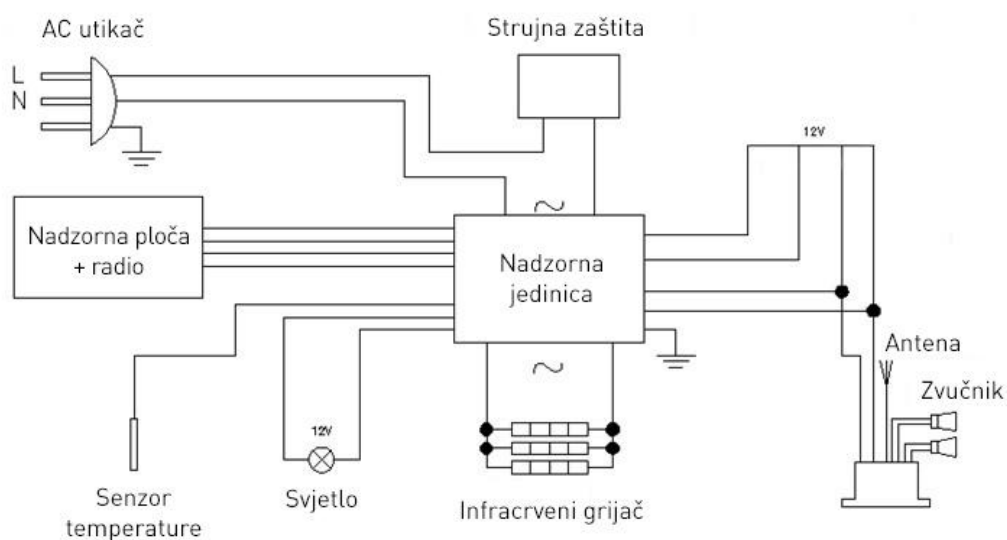
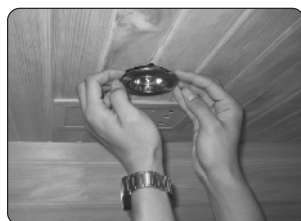
Ponovno pritisnite prenaponsku zaštitu kao što je prikazano dolje:



### 3. Svjetlo za čitanje ne radi

- provjerite i ponovno spojite svjetlosni kabel,
- zamijeniti svjetlo / žarulju.

Gurnite svjetlo prema dolje s krovne ploče, a zatim odvojite konektor kabla svjetla, zamijenite staru žarulju novom i spojite konektor kabla.



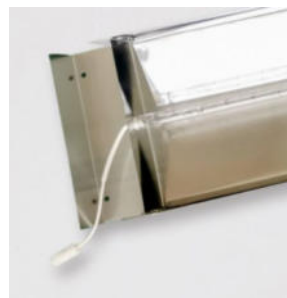
SHEMA STRUJNOG KRUGA

#### 4. Grijač ne grije

|   | Problem                                                                          | Objašnjava                                                                    | Rješenje                                           |
|---|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1 | Grijači dio se zagrijava<br>Cijela soba se ne zagrijava                          | Grijač je neispravan                                                          | Zamijenite ga novim grijačem                       |
|   |                                                                                  | Priključak grijača nije ispravno spojen ili je izgorio.                       | Spojite ih čvrsto                                  |
| 2 | Grijač klupe ne grije<br>Grijači dio se zagrijava<br>Cijela soba se ne zagrijava | Priključak kabla upravljačke ploče je labav                                   | Ponovno čvrsto spojite konektore upravljačke ploče |
|   |                                                                                  | Upravljačka ploča je oštećena                                                 | Zamijenite novu upravljačku ploču                  |
|   |                                                                                  | Kontrolna kutija je oštećena                                                  | Zamijenite novu upravljačku kutiju                 |
| 3 | Grijač klupe ne grije                                                            | Kabel grijača stola nije čvrsto spojen u utičnicu na stražnjoj strani grijača | Čvrsto pričvrstite kabel                           |

#### 5. Zamijenite grijač punog spektra.

1. Skinite drveni poklopac grijača.
2. Zamijenite novi grijač punog spektra,
  - grijač je pričvršćen kopčom,
  - kabel grijača je spojen na utikače.



## ODRŽAVANJE

### 1. Čišćenje

- (1) Očistite kabinu vlažnom pamučnom krpom i osušite čistim i suhim ručnikom,
- (2) Očistite staklo sredstvom za čišćenje prozora/stakla i mekom krpom,
- (3) Nemojte ulijevati vodu u upravljačku ploču niti je čistiti vlažnom krpom,
- (4) Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje za čišćenje kabine,
- (5) Zategnite vijke sjedala svaka tri mjeseca jer se mogu olabaviti i dovesti do ozljeda.

### 2. Transport i skladištenje

1. Izbjegavajte izlaganje kiši, snijegu ili jakim udarcima tijekom transporta.
2. Nemojte skladištiti kutiju u vlažnom okruženju.

AT

Dieses Produkt enthält <1> Lichtquellen der Energieeffizienzklasse <G>

E

This product contains <1> light sources of energy efficiency class <G>

BG

Този продукт съдържа <1> светлинни източника с клас на енергийна ефективност <G>

HU

A termék <1> db <G> energiaosztályú fényforrást tartalmaz.

RO

Acest produs conține <1> surse de lumină din clasa de eficiență energetică <G>

SK

Tento produkt obsahuje <1> svetelné zdroje energetickej triedy <G>

CZ

Tento produkt obsahuje <1> světelné zdroje energetické třídy <G>

SI

Ta izdelek vsebuje <1> svetlobne vire energijske učinkovitosti razreda <G>

HR

Ovaj proizvod sadrži <1> izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase <G>